

Schaerer Coffee SOUL 10/12

Brukerveiledning

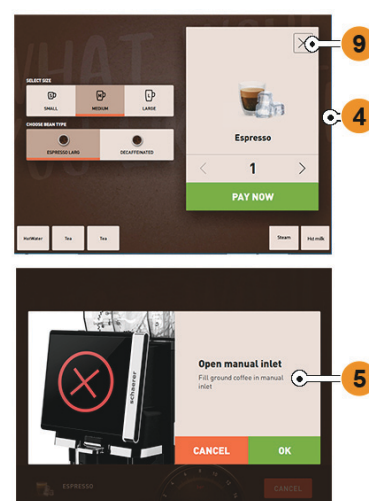
V01 / 11.2020



- 1 Berøringspanel 10"/12"
- 2 Maskin AV/PÅ-knapp
- 3 USB-tilkobling
- 4 Utløp for drikker
- 5 Varmtvannstapping (ekstra)
- 6 Dampstav (ekstra)
- 7 Dryppeskål maskin
- 8 Bønnebeholder midtre (standard)
- 9 Bønnebeholder høyre (ekstra)
- 10 Pulverbeholder venstre (ekstra)
- 11 Låseinnetning betjeningspanel
- 12 Opplåsingsspak bønne-/pulverbeholder



- 1 Tre mulige brukergrensesnitt for drikkevalg
- 2 Avansert brukergrensesnitt
- 3 Brukergrensesnitt med valg etter drikkegruppe
- 4 Valg av drikkealternativer
- 5 Feilmelding eller tiltaksmeldinger
- 6 Drikkefelt med symbol eller bare tekst
- 7 Tilgang Service-meny
- 8 Bla gjennom drikkevalg
- 9 Generelt felt [X] tilbake/avbryt
- 10 Drikketapping ekstern av varmtvann og/eller damp



Schaerer Coffee SOUL 10/12

Brukerveiledning

V01 / 11.2020

Utgiver

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Utgave

Versjon 01 | 11.2020

Programvare

4.22.4

Konsept og redaksjon

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Dette dokumentet er beskyttet av opphavsrett. Alle rettigheter forbeholdt. Kopiering, distribusjon, overføring ved hjelp av elektroniske systemer eller oversettelse til andre språk er ikke tillatt uten skriftlig samtykke fra Schaerer Ltd. Dette gjelder for hele dokumentet og også for de enkelte avsnittene. Innholdet i dokumentet beror seg på tilgjengelige og aktuelle data på tidspunktet for trykking. Schaerer Ltd. forbeholder seg retten til å foreta endringer når som helst, uten videre meddelelse. Alle avbildinger, illustrasjoner og displaymeldinger i denne brukerveiledningen er bare eksempler! Din maskin kan være forskjellig fra apparatene som er avbildet her på grunn av det store spekteret av tilgjengelige alternativer. Schaerer Ltd. er utelukkende ansvarlig for innholdet i det tyske originaldokumentet.

Innhold

1 Innledning	7	5.3.2 Betjeningselementer Cup & Cool/koppvarmer	46
1.1 Velkommen	7	5.3.3 Betjeningselementer understellskjøleenhet	47
1.2 Tegn og symboler	7	5.3.4 Betjeningselementer diskjøleenhet	47
2 Generelle sikkerhetsanvisninger	9	5.3.5 Betjeningselementer Flavour Point (sirupmodul)	48
3 Produktbeskrivelse	14	5.4 Kontroller før maskinen slås på	48
3.1 Forskriftsmessig bruk	14	5.5 Slå på	48
3.2 Leveranse og tilbehør	14	5.5.1 Slik slås kaffemaskinen på	48
3.3 Alternativer og tilleggsapparater	15	5.5.2 Slå på tilleggskjøleenhet(Alternativ)	49
3.4 Tekniske spesifikasjoner	23	5.5.3 Slå på Cup & Cool/koppvarmer(Alternativ)	49
3.5 Merkeskilt	24	5.5.4 Slå på understellskjøleenhet(Alternativ)	50
3.5.1 Type- og modellbetegnelse	24	5.5.5 Slå på diskjøleenhet(Alternativ)	51
3.6 Drikketypen og ytelse	24	5.5.6 Slå på Flavour Point (sirupmodul)(Alternativ)	51
3.7 EU-samsvarserklæring	25	5.6 Hovedvindu berøringsskjerm	52
3.7.1 Produsentens adresse	25	5.6.1 Oversikt knapper	52
3.7.2 Anvendte normer	25	5.6.2 Oversikt betjeningsknapper på berøringsskjerm	55
4 Installasjon og igangsetting	27	5.6.3 Profil [innlogging / utlogging]	63
4.1 Oppstilling	27	5.6.4 Oversikt over servicemeny	65
4.1.1 Ståplass	27	5.6.5 Funksjoner i servicemeny	66
4.1.2 Klima	27	5.7 Oppfylling og tilkobling	69
4.2 Strømforsyning	28	5.7.1 Kaffebønner	69
4.2.1 Betingelser (energi)	28	5.7.2 Vann	70
4.2.2 Strømkabel tilkobling maskin	28	5.7.3 Automatpulver(Alternativ)	71
4.2.3 Tilkoblingsverdier elektrisk	28	5.7.4 Melkesystem Best Foam™(Alternativ)	71
4.3 Fast vanntilkobling og avløpsvannsutløp	29	5.7.5 Fylle Flavour Point (sirupmodul) eller bytte flaske(Alternativ)	73
4.3.1 Betingelser (fast vann)	29	5.8 Plasser drikkeutløpet og koppene	74
4.3.2 Tilkoblingsverdier vann	30	5.8.1 Posisjonere drikkeutløp (med manuelt drikkeutløp)	74
4.3.3 Drikke- og avløpsvannstank ekstern(Alternativ)	30	5.8.2 Kopplasteringshjelp	75
4.4 Installasjon	30	5.9 Drikkevalg	77
4.4.1 Pakke ut maskinen	30	5.9.1 Oversikt drikkevalg	77
4.4.2 Montering dryppskål	30	5.9.2 Trinn for drikkevalg	79
4.4.3 Klemventil melketilkobling	31	5.9.3 Kaffedrikker med manuell påfylling	83
4.4.4 Tilkoblinger kaffemaskin	32	5.10 Tømming	84
4.4.5 Skjermstyrt igangsetting	33	5.10.1 Grutbeholder	84
4.5 Koble til tilleggsapparater	33	5.10.2 Gråvann	85
4.5.1 Koble til tilleggsapparater(Alternativ)	34	5.11 Transportbetingelser	86
4.5.2 Melkeslangeføring til venstre	35	5.12 Slå av	87
4.5.3 Koble til Flavour Point 4-dobbel UC (sirupmodul)(Alternativ)	38	5.12.1 Driftsslutt	87
4.6 Demontering og deponering	39	5.12.2 Lengre stillandstider (fra 1 uke)	88
5 Betjening	40	5.12.3 Slå av tilleggsapparater	88
5.1 Betjeningspanel	41	6 Rengjøring	89
5.1.1 Åpne betjeningspanel	41	6.1 Rengjøringsintervaller	89
5.1.2 Lukke betjeningspanel	41	6.2 Aktiv rengjøringsplan	90
5.2 Betjeningselementer på maskinen	42	6.2.1 Rengjøringsplanen "Schaerer Default"	90
5.2.1 Utvendige betjeningselementer på maskinen	42	6.2.2 Rengjøringsplanen "Manuell"	91
5.2.2 Betjeningselementer i maskinen	44	6.3 Rengjøringsstrinn	91
5.3 Betjeningselementer tilleggsapparater(Alternativ)	46	6.4 Rengjøringsoppfordring	92
5.3.1 Betjeningselementer kjøleenhet	46	6.5 Rengjøringstvang	93
		6.6 Rengjøringsmiddel	94
		6.6.1 Rengjøringsstablett (kaffesystem)	94
		6.6.2 Rengjøringspulver for melkesystemet "Milkpure powder-boks"	94

6.6.3 Etterbestilling av rengjøringsmidler	95	8.6.2 Info (avregner og avregner redusert)	148
6.7 Skylleintervall	95	8.7 Profil Serviceansvarlig	151
6.7.1 Automatiske inn-/ utkoblingsskylninger	95	8.7.1 Konfigurasjon (serviceansvarlig)	152
6.7.2 Manuelle skylninger (servicemeny)	95	8.7.2 Info (serviceansvarlig)	156
6.7.3 Konfigurerte skylninger	95	8.8 Profil Kvalitetsleder	160
6.8 Før hver påfylling	96	8.8.1 Konfigurasjon (kvalitetsleder)	161
6.8.1 Ekstern drikkevannstank(Alternativ)	96	8.8.2 Info (kvalitetsleder)	162
6.9 Daglig maskinrengjøring	96	8.9 Profil maskinoperatør	163
6.9.1 Skjermstyrt rengjøringsprogram	96	8.9.1 Konfigurasjon (maskinoperatør)	163
6.9.2 Rengjøre grutbeholderen	103	8.9.2 Info (Maskinoperatør)	164
6.9.3 Rengjøre bryggerom	103		
6.9.4 Dryppskål og drypprist	103	9 Feilutbedring	165
6.9.5 Rengjøring av melkebeholder(Alternativ)	104	9.1 Meldingsmodus	165
6.9.6 Rengjøre kjøleenhet(Alternativ)	104	9.1.1 Instruksjoner for feilmeldinger	165
6.9.7 Rengjøre berøringsskjermen	104	9.2 Driftsfeil	165
6.9.8 Rengjøre dampstav(Alternativ)	105	9.2.1 Driftsberedskap mens melding venter	165
6.9.9 Rengjøre ekstern drikkevannstank(Alternativ)	105	9.2.2 Ventende feilmeldinger i servicemenyen	166
6.9.10 Rengjøre ekstern avløpsvannstank(Alternativ)	106	9.3 Viste displaytekster	166
6.9.11 Rengjøring av tilleggsapparater(Alternativ)	106	9.4 Feil uten skjermmelding	170
6.10 Ukentlig rengjøring	106		
6.10.1 Rengjøring av bønnebeholder	106	10 Forsiktighetstiltak	172
6.11 Ved behov	107	10.1 Rengjøringsmiddel	172
6.11.1 Rengjøre underdel drikkeutløp	107	10.1.1 Bruk	172
6.11.2 Rengjøre pulverbeholderen(Alternativ)	107	10.1.2 Oppbevaring	172
6.11.3 Skjermstyrt rengjøring Flavour Point(Alternativ)	108	10.1.3 Deponering	172
6.11.4 Avriming av kjøleenheten	110	10.1.4 Nødhjelp	172
6.11.5 Rengjøre utvendige flater	111	10.2 Hygieneforskrifter	173
6.12 HACCP-rengjøringskonseptet	111	10.2.1 Vann	173
6.12.1 Rengjøringsforskrifter og -betingelser	111	10.2.2 Melk	174
		10.2.3 Automatpulver	174
7 Service og vedlikehold	112	10.2.4 Siruparoma (Flavour Point)	174
7.1 Avkalking	112	11 Ansvar	175
7.1.1 Avkalkingsmiddel "Uptime!"	112	11.1 Brukerens plikter	175
7.1.2 Avkalkingspatron	113	11.1.1 Bruk	175
7.1.3 Forberede avkalking	113	11.2 Garanti og garantikrav	175
7.1.4 Start avkalkingsprogram	114		
7.1.5 Trinn i avkalkingsprogram	115		
7.1.6 Deponering avkalkingspatron	120		
7.2 Eksternt vannfilter(Alternativ)	120		
7.3 Vedlikehold av kaffemaskin	120		
7.3.1 Vedlikeholdsrutine	120		
8 Programmering	121		
8.1 Oversikt	121		
8.2 Navigasjon	122		
8.3 USB-port	125		
8.4 Profiler og tillatelser	126		
8.4.1 Oversikt tillatelser for profilen	126		
8.5 Profil Vaktmester	127		
8.5.1 System (vaktmester)	127		
8.5.2 Konfigurasjon (vaktmester)	131		
8.5.3 Service (vaktmester)	132		
8.5.4 Info (vaktmester)	138		
8.6 Profil Avregner	143		
8.6.1 Konfigurasjon (avregner og avregner redusert)	144		

1 Innledning

1.1 Velkommen

Med denne kaffemaskinen har vi utviklet neste generasjons kaffefullautomater for deg. Vår kjernekompetanse og mange års erfaring i virksomheten er brukt da vi konstruerte denne maskinen. Denne bruksanvisningen informerer deg om produktet, bruken og rengjøringen av kaffemaskinen. Hvis kaffemaskinen ikke blir brukt i henhold til anvisningene, oppheves all garanti ved skader. Denne bruksanvisningen kan likevel ikke ta hensyn til all tenkelig bruk! Ta kontakt med vår kundeservice for mer informasjon. Kaffemaskinens ytelse er avhengig av riktig bruk og vedlikehold. Les nøye gjennom bruksanvisningen før igangsetting av kaffemaskinen, og oppbevar bruksanvisningen på et tilgjengelig sted. Vi håper du får mye glede av din nye kaffemaskin!

1.2 Tegn og symboler



Se også kapittel "Generelle sikkerhetsanvisninger".



FARE

Umiddelbar farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlige personskader på grunn av strømstøt.

De beskrevne forholdsreglene for å forhindre denne faren må overholdes.



ADVARSEL

Generell farlig situasjon som kan føre til alvorlige personskader.

De beskrevne forholdsreglene for å forhindre denne faren må overholdes.



ADVARSEL

Forgiftningsfare. Farlig situasjon som kan føre til personskader på grunn av forgiftning. I det følgende kun kjennetegnet med symbolet.

De beskrevne forholdsreglene for å forhindre denne faren må overholdes.



FORSIKTIG

Generell farlig situasjon som kan føre til lette personskader.

De beskrevne forholdsreglene for å forhindre denne faren må overholdes.



FORSIKTIG

Varm væske. Farlig situasjon som kan føre til personskader på grunn av skålding. Faren har sitt utspring i tappestedene. I det følgende kun kjennetegnet med symbolet.

De beskrevne forholdsreglene for å forhindre denne faren må overholdes.



FORSIKTIG

Varm damp. Farlig situasjon som kan føre til personskader på grunn av skålding. Denne faren har sitt utspring i tappestedene. I det følgende kun kjennetegnet med symbolet.

De beskrevne forholdsreglene for å forhindre denne faren må overholdes.

**! FORSIKTIG**

Varm overflate. Farlig situasjon som kan føre til personskader på grunn av forbrenning. Denne faren har utspring i tappestedene og fra koppvarmestedene (ekstra). I det følgende kun kjennetegnet med symbolet.

De beskrevne forholdsreglene for å forhindre denne faren må overholdes.

**! FORSIKTIG**

Klemfare. Farlig situasjon som kan føre til personskader på grunn av kvestelse. I det følgende kun kjennetegnet med symbolet.

De beskrevne forholdsreglene for å forhindre denne faren må overholdes.

**MERKNAD**

Det foreligger en situasjon som kan medføre skader på maskinen.

De beskrevne forholdsreglene for å forhindre denne faren må overholdes.

2 Generelle sikkerhetsanvisninger

Størst mulig sikkerhet hører til de viktigste produkttegenskapene hos Schaerer AG. Sikkerhetsinnretningenes funksjon garanteres bare når du tar hensyn til følgende kapittel for forebygging av person- og helseskader.



Du kan be om sikkerhetsanvisningene fra Schaerer AG eller laste dem ned direkte fra MediaPool på nettstedet (<http://www.schaerer.com/member>).

2.1 Fare for brukeren



! FORSIKTIG

Ikke forskriftsmessig håndtering av kaffemaskinen kan føre til lette personskader.

Følgende punkter må absolutt overholdes:

- ▶ Les bruksanvisningen nøye før bruk.
- ▶ Tilgangen til serviceområdet til maskinen er kun tillatt for kvalifiserte serviceteknikere.
- ▶ Ikke bruk kaffemaskinen hvis den ikke fungerer feilfritt, eller hvis den er skadet.
- ▶ Maskinens sikkerhetsinnretninger må ikke under noen omstendighet endres.
- ▶ Ta aldri på varme maskindeler.
- ▶ Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, og av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de har blitt veiledet eller instruert i sikker bruk av enheten og forstått farene som kan oppstå. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke gjennomføres av barn uten tilsyn. Det skal kun gjennomføres av personer som har kunnskap og praktisk erfaring med apparatet, spesielt det som gjelder sikkerhet og hygiene.
- ▶ Sett kaffemaskinen opp på en slik måte at stell og vedlikehold kan utføres uten hindringer.
- ▶ Både ved selvbetjening og ved betjent bruk må opplært personell ha maskinen under oppsyn for å sikre at tiltak for stell av maskinen blir overholdt og for å ha personell tilgjengelig for spørsmål om bruken.
- ▶ Fyll bønnebeholderen kun med kaffebønner, pulverbeholderen kun med automatpulver og manuell påfylling kun med malt kaffe (eller rensetablett under rengjøringen).

**! FARE**

Fare for strømstøt. Ved ikke forskriftsmessig omgang med elektriske apparater kan man få strømstøt.

Følgende punkter må absolutt overholdes:

- ▶ Arbeider på det elektriske anlegget må bare utføres av autoriserte elektrikere.
- ▶ Apparatet må kobles til en sikret strømkurs (Vi anbefaler å føre tilkoblingen via en feilstrømbryter).
- ▶ De respektive retningslinjene vedrørende lavspenning og/eller gjeldende nasjonale eller lokale sikkerhetsbestemmelser og forskrifter skal følges.
- ▶ Tilkoblingen må jordes forskriftsmessig og beskyttes mot strømstøt.
- ▶ Spenningen må stemme overens med angivelsene på apparatets merkeskilt.
- ▶ Du må aldri berøre deler som står under spenning.
- ▶ Du skal alltid slå av via hovedbryteren eller skille apparatet fra strømmettet før du gjennomfører vedlikeholdsarbeider.
- ▶ Apparatet må kunne kobles fra alle poler fra strømmettet. Frakoblede forbindelser må alltid være synlige fra apparatets plassering, eller frakoblingen må sikres med et lås.
- ▶ Strømkabelen må bare byttes ut av en kvalifisert servicetekniker.

**! FORSIKTIG**

Drikker med tilsetningsprodukter, eller rester av dette, kan utløse allergier.

Følgende punkter må absolutt overholdes:

- ▶ Ved selvbetjening informerer et skilt plassert ved maskinen, om eventuelle allergiutløsende tilsetningsprodukter.
- ▶ Ved betjent bruk informerer utdannet personale om eventuelle allergiutløsende tilsetningsprodukter.

**! ADVARSEL****Fare for forgiftning ved inntak av rengjøringsmidler.**

Følgende punkter må absolutt overholdes:

- ▶ Oppbevar rengjøringsmidler utilgjengelig for barn og uautoriser-
te personer.
- ▶ Ikke innta rengjøringsmidler.
- ▶ Bland aldri rengjøringsmidler med andre kjemikalier eller syrer.
- ▶ Ha aldri rengjøringsmiddel i melkebeholderen.
- ▶ Ha aldri rengjøringsmiddel i drikkevannstanken (internt/eks-
ternt).
- ▶ Bruk rengjørings- og avkalkingsmiddel kun til det den er bereg-
net for (se etikett).
- ▶ Ikke spis eller drikk mens du bruker rengjøringsmiddelet.
- ▶ Sørg for god lufting mens du bruker rengjøringsmiddelet.
- ▶ Bruk beskyttelseshansker når du holder på med rengjørings-
middelet.
- ▶ Bruk beskyttelseshansker når du holder på med avkalkingsmid-
del.
- ▶ Vask hendene grundig etter å ha brukt rengjøringsmidler.



*Før rengjøringsmidlet tas i bruk, må informasjonen på emballasjen leses
nøye. Sikkerhetsdatabladet kan bestilles av distributøren hvis det ikke følger
med (se emballasjen til rengjøringsmiddelet).*

**! FORSIKTIG****Varm væske. I tappeområdet for drikker, varmtvann og damp er
det fare for skålding.**

Grip aldri under tappestedene under tapping eller rengjøring.

**! FORSIKTIG****Varm overflate. Tappestedene og bryggeenheten kan være var-
me.**

Følgende punkter må absolutt overholdes:

- ▶ Ta bare i tappeinnretningen på håndtakene som er beregnet til
dette.
- ▶ Bryggeenheten skal kun gjøres ren når maskinen er avkjølt.

**! FORSIKTIG****Klemfare. Det er klemfare ved håndtering av alle bevegelige
komponenter.**

Følgende punkter må absolutt overholdes:

- ▶ Ta bare i tappeinnretningen på håndtakene som er beregnet til
dette.
- ▶ Ikke grip inn i bønne- og pulverbeholderen eller i åpningen til
bryggeenheten når kaffemaskinen er slått på.

2.2 Fare for maskinen



MERKNAD

Feilaktig håndtering av kaffemaskinen kan føre til skade eller forurensning.

Følgende punkter må absolutt overholdes:

- ▶ For vann med en karbonathardhet på mer enn 6°dKH skal det monteres et kalkfilter, ellers kan det oppstå skader på kaffemaskinen på grunn av forkalking.
- ▶ Av forsikringsrettslige årsaker må man alltid passe på at hovedvannkranen (kaffemaskin med fast vanntilkobling) er lukket og hovedbryteren slått av eller strømstøpslet er trukket ut etter bruk.
- ▶ De respektive retningslinjene vedrørende lavspenning og/eller gjeldende nasjonale eller lokale sikkerhetsbestemmelser og forskrifter skal følges.
- ▶ Ikke bruk apparatet hvis vanntilførselen er avstengt. Kokerne vil ikke bli etterfylt og pumpen vil gå "tørr".
- ▶ Schaerer AG anbefaler å føre vanntilkoblingen via en stengekran (på monteringsstedet) for å hindre at det oppstår vannskader ved slangebrudd.
- ▶ Etter lengre opphold i driften (f.eks. etter ferie) må det kaffemaskinen rengjøres før den tas i bruk på nytt.
- ▶ Kaffemaskinen skal beskyttes mot værpåvirkning (frost, fuktighet, osv.).
- ▶ Feil må bare utbedres av en kvalifisert servicetekniker.
- ▶ Bruk kun originale reservedeler fra Schaerer AG.
- ▶ Ytre skader og lekkasjer må omgående meldes til servicepartnere og skadene skal repareres eller delene byttes ut.
- ▶ Ikke spyl av apparatet med vann eller rengjør det med damprengjørere.
- ▶ Ikke sett apparatet på et underlag hvor det kan forekomme vannsprut.
- ▶ Ved bruk av karamellisert kaffe (aromatisert kaffe) må bryggenheten rengjøres to ganger om dagen.



MERKNAD

Feilaktig håndtering av kaffemaskinen kan føre til skade eller forurensning.

Følgende punkter må absolutt overholdes:

- ▶ Fyll bønnebeholderen kun med kaffebønner, pulverbeholderen kun med automatpulver og manuell påfylling kun med malt kaffe (eller rensetablett under rengjøringen).
- ▶ Bruk aldri frysetørret kaffe, dette fører til at bryggeenheten kleber seg sammen.
- ▶ Hvis kaffemaskinen og/eller tilleggsmaskiner transporteres under 10 °C, må kaffemaskinen og/eller tilleggsmaskinene oppbevares i tre timer i romtemperatur før kaffemaskinen og/eller tilleggsmaskinene kobles til strømmen og slås på. Hvis dette ikke overholdes, er det fare for kortslutning eller skader på elektriske komponenter som følge av kondensvann.
- ▶ Bruk alltid slangesettet som følger med maskinen (fersk- / avløpsvannslange). Bruk aldri bruk gamle slangesett.

3 Produktbeskrivelse

3.1 Forskriftsmessig bruk

Schaerer SOUL 10/12 (SOUL) er beregnet til å tappe kaffedrikker, varmtvann, melkedrikker og pulverdrikker (topping og sjokolade) og aromaer (sirup) i ulike variasjoner i kopp, beger, glass eller kanne.

Dette apparatet er beregnet for profesjonell bruk som i hoteller, restauranter eller lignende. Apparatet kan installeres på selvbetjeningssteder og kan brukes uten oppsyn. Apparatet kan brukes i forretninger, kontorer eller lignende arbeidsmiljøer, hoteller, moteller og frokostrestauranter og kan betjenes av ufaglærte eller kunder.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de har blitt veiledet eller instruert i sikker bruk av enheten og forstått farene som kan oppstå. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke gjennomføres av barn uten tilsyn. Det skal kun gjennomføres av personer som har kunnskap og praktisk erfaring med apparatet, spesielt det som gjelder sikkerhet og hygiene.



Bruken av apparatet er i tillegg underlagt "Generelle forretningsvilkår" for Schaerer AG og den foreliggende brukerveiledningen. En annen bruk eller bruk som går utover denne regnes som ikke-forskriftsmessig bruk. For skader som oppstår på grunn av en slik bruk, hefter ikke produsenten for.



MERKNAD

Fare for maskinen. Ikke forskriftsmessig håndtering av kaffemaskinen kan føre til skader.

Schaerer SOUL (SOUL) må under ingen omstendigheter brukes til å varme opp eller tappe andre væsker enn de nevnte eller kjølt melk (pasteurisert, homogenisert, UHT).

3.2 Leveranse og tilbehør

Antall	Betegnelse	Artikkelnummer
Dokumentasjon		
1	Bruksanvisning (BA)	**
1*	Tilleggsveiledning tilleggsapparater (koppvarmer + Cup & Cool)	**
1*	Bruksanvisning tilleggskjøleenhet	**
Leveringsomfang rengjøring/vedlikehold		
1*	Milkpure Powder & Coffeepure-tabs utleveringssett	075350
1*	Coffeepure-tabs (utrustning uten melk)	065221
1	Pensel 75-40 (Bryggerom)	067409
1	Rengjøringspinsett (drikkeutløp)	062951
Leveringsomfang maskin		
1*	Dryppskål kort komplett SOUL	060387
Leveringsomfang Generelt		
1	Måleskje	067111
Pulversystem*		
	Utløpsbegrenser pulverbeholder	079940
Tilbehør avkalking***		
1	Avkalkingspatron	079293

* Avhengig av maskinutgave

** Språkavhengig artikkelnummer

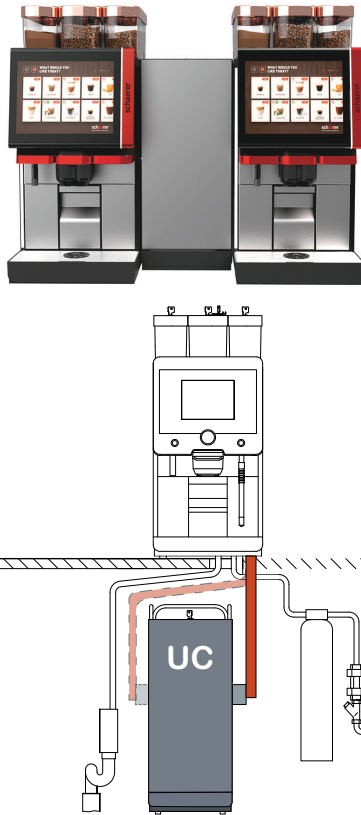
*** Er ikke inkludert i leveransen

3.3 Alternativer og tilleggsapparater

Eksempel	Tilleggsutstyr	Beskrivelse
	Schaerer Coffee SOUL 10	Standardutførelsen av Schaerer Coffee SOUL 10 inneholder dekorelementer etter konfigurasjon samt en 10"-berøringsskjerm. <i>Diverse konfigureringsmuligheter kan også konfigureres under bestillingen.</i>
	Schaerer Coffee SOUL 12	Standardutførelsen av Schaerer Coffee SOUL 12 inneholder forkrommede frontelementer, kobberfargede dekorelementer samt en 12"-berøringsskjerm. <i>Diverse konfigureringsmuligheter kan også konfigureres under bestillingen.</i>
	Omgivende lys med funksjon*	Det omgivende lyset til høyre for displayet [A] og på hele venstre maskinsiden [B] kan tilpasses i fargen og informerer samtidig om maskinens driftstilstand.
	Automatisk høydejusterbart drikkeutløp (AHA)	I utrustningen "AHA" tilpasses høyden på drikkeutløpet optimalt til den valgte drikken. Tilleggsutstyret "AHA" kan ikke ettermonteres.

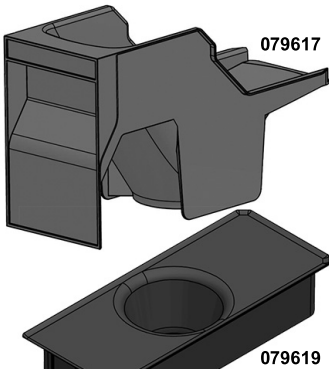
Eksempel	Tilleggsutstyr	Beskrivelse
	Dampstav (til høyre eller venstre for drikkeutløpet) • Powersteam • Autosteam* • Supersteam*	Den eksterne dampstaven med "Powersteam" gjør det mulig å tilsette en separat, manuell melkeoppvarming og melkeskumming iht. Barista Art. Tilleggsutstyret "Dampstav" kan ikke ettermonteres.
	Varmtvann eksternt til høyre (eller venstre for drikkeutløpet)	Den eksterne tappingen av varmtvann gjør det mulig med separat manuell tapping til venstre for drikkeutløpet. Tilleggsutstyret "Varmtvann eksternt" kan ikke ettermonteres.
	Tilleggsvann Tilberedning av "Americano"	Under kaffetappingen er det også mulig å tappe ekstra varmtvann i koppen fra et separat varmtvannsutløp. Du kan definere rekkefølgen for kaffe og varmtvann i drikkekonfigurasjonen. Særlig egnet for tilberedning av "Americano" Tilleggsutstyret "Tilleggsvann" kan ikke ettermonteres.
	Låsbar bønnebeholder	Bønnebeholderne kan konfigureres låsbare eller etterbestilles.

Eksempel	Tilleggsutstyr	Beskrivelse
	Andre kvern 1200 g	En andre kvern til høyre for den midtre standardkvernen gjøre det mulige å bruke espresso-bønner eller også koffeinfrie kaffebønner. Tilleggsutstyret "Andre kvern" kan ikke ettermonteres. Varianter av bønneholderne: • Bønnebeholder standard 1200 g • Bønnebeholder utvidet 2000 g • Bønnebeholder forkortet 1000 g
	Pulversystem 2000 g (sjoko eller topping)	Et pulversystem til venstre for den midtre standardkvernen oppfyller behovet for sjoko- og/eller toppingpulver. Tilleggsutstyret "Pulversystem" kan ikke ettermonteres.
	Pulversystem Twin	Pulversystemet Twin gjør det mulig å ta to typer pulver klart i én beholder. Pulverbeholderen for Twin sjoko eller Twin topping er delt på midten og har to rom for forskjellige typer pulver. Tilleggsutstyret "Pulversystem Twin" kan ikke ettermonteres.
	Flavour Point (sirup, drikkearomaer)	Tilleggsapparatet "Flavour Point UC" kan utstyres med fire ulike siruparomaer. Apparatet plasseres under disken rett under kaffemaskinen. Når du konfigurerer tilsetninger, kan du velge fire tilsetninger blant 18 ulike smaksretninger. I drikkekonfigurasjonen er det mulig med aromaer som f.eks. karamell eller vanilje. Tilleggsutstyret "Flavour Point" kan ikke ettermonteres.

Eksempel	Tilleggsutstyr	Beskrivelse
	Tilleggskjøleenhet* høyre/venstre	Kaffemaskinen leveres som standard med en melketilkobling til høyre. Den høyre tilleggskjøleenheten medfører ingen videre tilpasninger. Kjøleenheten er utstyrt med en melkebeholder på 10 l og en egen avtakbar dryppskål med drypprist. Å plassere den venstre tilleggskjøleenheten krever at du må tilpasse melkeslangeføringen i kaffemaskinen. <i>En annen plassering enn til høyre for maskinen krever en ombygging. Beskrivelse av ombyggingen samt nødvendige komponenter er vedlagt tilleggskjøleenheten.</i>
	Tilleggskjøleenhet for Centre Milk (CM)* Tilleggskjøleenhet brukt under disk (UC)	Tilleggskjøleenheten kan plasseres mellom to maskiner og støtter dermed Centre Milk-funksjonen. Tilleggskjøleenheten med Centre Milk-utstyr tilbyr samtidig melkeforsyning for 2 maskiner. Tilleggskjøleenheten kan også plasseres under disken (UC). <i>En annen plassering enn til høyre for maskinen krever en ombygging. Beskrivelse av ombyggingen samt nødvendige komponenter er vedlagt tilleggskjøleenheten.</i>
	Diskkjøleenhet (UC)*	Diskkjøleenheten plasseres under maskinen. Kjøleenheten har en melkebeholder på 9,5 l. Diskkjøleenheten med Centre Milk-utstyret har en melkekilde for 2 maskiner. <i>Bruk av en diskkjøleenhet krever ombygging. Beskrivelse av ombyggingen samt nødvendige komponenter blir vedlagt tilleggskjøleenheten.</i>

Eksempel	Tilleggsutstyr	Beskrivelse
	Koppvarmer (smal/bred) (høyre eller venstre)	Tilleggsapparatet koppvarmer kan plasseres til høyre eller venstre for kaffemaskinen. Koppvarmeren (smal) har plass til ca.60–264 kaffekopper. Den brede utgaven har plass til 88–320 kaffekopper.
	Cup & Cool (smal) (venstre)	Tilleggsapparatet Cup & Cool smal er plassert til venstre for kaffemaskinen. Kjøleenheten er utstyrt med en melkebeholder på 4 l og har plass til ca.45–198 kaffekopper. <i>Bruk av Cup & Cool smal venstre krever ombygging. Beskrivelse av ombyggingen samt nødvendige komponenter blir vedlagt tilleggsapparatet.</i>
	Cup & Cool (bred) (venstre)	Tilleggsapparatet Cup & Cool bred er plassert til venstre for kaffemaskinen. Kjøleenheten er utstyrt med en melkebeholder på 9,5 l og har plass til ca. 44–160 kaffekopper. <i>Bruk av Cup & Cool bred venstre krever ombygging. Beskrivelse av ombyggingen samt nødvendige komponenter blir vedlagt tilleggsapparatet.</i>
	Cup & Cool CM (bred) (høyre)	Tilleggsapparatet Cup & Cool CM bred kan også plasseres til høyre for kaffemaskinen. Kjøleenheten er utstyrt med en melkebeholder på 9,5 l og har plass til ca. 44–160 kaffekopper. <i>Bruk av Cup & Cool bred høyre krever ombygging. Beskrivelse av ombyggingen samt nødvendige komponenter blir vedlagt tilleggsapparatet.</i>

Eksempel	Tilleggsutstyr	Beskrivelse
	Cup & Cool CM (bred) Centre Milk	Tilleggsapparatet Cup & Cool CM kan plasseres mellom to maskiner og gjør det dermed mulig med en Centre Milk-funksjon. Kjøleenheten er utstyrt med en melkebeholder på 9,5 l og har plass til ca.44 til 160 kopper. <i>Bruk av Cup & Cool CM krever ombygging. Beskrivelse av ombyggingen samt nødvendige komponenter blir vedlagt tilleggsapparatet.</i>
	Understellskjøleenhet	Understellskjøleenheten kan plasseres rett under kaffemaskinen. Kaffemaskinen leveres som standard med en melketilkobling til høyre. <i>Bruk av en understellskjøleenhet krever ombygging. Beskrivelse av ombyggingen samt nødvendige komponenter blir vedlagt understellskjøleenheten.</i> Kjøleenheten har en melkebeholder på 9,5 l.
	Dekorelementer	Ved hjelp av dekorelementene kan maskinen tilpasses til omgivelsen. Det kan velges blant flere farger, blant annet også kobberfarget, se bilde til venstre. Tilleggsutstyret "Dekorelementer" kan ikke ettermonteres.
	Ekstern avløps-/ og drikkevannstank overvåket	Kravet om mobil bruk av kaffemaskinen oppfylles ved hjelp av den ekstra innretningen med ekstern smuss-/ og drikkevannstank. Begge tankene er nivåovervåket, og kan ettermonteres fra programvareversjon v2.0.

Eksempel	Tilleggsutstyr	Beskrivelse
	Disksett-gjennomføring	Grutbeholderen og kaffemaskinbunnen har en åpning som fortsettes i disken. Kaffegruten kan dermed samles opp i en stor beholder under disken. Med disksett-gjennomføringen øker man oppsamlingsmulighetene for kaffegrut. Den ekstra "disksett-grutgjennomføringen" kan ettermonteres.
	Disksett-grutgjennomføring etterutrustningsdeler	Oppsamlingsbeholder under disken er ikke inkludert.
	Maskinføtter Høyde 40 mm Høyde 70 mm Høyde 100 mm	Maskinføttene øker avstanden til underlaget med ca. 40/70/100 mm. Generelt er det nødvendig å ha maskinføtter ved bruk av UC-tilleggsapparater.
	Schaerer Coffee Link (datautveksling)	Den digitale løsningen "Schaerer Coffee Link" leverer omfattende opplysninger for kvalitetssikring samt overvåkning og optimalisering av enkelte bedriftsprosesser. Du kan bruke Schaerers webportal "Coffee Link" for å hente diverse data fra kaffemaskinen. Tilleggsutstyret "Schaerer Coffee Link" kan ikke ettermonteres.

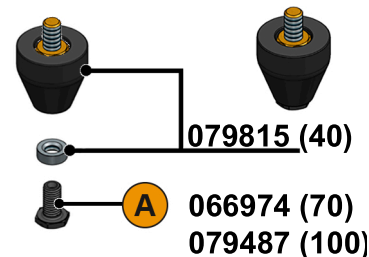
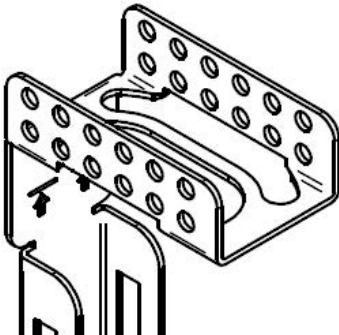
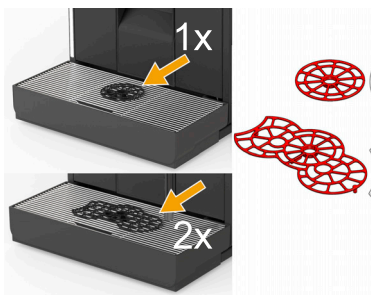


Fig.: 40/70/100 mm fot (leveres uten skrue [A])

Tilleggsutstyret "Maskinføtter" kan ettermonteres.

Eksempel	Tilleggsutstyr	Beskrivelse
	Best Foam™ (ferskmelksystem)	Med funksjonen "Best Foam™" muliggjør integrert, automatisk melkeoppvarming og melkeskumming iht. Barista Art. Tapping av kald melk og kaldt melkeskum er mulig. Tilleggsutstyret "Best Foam™" kan ikke ettermonteres. For å kunne bruke funksjonen "Best Foam™" må man ha kjøleenhet. Tilleggsutstyret "Best Foam" kan ikke ettermonteres.
	Hot & Cold (kalde drikker)	Funksjonen "Hot & Cold" gjør det mulig å veksle mellom å tappe varme og kalde drikker. Tilleggsutstyret "Hot & Cold" kan ikke ettermonteres.
	Bryggeakselerator	Bryggeakseleratoren muliggjør mer effektive levering av store drikker (f.eks. americano). med bedre drikke kvalitet. En ekstra varmtvannsmengde føres fra bryggeenheten til kaffeutløpet. Tilleggsutstyret "Bryggeakselerator" kan ettermonteres.
	Betalingssystemer	Vanlige betalingssystemer i henhold til MDB-standard kan kobles til. Mulige grensesnitt: • MDB-S • DIVA 2 • DIVA2 Max Tilkobling til dispenser- og kassesystemer: • via E-protokoll • via CSI-protokoll Mynt- og sjetongkontrollenhet eller myntveksler kan plasseres til venstre eller høyre for maskinen. Det ekstra "betalingssystemet" kan ettermonteres.
	Holder for slange til avløpsvannsutløp	Optimaliserer avløpet og hindrer at avløpsvann renner tilbake. Holderen settes på installasjonssiden ved avløpsvannavløpet. Enden av avløpsvannslangen kan festes på holderen for optimalt avløp. Alternativet "Holder for slange" kan ettermonteres.

Eksempel	Tilleggsutstyr	Beskrivelse
	Kopplaseringshjelp (posisjoneringshjelp for 1 eller 2 kopper/begre)	Kopplaseringshjelp som klikkes fast i koppristen. Det leveres som standard plasseringshjelp for to kopper. Tilleggsutstyret "Kopplaseringshjelp" kan ettermonteres.

* Tilleggsutstyr som for tiden ikke er tilgjengelig ennå (per slutten av 2020)

3.4 Tekniske spesifikasjoner

Nominell effekt* Schaerer Coffee Soul	Dampkoker	Varmtvannskoker
	3000 W	3000 W

Driftstemperatur	Dampkoker	Varmtvannskoker
Minimal driftstemperatur (T min.)	10°C	10°C
Maksimal driftstemperatur (T maks.)	192°C	192°C
Driftstemperatur	140°C	95°C

Overtrykk	Dampkoker	Varmtvannskoker
Positivt arbeidstrykk	2,5 bar	2,5 bar
Tillatt driftsovertrykk (p maks.)	12 bar	12 bar
Testovertrykk	24 bar	24 bar

Kapasitet	
Kapasitet drikkevannstank	Fast vanntilkobling
Kapasitet kaffebønnebeholder	± 1200 hver g
Kapasitet grutbeholder	60 – 70 kaffekaker

Utvendige mål	
Bredde uten tilleggsmaskiner	330 mm
Bredde med kjøleenhet	723 mm
Høyde inkl. bønnebeholder og nøkkel	761 mm
Dybde	600 mm

Vekt	
Tomvekt	±55 kg

Lydtrykk	
Varig lydtryknivå	<70 dB (A)**

Med forbehold om tekniske endringer.

* Spesialutstyr se merkeskilt. De angitte verdiene er grunnleggende

** A-veid lydtryknivå (slow) og Lpa (impulse) på arbeidsplassen til betjeningspersonellet ligger under 70 for alle driftsmåter dB (A)

3.5 Merkeskilt

3.5.1 Type- og modellbetegnelse

Type	Modell
Schaerer SOUL 10 (SOUL)	Ingen modellvariant
Schaerer SOUL 12 (SOUL)	Ingen modellvariant

Det sitter et typeskilt på forsiden av maskinen bak høyre deksel:

- Grutskuffen kan tas ut av maskinen for enklere tilgang.
- Vipp opp høyre deksel ved siden av grutskuffen.
- Angi dataene på typeskiltet ved feil eller garantihenvendelser.

Anbefalte data:

- Maskintype > [SCS > SOUL]
- Elektrisk effekt > f.eks. 2900 – 3400 W
- Elektrisk spenning > f.eks. 220 – 240 V
- Elektrisk strøm Strøm > f.eks. 16 A
- Serienummer > [JJKW XXXXXX] > z. B. 2001 XXXXXX

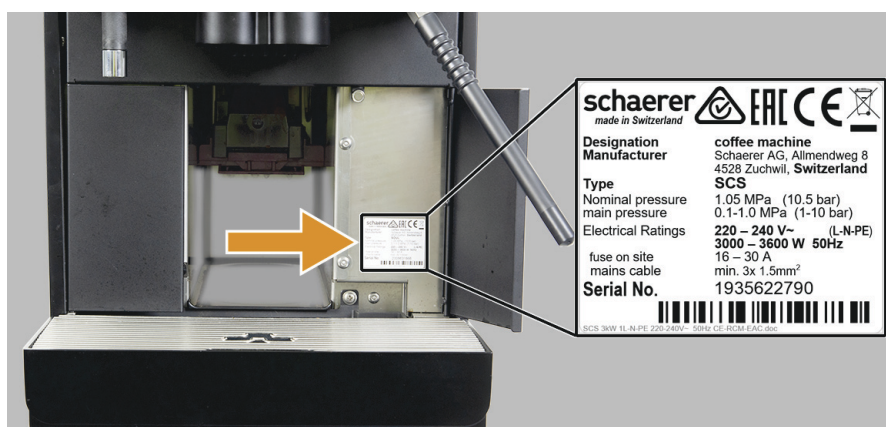


Fig.: Typeskilt SCSoul bak dekslet på forsiden.



Hvis det fremre typeskiltet ikke lenger er leselig, finnes det et andre typeskilt på baksiden bak det nederste dekslet.

3.6 Drikketyper og ytelse



Se også kapittel "Betjening" – "Valg og tapping av drikke" – "Eksternt varmtvann eller damp".

Avhengig av maskinvariant og tilleggsutstyr kan følgende drikker tilberedes:

Tappeytelse per time	
Espresso 50 – 60 ml	± 180 kopper
Kaffee 120 ml	± 180 kopper

Anbefalt daglig bruk	
Espresso 50 – 60 ml	± 250 kopper
Kaffee 120 ml	± 250 kopper

Tilgjengelige drikker	Standard	Tilleggsutstyr
Espresso	x	
Kaffe	x	
Kaffe / Café crème	x	
Liten kanne (250 ml)/ ^{ZW}		x

Tilgjengelige drikker	Standard	Tilleggsutstyr
Kanne (500 ml)/ ^{ZW}		x
Americano ^{AC} / ^{ZW}		x
White Americano [*] / ^{**} / ^{AC} / ^{ZW}		x
Kaffe med melk (lys/mørk) ^{*/**}		x
Cappuccino ^{*/**}		x
Latte Macchiato ^{*/**}		x
Espresso Macchiato ^{*/**}		x
Chociatto ^{***}		x
Varm sjokolade ^{***}		x
Flat White [*]		x
Varm melk [*]		x
Varmt melkeskum [*]		x
Kaldt melk [*]		x
Kaldt melkeskum ^{*/**}		x
Best Foam™ melkeskum [*]		x
Varmtvann / varmtvann eksternt	x	x
Damp		x
Pulverdrikker/instant-drikker		x
Sprit/kaffe		x

Anbefalt maskinutrustning:

* Med fersk melk

** Med fersk melk og/eller topping (melkepulver)

*** Med sjokolade

AC Bryggeakselerator

ZW Tilleggsvann

3.7 EU-samsvarserklæring

3.7.1 Produsentens adresse

Produsent	Ansvarlig for dokumentasjon
Schaerer AG Postfach 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil T +41 (0)32 681 62 00 F +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Produktpflege & Managementsystem Postfach 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

3.7.2 Anvendte normer

Ovennevnte produsent ovenfor erklærer at denne maskinen oppfyller alle bestemmelser som gjelder i de nevnte direktivene. Ved endringer som ikke avtales med oss, mister maskinen denne erklæringen og gyldigheten. Følgende harmoniserte normer ble anvendt. For forskriftsmessig utførelse av kravene er det brukt et kvalitetsledelsessystem sertifisert av byrået DEKRA iht. ISO 9001 og 14001.

Produsenten har eneansvar for oppretting av denne samsvarserklæringen. Temaet for erklæringen som er beskrevet ovenfor, samsvarer med bestemmelsene i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EF av 8. juni 2011 om begrensning av bruk av bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.

For ^(CE) CE-samsvar	
^(MD) MD-direktiver 2006/42/EF	^(EMC) EMC-direktiv 2014/30/EU
• EN 60335-1:2012 +A11 +A13 • EN 60335-2-75:2004 +A1 +A11 +A12 +A2 • EN 62233:2008	• EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013
^(RoHS) RoHS-direktiv 2011/65/EU	

For overholdelse av europeiske forordninger	
Forordning ^(EG/EU) EU	Forordning ^(EG/EU) EF
Nr. 10/2011	• Nr. 1935/2004 • Nr. 2023/2006
^(WEEE) WEEE 2012/19/EF/EU	
^(REACH) 1907/2006/EF	

For direktivet om markedsføring av radioutstyr	
Direktiv 2014/53/EU ^(RED) RED	
• EN 301 489-1 V 2.1.1:2017 • EN 301 489-7 2005 /-24:2010	

For EUs kjemikalieforordning	
Direktiv 2014/53/EU ^(RED) RED	
• EN 301 489-1 V 2.1.1:2017 • EN 301 489-7 2005 /-24:2010	

Internasjonalt ^(CB) CB	
Sikkerhet	^(EMC) EMC
• ^(IEC)IEC 60335 • ^(IEC)IEC 60335-2-75	• CISPR 14-1 • CISPR 14-2 • IEC 61000-3-2 • IEC 61000-3-3

(CE)Krav i harmoniseringsbestemmelser fra Det europeiske fellesskap

(MD)Maskindirektiver (europeisk parlament og råd)

(EMC)Elektromagnetisk kompatibilitet

(RoHS)Begrensning av farlige stoffer

(CB)Ordning>internasjonalt system for gjensidig anerkjennelse av testrapporter og sertifikater

(IEC)Internasjonalt system for samsvarsevaluering for elektrotekniske driftsmidler og komponenter

(CISPR)Internasjonal spesialkomité for interferens

(EG/EU)Det europeiske fellesskap er en del av Den europeiske union som består av EF/GASP/PJZS

(WEEE)Waste of Electrical and Electronic Equipment > Direktiv om elektrisk og elektronisk avfall

(RED)Europeisk direktiv om markedsføring av radioutstyr (radioutstyrsdirektivet)

(REACH)EUs kjemikalieforordning om registrering, vurdering og godkjenning samt begrensninger for kjemikalier

4 Installasjon og igangsetting



Maskinen skal installeres i henhold til offentlige elektro- og sanitærbestemmelser. Disse inneholder en tilstrekkelig tilbakestrømningssikring.



! FORSIKTIG

Kutt- og øyeskader! Emballasje med skarpe kanter kan føre til personskader. Avkutting av strammebånd kan føre til skader på øynene.

Bruk hansker og beskyttelsesbriller ved utpakking av maskinen.



! FORSIKTIG

Infeksjonsfare! Forurenset melkepumpe kan føre til helseproblemer.

- ▶ Etter installasjon, igangsetting eller ny igangsetting skal det utføres en rengjøring.
- ▶ Det skjermstyrte rengjøringsprogrammet utføres før man taper drikke for første gang.



Se kapittel "Rengjøring" – "Daglig rengjøring av maskinen" – "Skjermstyrt rengjøringsprogram".

4.1 Oppstilling

4.1.1 Ståplass



MERKNAD

Fare for maskin! Stedet der kaffemaskinen skal stå må oppfylle følgende betingelser. Hvis dette ikke er garantert, kan maskinen ta skade.

Følgende betingelser må absolutt overholdes:

- ▶ Installasjonsflaten må være stabil, horisontal og plan, slik at den ikke blir deformert under vekten av kaffemaskinen.
- ▶ Ikke sett på varme overflater eller i nærheten av varmekilder.
- ▶ Still opp kaffemaskinen slik at den til enhver tid kan holdes under oppsikt av opplært personell.
- ▶ Legg nødvendige koblinger for tilførsler iht. installasjonsplanene på stedet inntil 1 m til stedet hvor maskinen skal stå.
- ▶ Lokale kjøkkentekniske forskrifter skal overholdes.

La det være igjen nok plass for vedlikeholdsarbeid og betjening:

- ▶ La det være nok plass over for å kunne fylle på kaffebønner eller pulver (20 cm er anbefalt).
- ▶ La det være en avstand på min. 5 cm fra maskinens bakside til veggen (luftsirkulasjon).

4.1.2 Klima



MERKNAD

Fare for maskin! Stedet der kaffemaskinen skal stå må oppfylle følgende klimatiske betingelser. Hvis dette ikke er garantert, kan maskinen ta skade.

Følgende betingelser må absolutt overholdes:

- ▶ Omgivelsestemperatur +10°C til +40°C (50°F til 104°F).
- ▶ Relativ luftfuktighet på maks. 80% rF.
- ▶ Kaffemaskinen er kun beregnet for innendørs bruk. Må ikke brukes utendørs, må ikke utsettes for vær og vind (regn, snø, frost)!

4.2 Strømforsyning

4.2.1 Betingelser (energi)

Elektrisk tilkobling må skje i henhold til bestemmelser som gjelder i det respektive landet. Angitt spenning på typeskiltet må stemme overens med strømspenningen på monteringsstedet. Nettstikkontakt og nettstøpsel må være lett tilgjengelig for brukeren på oppstillingsstedet.



! FARE

Fare for strømstøt! Umiddelbar farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlige personskader på grunn av strømstøt.

Følgende punkter må absolutt overholdes:

- ▶ Fasen må sikres med ampereverdien som er oppgitt på merkeskiltet!
- ▶ Apparatet må kunne kobles fra alle poler fra strømnettet.
- ▶ Det monterte elektroanlegget må være utført i henhold til IEC 364 (DIN VDE 0100). For å øke sikkerheten, skal en jordfeilbryter med 30 mA merkefeilstrøm (EN 61008) være koblet foran apparatet. (Jordfeilbrytere av type B sikrer en utløsning selv ved glatte li-kefeilstrømmer. Dermed oppnås et høyt sikkerhetsnivå.)
- ▶ Du skal aldri ta i bruk et apparat med skadet strømkabel. En defekt strømkabel eller støpsel skal umiddelbart byttes av en kvalifisert servicetekniker.
- ▶ Schaefer AG fraråder bruk av forlengelseskabel! Hvis skjøteledning allikevel blir brukt (minimum tverrsnitt: 1,5 mm²), må man holde seg til produsentdataene til kabelen (bruksanvisning) og lokale forskrifter.
- ▶ Legg strømkabelen slik at ingen kan snuble i den. Ikke legg kabelen over hjørner og skarpe kanter eller la den komme i klem, og den må ikke henge fritt i rommet. Videre må du ikke legge kabelen over varme gjenstander, og beskytte den mot olje og aggressive rengjøringsmidler.
- ▶ Ikke løft eller trekk apparatet etter strømkabelen. Trekk aldri støpslet ut av kontakten ved å dra i strømkabelen. Du må aldri berøre kabelen eller støpslet med våte hender! Du må ikke under noen omstendigheter sette et vått støpsel i kontakten!

4.2.2 Strømkabel tilkobling maskin



! FARE

Fare for bruker og/eller bygning! Ved defekt eller ikke original nett-tilkoblingskabel er det fare for strømstøt og brann! Bruk original nett-tilkoblingskabel.

De beskrevne forholdsreglene for å forhindre denne faren må overholdes:

- ▶ Den landsspesifikke originale nett-tilkoblingskabelen skaffes fra servicepartneren.
- ▶ Nett-tilkoblingskabel med støpsel i begge ender kan skiftes av brukeren selv.
- ▶ Fast tilkoblet nett-tilkoblingskabel skal skiftes av en servicetekniker.

4.2.3 Tilkoblingsverdier elektrisk

Strømnnett	Tilkoblingsverdier			Sikring på stedet	Tilkoblingskabel ledertverrsnitt
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	¹⁾ 2000–2400 W	10–30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	²⁾ 3000–3600 W	16–30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	³⁾ 6000–7000 W	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	220 V AC	60 Hz	¹⁾ 2000 W	10–30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
2L, PE	220 V AC	60 Hz	²⁾ 3000 W	16–30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
2L, PE	220 V AC	60 Hz	³⁾ 6000 W	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	208–240 V AC	60 Hz	¹⁾ 1900–2400 W	10–30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG

Strømnett	Tilkoblingsverdier			Sikring på stedet	Tilkoblingskabel ledertverrsnitt
2L, PE	208–240 V AC	60 Hz	²⁾ 2800–3600 W	15–30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
2L, PE	208–240 V AC	60 Hz	³⁾ 5100–7000 W	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	¹⁾ 1800 W	15–25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	²⁾ 2600 W	15–25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
3L, PE	220 V AC	60 Hz	⁴⁾ 5700–8700 W	25–30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	208–240 V AC	60 Hz	³⁾ 5100–6400 W	25–30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	208–240 V AC	60 Hz	⁴⁾ 7700–10300 W	25–30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	³⁾ 4700 W	25 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	⁴⁾ 6900 W	25 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, N, PE	380–415 V AC	50/60 Hz	³⁾ 5700–6400 W	16–30 A	5 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
3L, N, PE	380–415 V AC	50/60 Hz	⁴⁾ 8700–10300 W	16–30 A	5 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG

1) Utrustning 1 eller 2 kokere med 2 kW (seriell)

2) Utrustning 1 eller 2 kokere med 3 kW (seriell)

3) Utrustning 2 kokere med 3 kW (simultan)

4) Utrustning 3 kokere med 3 kW (simultan)



Kaffemaskinen kan drives både i et 50 Hz-strømnett og i et 60 Hz-strømnett.

4.3 Fast vanntilkobling og avløpsvannsutløp

4.3.1 Betingelser (fast vann)



MERKNAD

Vannkvalitet! Maskinen kan bli skadet av dårlige materialer og feil vannverdier. Kontroller anbefalt vannkvalitet og optimaliser denne ved behov.

De beskrevne forholdsreglene for å forhindre denne faren må overholdes:

- ▶ Vannet må være smussfritt og klorinnholdet må ikke overstige 50 mg per liter.
- ▶ Maskinen må ikke kobles til rent osmosevann eller annet aggressivt vann.
- ▶ Karbonathardheten skal ikke overskride 4–6°dKH (tyske hardhetsgrader) eller 8–12°fKH (franske hardhetsgrader), og verdien for totalhardhet skal alltid være høyere enn karbonathardheten.
- ▶ Minste karbonathardhet er på 4°dKH eller 8°fKH. pH-verdien må ligge på mellom 6,5 – 7.
- ▶ Bruk alltid slangesatsen som følger med maskinen (fersk- / avløpsvannslange).

Vanntilkoblingen må skje i henhold til gjeldende bestemmelser og bestemmelser som gjelder i det respektive landet. Hvis maskinen kobles til en nyinstallert vannledning, må du skylle ledningen og tilløpsslangen slik at ikke noe smuss kan komme inn i maskinen

Kaffemaskinen må kobles til en installert vannledning med sperreventil. Monteringen skjer via den monterte trykkslangen og koblingen G 3/8" på reduksjonsventilen som er montert på vannkranen (still inn på 0,3 MPa (3 bar)).

Maskinen trenger et avløpsvannsløp. Koble den medfølgende, temperaturstabile avløpsvannslangen til en vannlås i bygningen. Avløpsvannslangen skal falle ned mot tilkoblingen for å unngå vannlåseffekt.

Maskiner med ekstern drikke- eller avløpsvannstank skal kobles til direkte. Nivåovervåking er tilgjengelig.



"Tilleggsveiledning vannkvalitet – nr. 022960" inneholder informasjon om registrering av vannverdiene samt bruk av filterteknikker. Du kan be om tilleggsvæiledningen fra Schaerer AG eller laste den ned direkte fra MediaPool på nettstedet (<http://www.schaerer.com/member>).

4.3.2 Tilkoblingsverdier vann

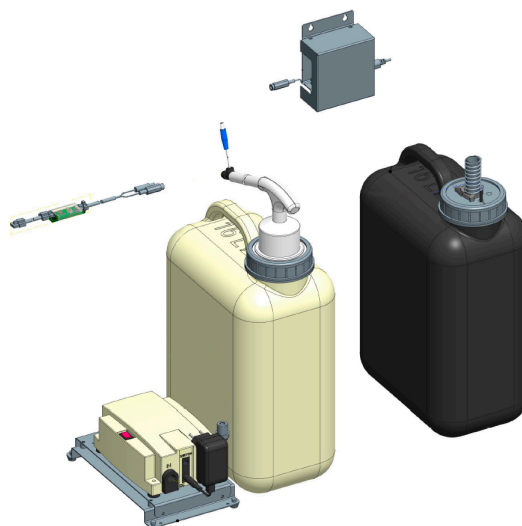
Vanntrykk	Anbefalt:	0,1–0,6 MPa (1–6 bar)
	Maksimalt:	1,0 MPa (10 bar)
Vanntilførselstemperatur	Minimalt:	10 °C
	Maksimalt:	30 °C

4.3.3 Drikke- og avløpsvanntank ekstern(Alternativ)

Kaffemaskinen SCSoul kan eventuelt utstyres med overvåkede eksterne drikke- og avløpsvanntanker.



Ombyggingsveiledningen "Drikke- og avløpsvanntanker overvåket SCSoul" inneholder informasjon for innretting og tilkoblinger for de eksterne drikke- og avløpsvanntankene. Du kan be om ombyggingsveiledningen fra Schaerer AG eller laste den ned direkte fra MediaPool på nettstedet (<http://www.schaerer.com/member>).



4.4 Installasjon

4.4.1 Pakke ut maskinen



Les kapitlene "Oppstilling" og "Strømforsyning" nøye før du begynner installasjonen!

- ▶ Pakk ut maskinen.
- ▶ Kontroller det som er igjen i pakken er tilbehøret som skal følge med.
- ▶ Ta medfølgende tilbehør ut av grutbeholderen og tilbehørsesken.



Se også kapittel "Produktbeskrivelse" – "Leveranse og tilbehør".

- ▶ Ta vare på originalemballasjen for eventuell retur.

4.4.2 Montering dryppskål

Dryppskålen er demontert for transport av kaffemaskinen. Dryppskålen leveres som tilbehør i en separat pappeske.

Følgende artikler ligger i samme pakning som dryppskålen:

- [A] Bruksanvisning og vedlegg med samsvarserklæring
- [B] Rengjøringsmiddel (tilsvarende maskinutrustningen)
- [C] Skje for malt kaffe ved manuell påfyllingsåpning
- [D] Kopplasteringshjelp enkelt
- [E] Kopplasteringshjelp dobbelt
- [F] Pensel for innvendig rengjøring hos grutbeholder
- [G] Dryppskål med montert avløpsvannslange
- [H] Melkeslangeføring til venstre
- [I] Liten rengjøringspensel

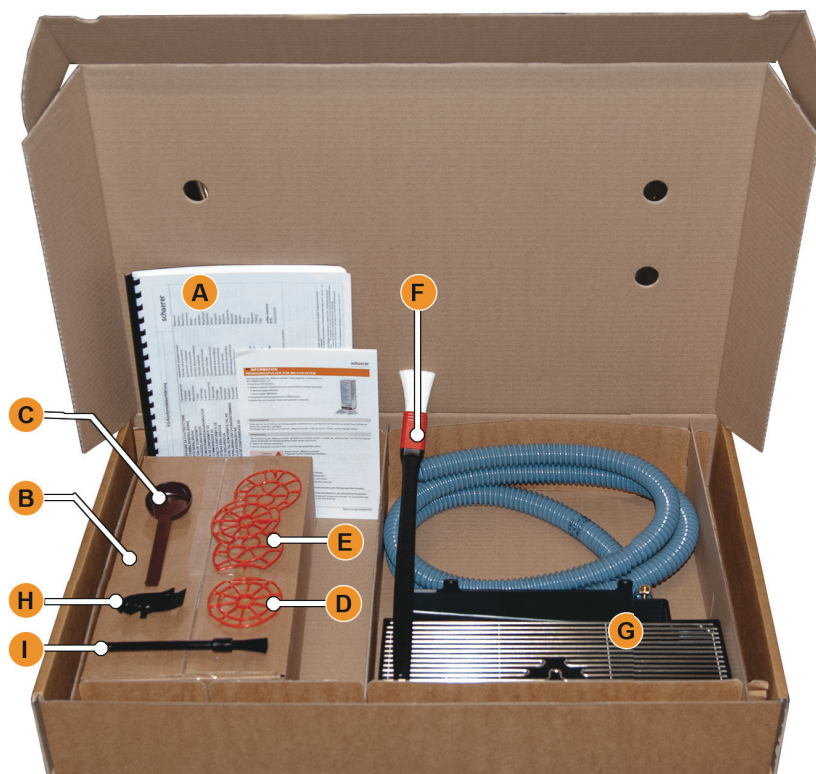


Fig.: Levert tilbehør SOUL



Sette inn og feste dryppskålen

- Vipp opp de to frontklaffene [A] og [B].
☒ Nå blir festehullene synlige [D].
- Før avløpsvannslangen bakfra gjennom maskinen og til dryppskålen.
- Sett inn dryppskålen [G] og trykk mot maskinen. Løft eventuelt litt skålen [E] samtidig.
- Fest dryppskålen med de to skruene [D].

4.4.3

Klemventil melketilkobling



For transport blir den valgfrie melkeslangen tatt ut av klemmeventilen. Før igangsetting av kaffemaskinen må melkeslangen settes korrekt i klemmeventilen igjen, se bildet nedenfor.

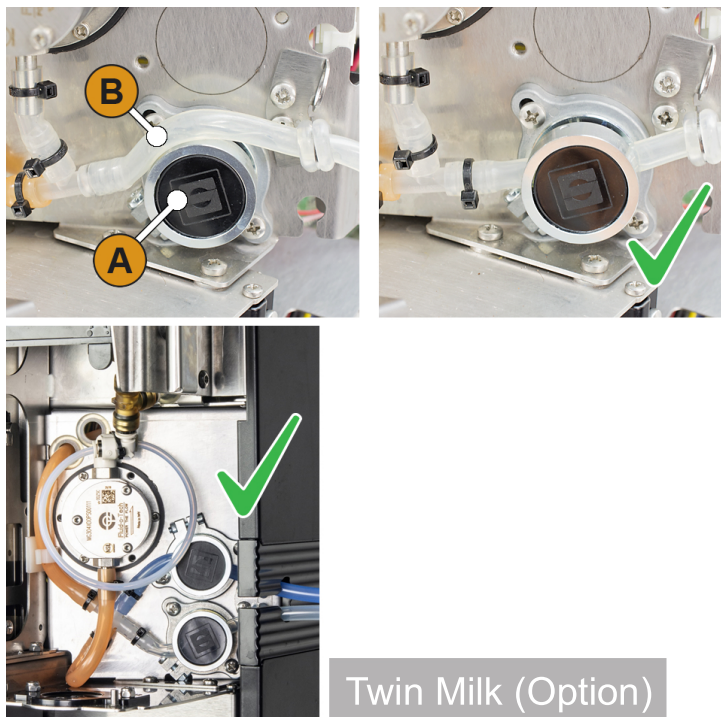
- Løft betjeningspanelet.



Se kapittel "Betjening" – "Betjeningspanel" – "Åpne betjeningspanel".

- Trekk av det høyre svarte dekselet framover uten verktøy.
 - ☑ Melkepumpen og klemmeventilen [A] er nå tilgjengelige.
- Sett melkeslangen [B] inn i klemmeventilen [A] som vist på bildet.

INFORMASJON: Med tilleggsutstyret "Twin Milk" er det montert 2 klemventiler.



Twin Milk (Option)

4.4.4 Tilkoblinger kaffemaskin



Plasser baksiden av maskinen ca. 5 cm over sokkelplaten for bedre tilgang.

Følgende tilkoblinger er nødvendige på bygningssiden:

[A] Stikkontakt for nettstøpsel (230 V AC eller 400 V AC) eller fast tilkobling med hovedbryter

- Typeskiltet informerer om den nødvendige maks.sikringen.
- Typeskiltet informerer om det nødvendige min. ledertverrsnittet

[B] Alternativt grensesnitt for kommunikasjon kaffemaskin med tilleggsapparater

[C] Fast vanntilkobling 3/8" tommer eller tilkobling til ekstern drikkevannstank (tilleggsutstyr)

[D] Vannlås eller ekstern avløpsvannstank for avløpsvannslange Ø 20 mm

[E] Alternativ stikkontakt for nettkabler med nasjonalt nettstøpsel 230 V (tilleggsapparat)

INFORMASJON: Tilkoblingene på maskinen er driftsklare ved utlevering. De ovennevnte tilkoblingene må forberedes på bygningssiden.



Se også kapittel "Installasjon og igangsetting" – "Igangsettingsverdier elektrisk".

- ▶ Nettilkobling [A] ved å montere nasjonalt støpsel.
- ▶ Koble (valgfri) CAN-styrekabel [B] 6 pol. DIN-plugg til *tilleggsapparatet.
- ▶ Koble den faste vanntilkoblingen [C] til sanitæranlegget i bygget via vannkran.
- ▶ Før avløpsvannslangen [D] til vannlåsen i bygget eller den eksterne avløpsvannstanken (tilleggsutstyr).
- ▶ Sett maskinen riktig på arbeidsplaten.



Fig.: Tilkoblinger kaffemaskin med tilleggskjøleenhet

* Valgfrie tilleggsapparater, f.eks. tilleggskjøleenhet, Cup & Cool eller Flavour Point.



Når du slår på maskinen første gang, vises automatisk en skjermstyrt innstilling av maskinkonfigurasjonene.

4.4.5

Skjermstyrt igangsetting



Igangsettingsprogrammet starter automatisk ved første innkobling. Alle punktene i installasjonen forklares der. Serviceteknikeren kan utløse igangsettingsprogrammet manuelt når som helst.



Se også kapittelSe kapitlet "Betjening" – "Innkobling" for beskrivelse av hvordan kaffemaskinen kobles inn.

4.5

Koble til tilleggsapparater



MERKNAD

Tiltak for lagring og transport! Ved transport tar man melkeslangen ut av klemventilen i maskinen.

Når man kobler til melkeslangen, må man passe på at alle tilkoblingene føres og utføres riktig.



MERKNAD



Melkeslangeføring! Tilleggsapparater kan plasseres til høyre og venstre for kaffemaskinen eller under disken (UC). Melkeslangeføringen går som standard til høyre ut av maskinen.

Hvis tilleggsapparatet skal plasseres til venstre eller under disken, er det nødvendig å tilpasse melkeslangeføringen.

En separat ombyggingsveiledning med mulige varianter for melkeslangeføring følger med tilleggsapparatet.

4.5.1

Koble til tilleggsapparater(Alternativ)



Alle tilleggsapparater med integrert kjøleenhet eller med matepumper trenger en kommunikasjonsforbindelse (CAN-buss) med kaffemaskinen. Tilkoblingene gjøres alltid serielt.

Følgende varianter er mulige:

- Alle tilleggsapparater trenger en nettilkobling (stikkontakt) 230 V AC
- CAN-tilkobling styrekabel med 6 poler. DIN-plugg

Forbindelsesvarianter

[A] Kaffemaskin etter...[B], eller [C], eller [D], og etter [E]

[B] Cup & Cool smal/bred

[C] Cup & Cool smal/bred Centre Milk

[D] Understellskjøleenhet

[E] Flavour Point (Sirup UC)

LES DETTE: Tilkobling til strømnett 230 V AC skjer via en spesiallaget og testet apparatkabel.

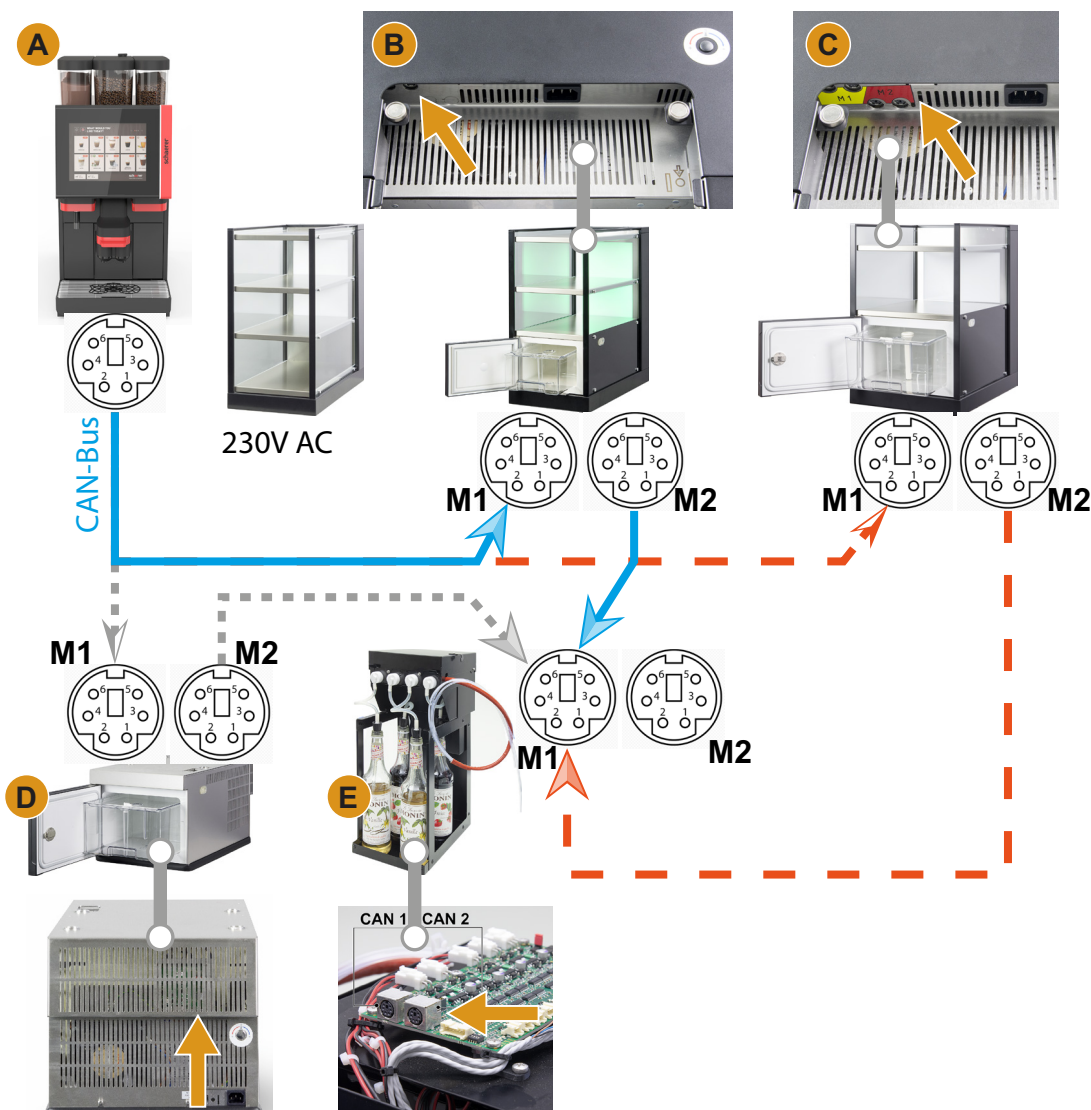


Fig.: Oversikt CAN-buss-forbindelser kaffemaskin-tilleggsapparater

4.5.2 Melkeslangeføring til venstre



Melkeslanger føres alltid til høyre på kaffemaskiner med side-kjøleenhet.

- ☐ Hvis side-kjøleenheten skal stå på venstre side av maskinen, er det nødvendig å føre melkeslangen over til venstre side av maskinen.

Medlevert tilbehør

En plast-slangeføring [A] (079880) er medlevert, og burde være tilgjengelig for ombyggingen.

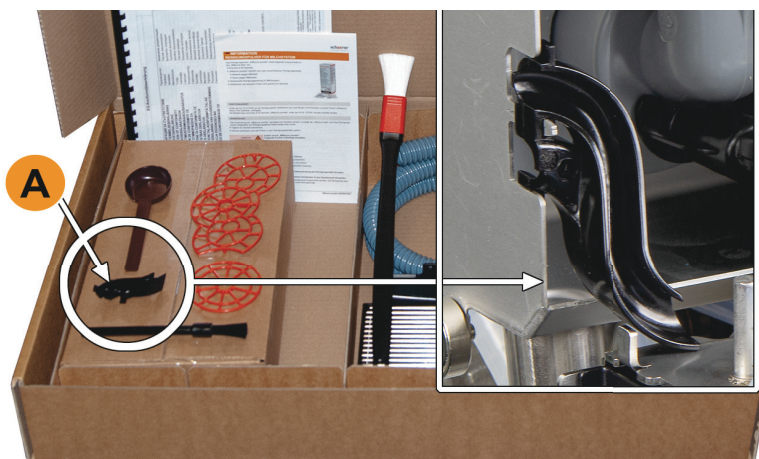


Fig.: Levert tilbehør

Nødvendige deler og verktøy

- Plastslangeføring 079880
- Skrutrekker krysspor PH1

Forberedelse til ombygging:

- Fjern bønne- og pulverbeholder
 - Fjern paneler oppe, til venstre og til høyre
 - Betjeningspanel i øvre stilling
 - Fjern klemventildeksel [B]. (kan gjøres uten verktøy)
- Hekt av klemventildeksel [B] bak gjennom betjeningspanelet (posisjon 1, 2 og 3) og ta det av.
- Løft deksel [D] litt og ta også det av.
- ☒ Maskinen er klar til ombygging [C].

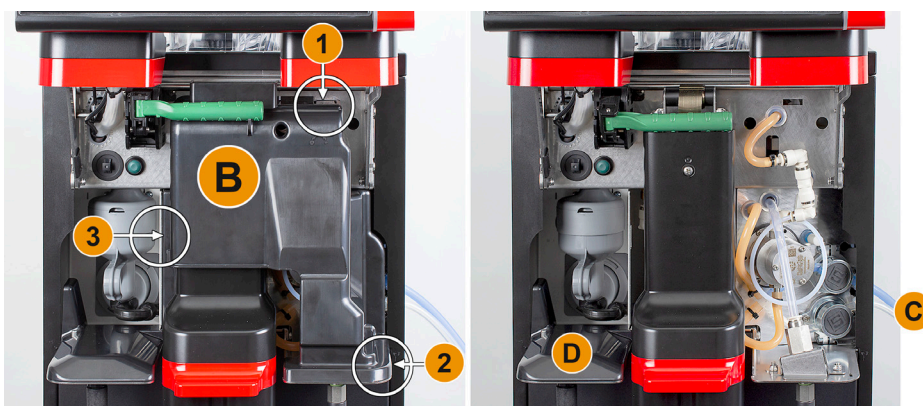


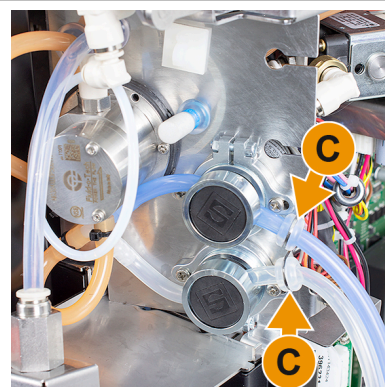
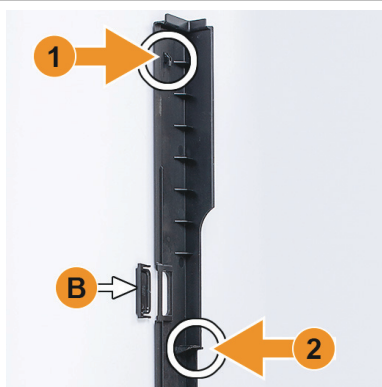
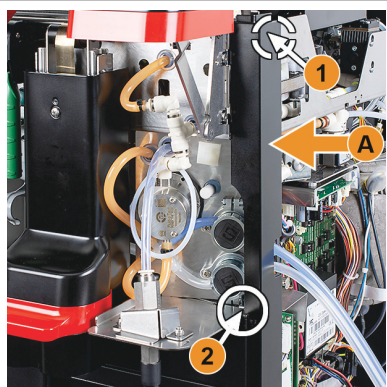
Fig.: Fjerne klemventildeksel.

Bygge om åpninger på sidelistene

- ☐ Sidepaneler ble fjernet.
- ☐ Klemventildeksel ble fjernet

LES DETTE: Maskiner utstyrt med "Twin Milk" inneholder to melkeslanger.

- | | | |
|---|--|--|
| <p>► Skyv opp høyre og venstre sidelist [A] og før dem ut av festene [1] og [2].</p> <p>☒ Høyre og venstre sidelist er demontert.</p> | <p>► Ta melkeslanger ut av høyre sidelist.</p> <p>► Fjern blindlokket [B] fra venstre sidelist og skyv det inn i høyre list.</p> <p>☒ Begge sidelister er nå klare til å bli montert på igjen.</p> | <p>► Ta melkeslanger ut av føringer [C].</p> <p>► Før melkeslanger bakover.</p> <p>☒ Melkeslanger kan føres bakover.</p> |
|---|--|--|



Føre melkeslange til venstre side

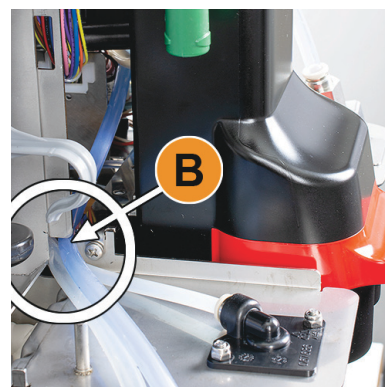
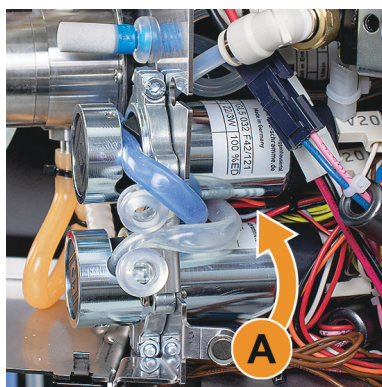
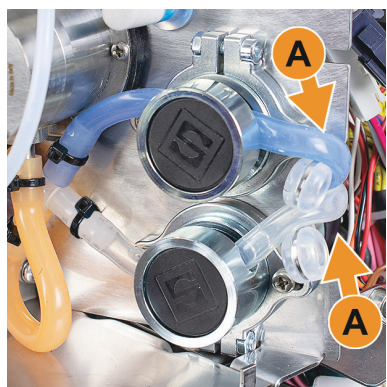
- ☐ Melkeslange uten føring [C].
- ☐ Åpninger på sidelistene bygget om

LES DETTE: Maskiner utstyrt med "Twin Milk" inneholder to melkeslanger.

- ▶ Før melkeslanger bakover som vist på bildene [A].
- ▶ Før melkeslanger bak drikkeutløpet til venstre side.

- ▶ Før melkeslanger gjennom plateåpning [B].

- ☒ Melkeslanger ført til venstre ut av maskinen.



Montere høyre sidepanel og venstre slangeføring

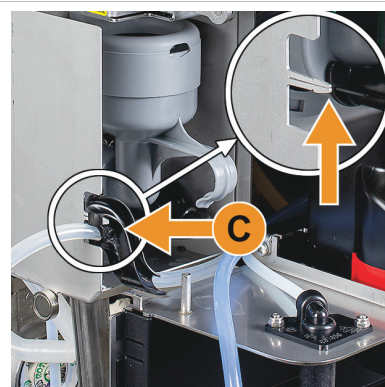
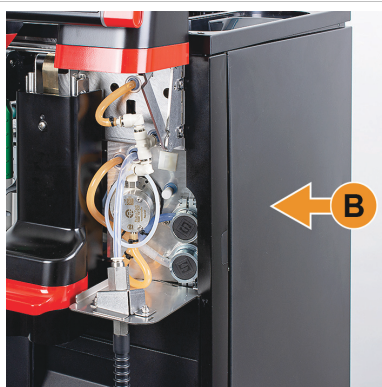
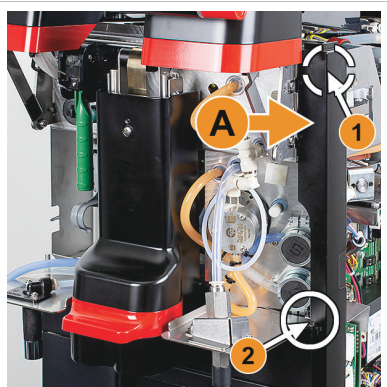
- ☐ Melkeslanger ligger klar på venstre side.
- ☐ Hent slangeføring 079880

LES DETTE: Maskiner utstyrt med "Twin Milk" inneholder to melkeslanger.

- ▶ Monter på igjen høyre sideliste [A]. Pass på festene [1] og [2].

- ▶ Monter på igjen høyre sidepanel [B].

- ▶ Stikk inn melkeslangeføring 079880 i sideplate [C].
- ☒ Melkeslangeføring er i posisjon.

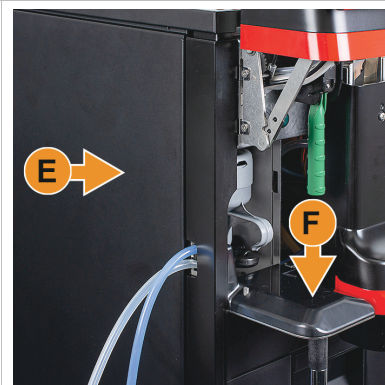
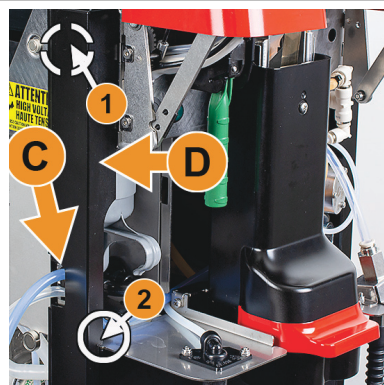
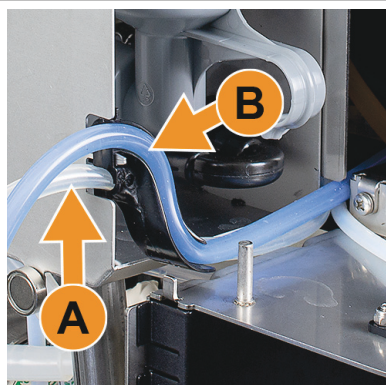


Føre melkeslange til venstre

- ☐ Slangeføring 079880 er i posisjon.

LES DETTE: Maskiner utstyrt med "Twin Milk" inneholder to melkeslanger.

- | | | |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sett melkeslange [A] inn i slangeføringen bak. ▶ Sett melkeslange [B] inn i slangeføringen oppe. ☑ Melkeslanger er ført til venstre ut av maskinen. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Før melkeslanger gjennom venstre sidelist [C]. ▶ Monter på igjen venstre sidelist [D]. Pass på festene [1] og [2]. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sett på sidepanel [E]. ▶ Sett på deksel [F]. ▶ Demonter panel oppe og sett inn beholderne igjen. ☑ Føring av melkeslangene til venstre er fullført. |
|---|---|--|



4.5.3

Koble til Flavour Point 4-dobbel UC (sirupmodul)(Alternativ)



Tilleggsapparatet Flavour Point 4-dobbel UC kan ikke ettermonteres. For korrekt slangeføring må maskinføttene (min. 40 mm) monteres på kaffemaskinen.

Slangetilkoblinger Flavour Point

- ☐ Kaffemaskinen er klargjort for tilleggsutstyret "Flavour Point" på fabrikken.
- ☐ De nødvendige slangetilkoblingene finnes på høyre side av maskinen.
- ▶ Løft bønne- og pulverbeholderen ut av maskinen.
- ▶ Løsne 4 skruer fra maskindekslet og løft lokket litt på høyre side.
- ▶ Skyv opp den høyre smale panellisten og lås opp.
- ☑ Pluggtilkoblingene som går ut av maskinen, er nå tilgjengelige på høyre side [B].
- ▶ Koble tilkoblingsslangene fra Flavour Point [A] til de klargjorte pluggtilkoblingene, i veksel forover og bakover.
- ▶ Monter på igjen sidepanelene på høyre side og maskindekslet.
- ▶ Sett inn igjen bønne- og pulverbeholderen.
- ☑ Slangeforbindelsen mellom Flavour Point og kaffemaskin er fullført.

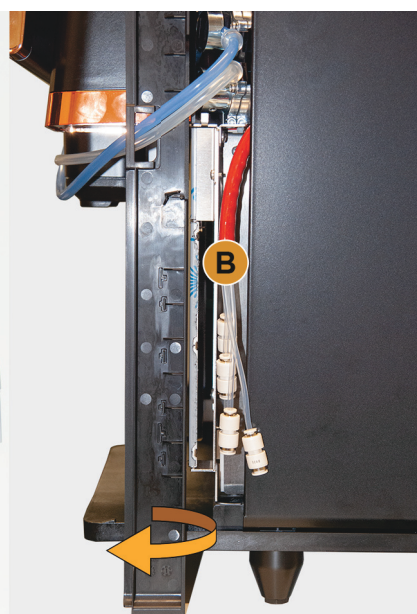


Fig.: Slangetilkobling Flavour Point SOUL

Tekstmerking sirupsorter

- ☐ Selvklebende tekstetikettstripe.
- Del tekstetikettstripen i 4 etiketter (4 pumper) på ca. 5 cm.
- Merk sirupsorten per siruppumpe med tekst, se bildet nede.
 - ☒ Slangeforbindelsen fra sirupflaske til siruppumpe er merket med tekst.
 - ☒ Etter rengjøring er tilordningen av sirupsortene godt synlig.

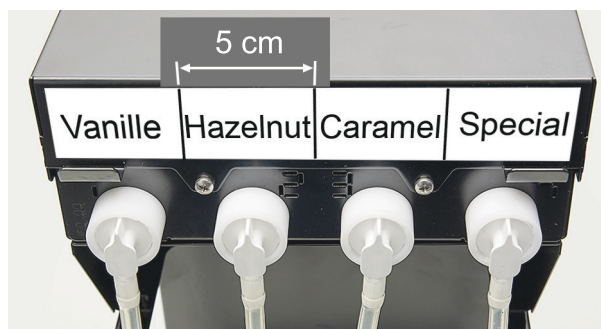


Fig.: Tekstmerking siruptilkoblinger sirupflaske til siruppumpe

4.6 Demontering og deponering

Kaffemaskinen må deponeres på forskriftsmessig måte i henhold til lokale forskrifter og gjeldende lover.

- Kontakt servicepartneren.



5 Betjening



! FORSIKTIG

Varm væske! De fleste drikker som tappes fra maskinen, er varme.

Under tapping skal du ikke gripe inn under utløpet for drikker eller i maskinen.



! FORSIKTIG

Varm damp! I området ved utløpet fra dampflensen er det fare for forbrenning.

Grip aldri under dampflensen under tapping.



! FORSIKTIG

Varm overflate! Farlig situasjon som kan føre til personskader på grunn av forbrenning. Denne faren har utspring i tappestedene samt koppvarmestenedene (ekstra).

Grip alltid i betjeningselementene til drikkeutløpet eller dampflensen.



! FORSIKTIG

Klemfare! Egenvekten gjør at betjeningspanelet kan falle ned.

Hold fast betjeningspanelet og før det kontrollert opp eller ned til det går i lås.



MERKNAD

Fare for maskin! Ved feil håndtering kan berøringsskjermen ødelegges.

Du må aldri bruke makt, sterk trykking eller spisse gjenstander på skjermen.

5.1 Betjeningspanel

5.1.1 Åpne betjeningspanel

- ▶ Åpne låseinneheten [A] med en nøkkel.
 - ☑ Låsen er åpnet når den er i horisontal stilling [B].
- ▶ Lås opp betjeningspanelet ved å dra kraftig i det oppe [C].
 - ☑ Betjeningspanelet er opplåst.
- ▶ Skyv betjeningspanelet ned fra [D] helt opp med begge hender.
 - ☑ Betjeningspanelet holdes automatisk i øvre stilling.
 - ☑ Betjeningsselementene [E] bak betjeningspanelet er nå tilgjengelige.



5.1.2 Lukke betjeningspanel

- ☐ Kaffemaskinen er kun klar til drift med lukket betjeningspanel.

- ▶ Skyv det åpne betjeningspanelet nedover til det stopper, uten å bruke makt.
- ▶ La betjeningspanelet gå i lås ved å trykke det lett inn fra overkanten.
 - ☒ Betjeningspanelet er låst og lukket igjen.
- ▶ Lås igjen låseinnetningen med nøkkel ved behov.

5.2 Betjeningselementer på maskinen

5.2.1 Utvendige betjeningselementer på maskinen

- [A] Manuell påfyllingsåpning (malt kaffe / rengjøringsstablett)
- [B] Berøringsskjerm (10" eller 12"-display)
- [C] Betjeningspanel som kan skyves oppover
- [D] Manuelt utløp for drikker (som kan skyves manuelt opp/ned), eller alternativt med automatisk høydejusterbart drikkeutløp (AHA)
- [E] Grutbeholder
- [F] Dryppskål med dryppbrett
- [G] Plasseringshjelp kopper (enkeltkopp eller dobbeltkopp)
- [H] Låseinnetning (betjeningspanel)



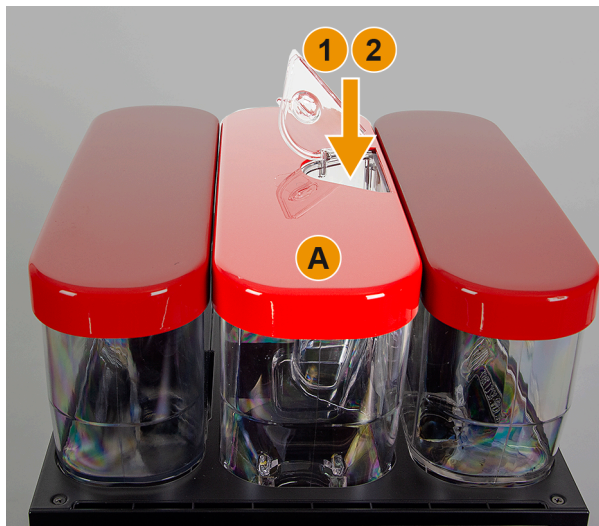
Bønnebeholder med integrert manuell påfyllingsåpning

Den midterste bønnebeholderen med integrert manuell påfylling er standard. Den manuelle påfyllingsåpningen er også åpningen for innlegging av rensetabletten Coffee pure.

[A] Midtre bønnebeholder (1200 g)

Funksjoner midtre bønnebeholder:

- 1 Innlegging rensetablett (Coffee pure tab)
- 2 Manuell påfyllingsåpning for malt kaffe (f.eks. koffeinfri kaffe)



INFORMASJON: Bønne- og pulverbeholderdekslene kan alternativt fås med låseinnetning.

Alternativ: Ekstra bønne- og pulverbeholder

Maskinen kan alternativt utstyres med en ekstra bønnebeholder til høyre og/eller en pulverbeholder til venstre:

[A] Ekstra f.eks. espresso-bønnebeholder høyre (1200 g)

[B] Pulverbeholder venstre (sjoko eller topping) (2000 g/2750 ml)

[C] Twin pulverbeholder



INFORMASJON: Bønne- og pulverbeholderdekslene kan alternativt fås med låseinnetning.

Alternativ: Ekstern varmtvanns- og damptapping



Tappealternativene eksternt varmtvanns [A] eller damptapping [c] kan være plassert il høyre eller venstre etter kundens ønske.

Ekstra utvendige betjeningselementer for en varmtvanns- og/eller damptapping er ekstra:

- [A] Ekstern varmtvannsknapp (forhåndsconfigurert tappemengde i ml)
- [B] Tapping varmtvann
- [C] Dampknapp (forhåndsconfigurert tappemengde i sek)
- [D] Dampstav (standard Powersteam)

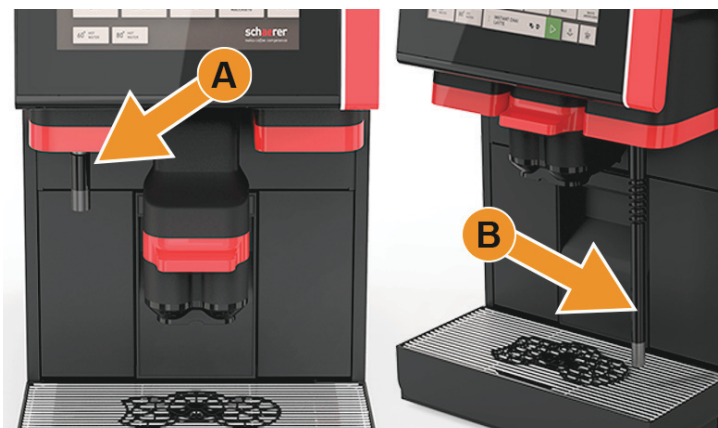


Fig.: Eksternt varmtvannsutløp og dampstav (Powersteam)

5.2.2

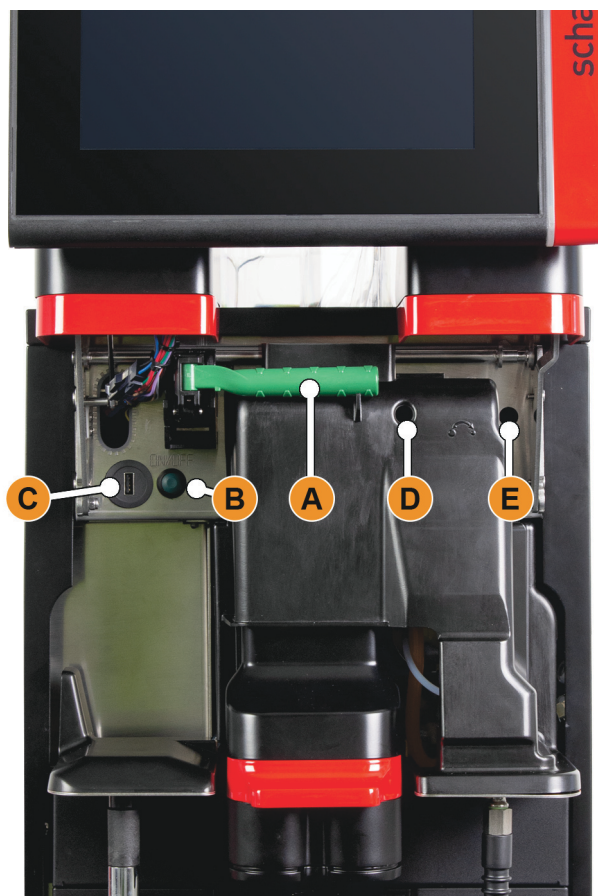
Betjeningselementer i maskinen



Hvis maskinen er utstyrt med den valgfrie automatiske justeringen av malegraden, er ikke innstillingsinnretningen [D] og [E] til stede, se bildet under. Kaffemaskinen regulerer malegraden automatisk i henhold til bryggetiden til en referansedrikkevare. Kaffereferansedrikkevaren bestemmes av en servicetekniker.

Betjeningselementene oppført under er tilgjengelige bak betjeningspanelet.

- [A] Håndtak for sentrallåsing av bønne- og pulverbeholder
- [B] USB-tilkobling
- [C] Hold inne innkoblingsknapp maskin (slå av ved å inne i 4 sekunder)
- [D] Manuell justering av malegraden midtre kvern (standardutrustning)
- [E] Manuell justering av malegraden til den valgfrie høyre kvernen





Se også kapittel "Betjening" – "Betjeningspanel" – "Åpne betjeningspanel".

Malegradjustering



MERKNAD

Smaksendring! Endring av malingsgraden endrer smak og aroma på alle kaffedrikke-

ne.
Justering av malingsgraden må kun utføres av vaktmester eller servicetekniker.
Etter justering av malingsgraden er det anbefalt å kalibrere kvernene.



Se også kapittel "Programmering" – "Service (vaktmester)" – "Service på kvern".

Lås opp bønnebeholderen

Bønne- og pulverbeholderen kan tas ut av maskinen. Sentrallåsen låser opp både bønne- og pulverbeholderen.

- ▶ Åpne betjeningspanelet.
- ▶ Sving det grønne håndtaket [A] til sentrallåsen [1] forover ut av maskinen [2].
- ▶ Vipp sentrallåsen [2] nedover [3] inn i maskinen.
- ☑ Bønne- og pulverbeholderen er nå låst, posisjon [B].



Fig.: Låse opp bønnebeholder og pulverbeholder (ekstra)



Se også kapittel "Betjening" – "Betjeningspanel" – "Åpne betjeningspanel".

Alternativ: Blandebeger for pulver- eller toppingssystem

Maskinen kan utstyres med sjoko- eller toppingpulversystem som ekstra.

- ☐ Blandebegeret kan etter oppfordring tas ut av maskinen når rengjøringsprogrammet kjører!
- ▶ Trekk blandebegeret rett ut av maskinen etter håndtaket.



Fig.: Demontere blandebegeret



Ved montering av blandebeget må du passe på at tilkoblingene [A] lufting, [B] vannledning, [C] blandebeget og [D] ledning sjoko/topping legges riktig og trykkes inn til de går i lås.



Se også kapittel "Rengjøring" – "Daglig maskinrengjøring".

5.3 Betjeningselementer tilleggsapparater(Alternativ)

5.3.1 Betjeningselementer kjøleenhet

Maskinen kan være utstyrt med melkesystemet Best Foam™ som ekstrautstyr og kan brukes sammen med en tilleggs- eller understellskjøleenhet:

[A] Av/på-vippebryter kjøleenhet

[B] Betjeningselementer kjøleenhet



Fig.: Termostat/betjeningselementer tilleggsjøleenhet

5.3.2 Betjeningselementer Cup & Cool/koppvarmer

Maskinen kan være utstyrt med melkesystemet Best Foam™ som ekstrautstyr og kan brukes sammen med tilleggsapparatet Cup & Cool eller med en koppvarmer:

[A] Av/på-vippebryter kjøleenhet

[B] Av/på-vippebryter koppvarmer

[C] Innstilling termostat

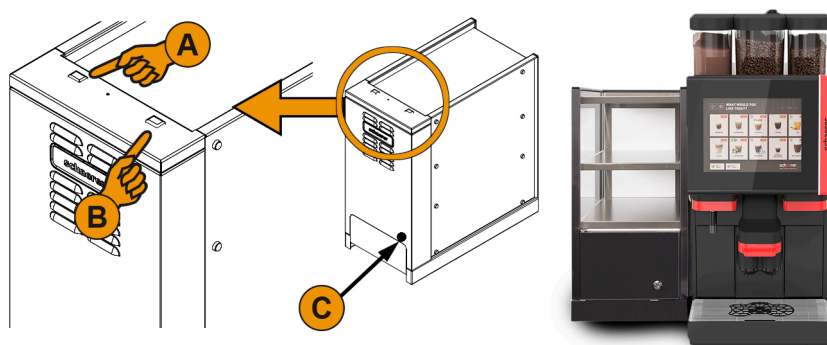


Fig.: Betjeningselementer Cup & Cool tilleggsapparat



Du finner detaljerte opplysninger om dette tilleggsapparatet i den separate beskrivelsen "SCSoul tilleggsapparater".

5.3.3 Betjeningslementer understellskjøleenhet

Maskinen kan være utstyrt med melkesystemet Best Foam™ som ekstrautstyr og kan brukes sammen med en understellskjøleenhet:

[A] Av/på-vippebryter kjøleenhet (bak frontdør)

[B] Termostat kjøleenhet (bakside)

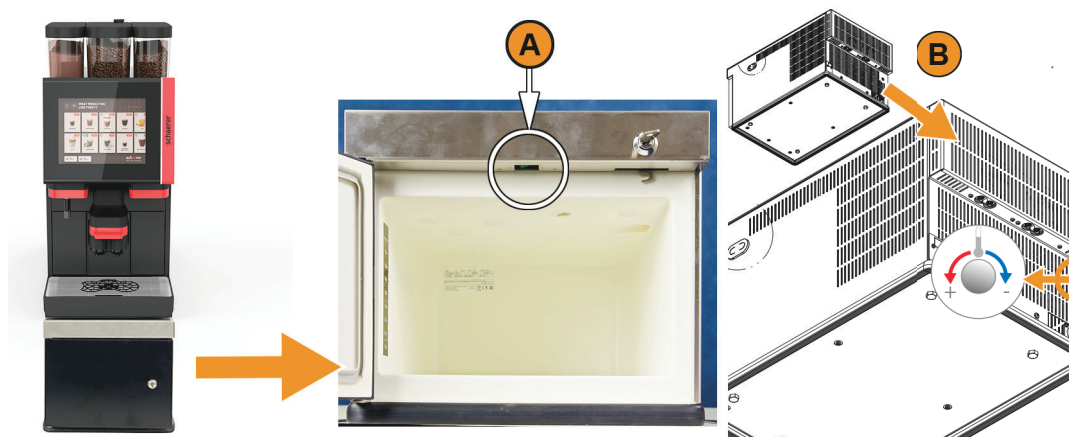


Fig.: Av/på-bryter, termostat understellskjøleenhet



Du finner detaljerte opplysninger om dette tilleggsapparatet i den separate beskrivelsen "SCSoul tilleggsapparater".

5.3.4 Betjeningslementer diskjøleenhet

Maskinen kan være utstyrt med melkesystemet Best Foam™ som ekstrautstyr og kan brukes sammen med en diskjøleenheten med flatere byggehøyde:

[A] Av/på-vippebryter kjøleenhet (bak frontdør)

[B] Termostat kjøleenhet (bakside)

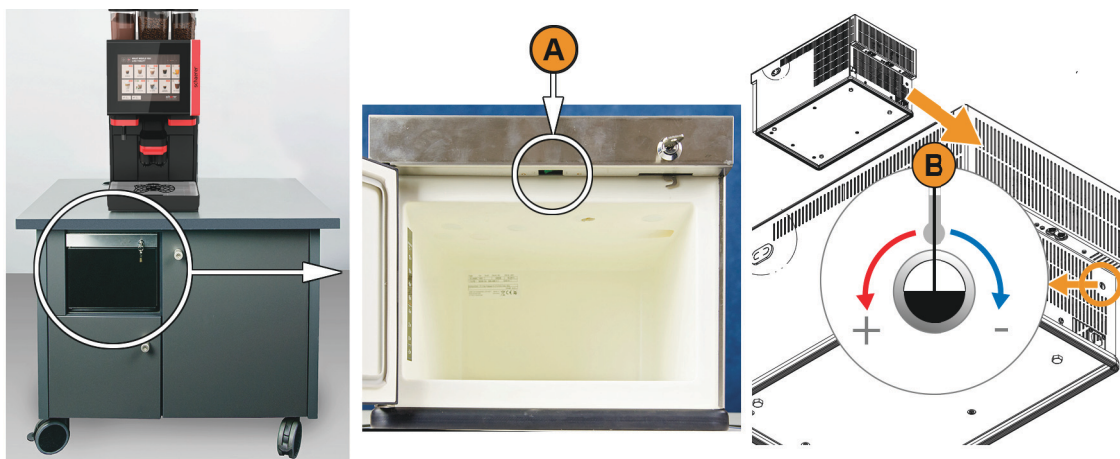


Fig.: Av/på-bryter, termostat diskjøleenhet



Du finner detaljerte opplysninger om dette tilleggsapparatet i den separate beskrivelsen "SCSoul tilleggsapparater".

5.3.5 Betjeningsselementer Flavour Point (sirupmodul)

Maskinen kan være utstyrt med sirupmodulen "Flavour Point" og har der med 4 muligheter for aromatisering av drikkene:

[A] Av/på-bryter

[B] Tilkobling for 4 adaptore til sirupflasker eller 4 slanger fra rengjøringssettet.



Fig.: Av/på-bryter, tilkoblinger slangeadapter

5.4 Kontroller før maskinen slås på

► Før du slår på kaffemaskinen, må du kontrollere om følgende forutsetninger er oppfylt.

Forutsetninger for at kaffemaskinen kan slås på:

- Hovedvannventilen (ved fast vanntilkobling) er åpen / den eksterne drikkevannstanken (ekstra) er fylt opp med rent vann.
- Avløpsvannavløpet (standard) er lagt korrekt / avløpsvanntanken (ekstra) er tilkoblet.
- Bønnebeholderen(-ne) er fylt.
- Grutbeholderen er tom og riktig skjøvet inn.
- Kaffemaskinen er koblet til det lokale strømnettet i henhold til nasjonale og lokale sikkerhetsforskrifter.

5.5 Slå på

5.5.1 Slik slås kaffemaskinen på

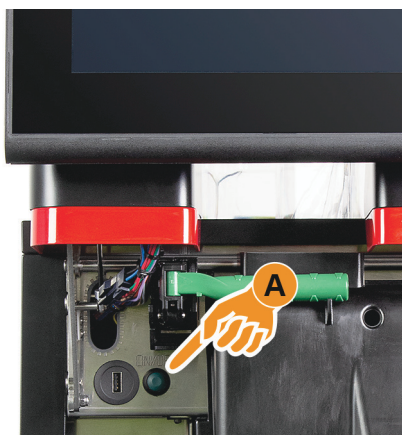


Fig.: Innkoblingsknapp kaffemaskin

- Kontroller nettilkoblingen til maskinen.
- Lås opp berøringsskjermen og skyv den oppover.
- Trykk kort på innkoblingsknappen [A].
 - ☒ Maskinen starter.
 - ☒ Brukergrensesnittet i berøringsskjermen vises, oppvarmingen begynner.
 - ☒ Maskinen er klar til bruk når nødvendig temperatur er nådd.
- Lukk betjeningspanelet igjen.



Se også kapittel "Betjening" – "Betjeningspanel" – "Åpne eller lukk betjeningspanel".



Når maskinen slås på første gang, skjer en displayført innstilling av maskinkonfigurasjonene samt maskinvarekalibrering automatisk.

5.5.2

Slå på tilleggskjøleenhet(Alternativ)

- ▶ Åpne døren.
- ▶ Sett vippebryteren [A] i stilling [I].
- ▶ Hold inne knappen [B] i ± 3 sek.
 - ☒ Apparatet er slått på.
 - ☒ Displayet viser aktuell innvendig temperatur.

Variant: Modus standby

- ▶ Hold inne knappen [B] i ± 3 sek.
 - ☒ Kjøleenheten går over til standby-modus.

Variant: Temperaturinnstilling

- ▶ Hold inne knappen [C] i ± 3 sek.
- ▶ Still inn temperaturinnstillingen 3 – 5°C opp med knapp [B] eller ned med knapp [D].
- ▶ Bekreft innstillingen med knapp [C].
 - ☒ Kjøleenheten går over til driftsmodus.
 - ☒ Displayet viser aktuell innvendig temperatur.



Fig.: Slå på og stille inn tilleggskjøleenheten



Du finner detaljerte opplysninger om dette tilleggsapparatet i den separate beskrivelsen "SCSoul tilleggsapparater".

5.5.3

Slå på Cup & Cool/koppvarmer(Alternativ)



! FORSIKTIG

Varm overflate! Koppholderen blir varm og kan føre til forbrenninger.

Slå av koppholderen på forhånd for rengjøring, og vent til overflatene er avkjølt.

- ▶ Sett vippebryteren [A] i stilling [I].
- ▶ Tilpass termostaten på baksiden [C] ved behov.
 - ☒ Kjøleenheten er på.
- ▶ Sett vippebryter [B] i stilling [I].
 - ☒ Koppholderen er slått på.

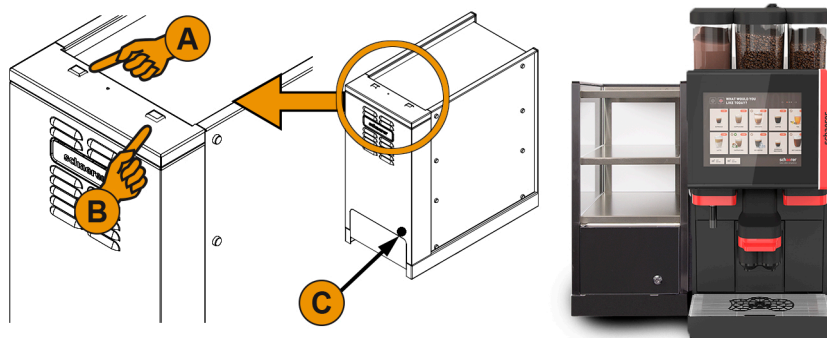


Fig.: Slå på og stille inn Cup & Cool tilleggsapparat



Du finner detaljerte opplysninger om dette tilleggsapparatet i den separate beskrivelsen "SCSoul tilleggsapparater".



Se også kapittel "Betjening" – "Påfylling og tilkobling" – "Melk".

5.5.4

Slå på understellskjøleenhet(Alternativ)

- ▶ Åpne døren.
- ▶ Sett vippebryteren [A] i stilling [I].
- ▶ Sett termostaten [B] på baksiden i midtre posisjon [B].
 - ☒ Understellskjøleenheten er slått på.

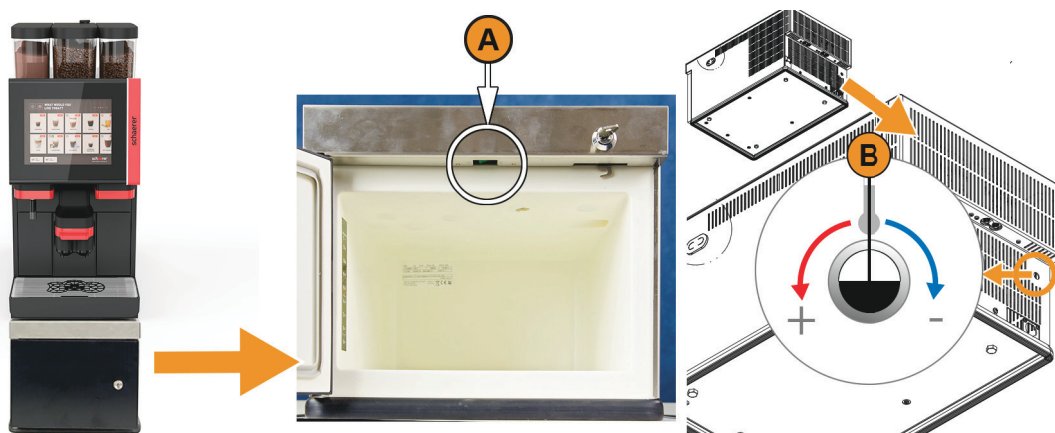


Fig.: Slå på og stille inn understellskjøleenheten



Du finner detaljerte opplysninger om dette tilleggsapparatet i den separate beskrivelsen "SCSoul tilleggsapparater".



Se også kapittel "Betjening" – "Påfylling og tilkobling" – "Melk".

5.5.5 Slå på diskjøleenhet(Alternativ)

- ▶ Åpne døren.
- ▶ Sett vippebryteren [A] i stilling [I].
- ▶ Sett termostaten [B] på baksiden i midtre posisjon [B].
- ☒ Diskjøleenheten er slått på.

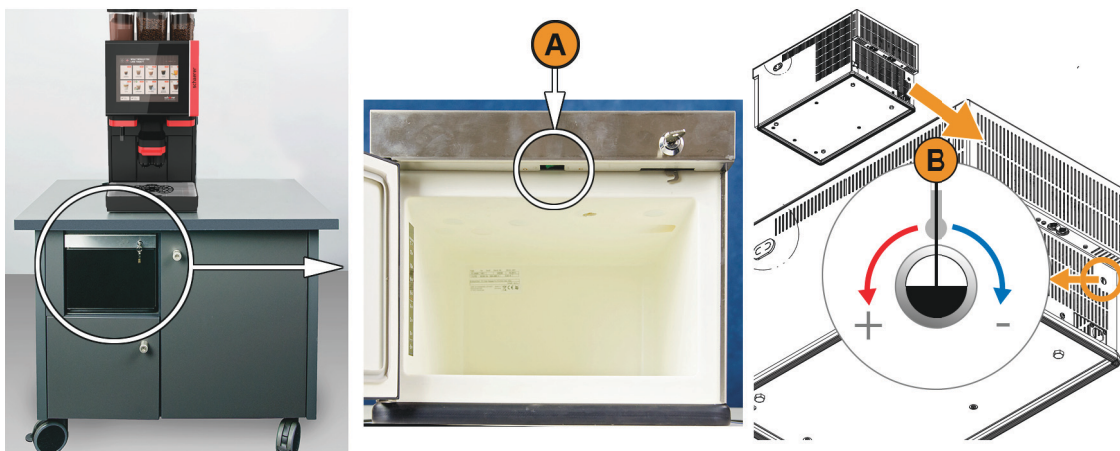


Fig.: Slå på og stille inn diskjøleenheten



Du finner detaljerte opplysninger om dette tilleggsapparatet i den separate beskrivelsen "SCSoul tilleggsapparater".



Se også kapittel "Betjening" – "Påfylling og tilkobling" – "Melk".

5.5.6 Slå på Flavour Point (sirupmodul)(Alternativ)

- ▶ Sett vippebryteren [A] i stilling [I].
- ☒ Sirupmodulen "Flavour Point" er slått på.



Fig.: Slå på Flavour Point UC

5.6 Hovedvindu berørings skjerm

5.6.1 Oversikt knapper

Variant: Gjestemodus



Betjening av kaffemaskinen av gjester uten forkunnskaper støttes med det forhåndsconfigurerte brukergrensesnittet "Gjestemodus". Serviceteknikeren kan foreta individuelle innstillinger utover dette.



Fig.: Standard brukergrensesnitt "Gjestemodus"



Fig.: Brukergrensesnitt "Gjestemodus" med valg etter drikkegruppe

Drikke velges i sekvensielle trinn i selvbetjening.

☐ Driftsmodus> "Gjestemodus" er aktiv.

Det finnes følgende maks.antall grupper og drikker:

- 10 faner (grupper)
- 24 drikker per fane (gruppe)
- maks. 240 drikker tilgjengelig

Mulige funksjoner i "gjestemodus":

[A] Visning av maksimalt 240 drikkefelter (10 grupper med maks.24 drikker hver)

[B] Horisontal navigasjon (pil)

[C] Tilgang til servicemeny

[D] Valg etter drikkegruppe

Mulige trinn til tapping av drikke:

- Velg ønsket drikkefelt
- Angi kopp-/begerstørrelse.
- Velg brenningsgrad (tilleggsfunksjon)
- Bekreft valg
- Betaling (med betalingssystem, ekstrautstyr)
- Oppfordring om å plassere beger/kopp
- Start tapping
- Fyll på malt kaffe (med separat manuell påfyllings-åpning)
- Bekreft manuell påfylling
- Drikketappingen starter
- Visning fremdrift drikketapping
- Visning "Drikke ferdig"

LES DETTE: Serviceteknikeren kan utvide eller redusere standardkonfigurasjonen med følgende tilleggsfunksjoner:

- Skjermsparer [PÅ]
- Felt [C] [Servicemeny] synlig [PÅ]
- Gruppevalg [D] (maks.10 grupper med horisontal navigasjon [B] mulig) [AV]
- Sekvensiell drikkemodifikasjon [PÅ fast]
- Oppfordring om å plassere kopp/beger [PÅ]
- Vise fremdrift [PÅ fast]
- Vise informasjon "Drikke ferdig" [PÅ]



Se også kapittel "Betjening" – "Drikkevalg".

Variant: Personalmodus



Betjening av kaffemaskinen av profesjonelle brukere (personal) med forkunnskaper optimaliseres med det forhåndskonfigurerte brukergrensesnittet "Personalmodus". Serviceteknikeren kan foreta individuelle innstillinger utover dette.



Fig.: Brukergrensesnitt "Personalmodus" standard.

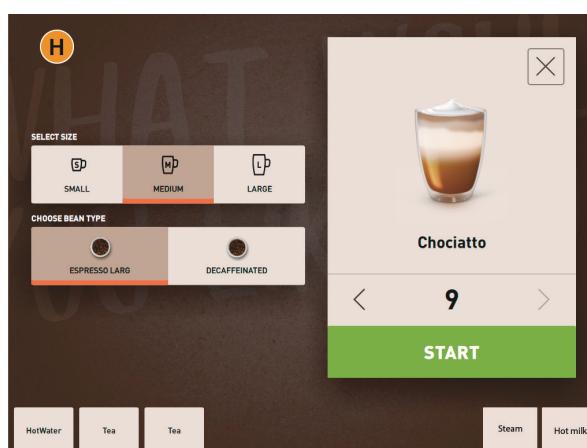


Fig.: Valg drikkealternativer i "personalmodus".

Drikkevalget gjøres individuelt av personalet.

☐ Driftsmodus> "Personalmodus" er aktiv.

Det finnes følgende maks.antall grupper og drikker:

- 10 faner (grupper)
- 24 drikker per fane (gruppe)
- maks. 240 drikker tilgjengelig

Mulige funksjoner i "personalmodus":

[A] Visning av maksimalt 24 drikkefelter per gruppe (10 mulige grupper)

[B] Horisontal navigasjon (sveip med finger)

[C] Drikkefilter (DECAF, dobbeldrikker)

[D] Felt Servicemeny synlig

[E] Forhåndsvalg "Barista" (kaffestyrke) [AV]

[F] I tillegg maks.3separate drikker (venstre)

[G] I tillegg maks.2separate drikker (høyre)

[H] Vindu valg drikkealternativer

Mulige trinn til tapping av drikke:

- Forhåndsvalg (f.eks. DECAF- eller dobbeldrikker)
- Forhåndsvalg kaffestyrke (Barista)
- Velg ønsket drikkefelt
- Bestem drikkealternativer
- Betaling (med betalingssystem, ekstraustyr)
- Start tapping
- Fyll på malt kaffe (med separat manuell påfyllings-åpning)
- Bekreft manuell påfylling
- Drikketappingen starter
- Visning fremdrift drikketapping

LES DETTE: Serviceteknikeren kan utvide eller redusere standardkonfigurasjonen med følgende tilleggfunksjoner:

- Felt [C] for dobbelt drikketapping [PÅ]
- Felt [C] for koffeinfri kaffe (DECAF) [PÅ]
- Felt [E] for kaffestyrke (Barista) [AV]
- Drikkeforhåndsvalg mulig (flergangstapping) [PÅ]
- Visning antall forhåndsvalgte drikker [AV]
- Felt Servicemeny synlig [PÅ]
- Vise informasjon "Plasser kopp" [AV]
- Vise informasjon "Fremdrift" [AV]
- Vise informasjon "Drikke ferdig" [AV]

Variant: Stambrukermodus



Se også kapittel "Betjening" – "Drikkevalg".



Betjening av kaffemaskinen av erfarne brukere (på kontor) støttes med det forhåndsconfigurerte brukergrensesnittet "Stambrukermodus". Serviceteknikeren kan foreta individuelle innstillinger utover dette.



Fig.: Brukergrensesnitt "Stambrukermodus".



Fig.: Valg drikkealternativer i "stambrukermodus".

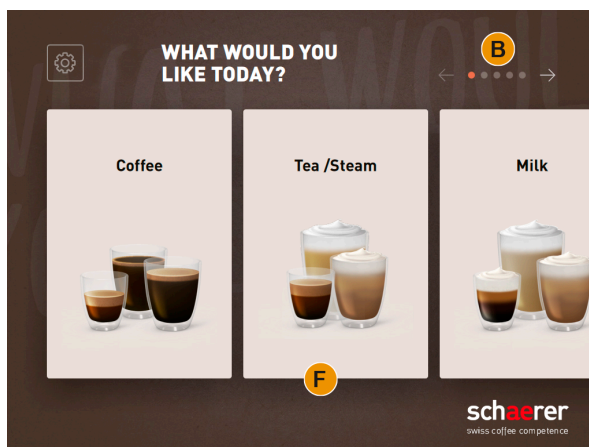


Fig.: Brukergrensesnitt "Stambrukermodus" med valg etter drikkegruppe

Drikke velges i sekvensielle trinn.

- ☐ Driftsmodus> "Stambrukermodus" er aktiv.

Det finnes følgende maks.antall grupper og drikker:

- 10 faner (grupper)
- 24 drikker per fane (gruppe)
- maks. 240 drikker tilgjengelig

Mulige funksjoner i "stambrukermodus":

[A] Visning av maksimalt 240 drikkefelter (10 grupper med maks.24 drikker hver)

[B] Horisontal navigasjon (pil)

[C] Felt Servicemeny synlig

[D] I tillegg maks. 3 separate drikker (venstre)

[E] Vindu valg drikkealternativer

[F] Valg etter drikkegruppe

Mulige trinn til tapping av drikke:

- Velg ønsket drikkefelt
- Angi kopp-/begerstørrelse.
- Velg brenningsgrad (tilleggsfunksjon)
- Bekreft valg
- Betaling (med betalingssystem, ekstrautstyr)
- Oppfordring om å plassere beger/kopp
- Start tapping
- Fyll på malt kaffe (med separat manuell påfyllings-åpning)
- Bekreft manuell påfylling
- Drikketappingen starter

LES DETTE: Serviceteknikeren kan utvide eller redusere standardkonfigurasjonen med følgende tilleggsfunksjoner:

- Felt [E] for kaffestyrke (Barista) [PÅ]
- Skjermsparer [PÅ]
- Felt [C] Servicemeny synlig [PÅ]
- Gruppevalg [F] (maks.10 grupper med horisontal navigasjon [B] mulig) [AV]
- Oppfordring om å plassere kopp [PÅ]
- Vise informasjon "Drikke ferdig" [AV]

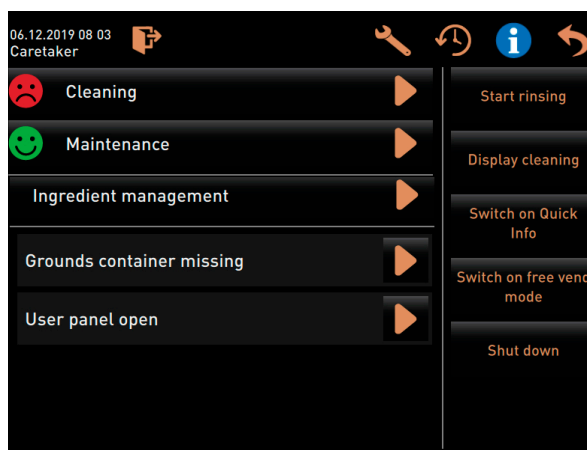


Se også kapittel "Betjening" – "Drikkevalg".

Servicemeny og funksjoner



Serviceteknikeren kan beskytte tilgangen til servicemenyen med en PIN-kode. Dette konfigurerte PIN-nummeret tilsvarer PIN-koden til maskinoperatøren.



Funksjoner og informasjon:

- Ventende tiltaksmeldinger (rengjøring/avkalking)
- Ventende feilmeldinger
- Tilsetningsadministrasjon
- Drikkeutleveringsforløp
- Direktevalgfunksjoner
- Innlogging med profil
- Systeminformasjon

Se også kapittel "Betjening" – "Hovedvindu berøringsskjermer" – "Servicemeny oversikt" for detaljert beskrivelse.

Fig.: Visning "Servicemeny".

5.6.2 Oversikt betjeningsknapper på berøringsskjermer

Symbol	Beskrivelse
Fane	Konfigurerte menykort vises horisontalt som faner i "Personalmodus". ☐ Driftsmodus > "Personalmodus" er aktivert. Det finnes følgende antall faner og drikker: • 10 faner (grupper) • 24 drikker per fane (gruppe) • maks. 240 drikker tilgjengelig Serviceteknikeren kan navngi og tilordne menykortene og fanene.
Bla (skrolle)	Bla gjennom fanene (menykortene)
Fig.: Gjestemodus	Variant: Gjestemodus/stambrukermodus ☐ Driftsmodus "Gjestemodus" eller "Stambrukermodus" er aktivert. Drikkene vises ved å: • Bla med feltet [Pil <] til venstre • Bla med feltet [Pil >] til høyre • Antall punkter signaliserer antall tilgjengelige menykort
Sveip	Variant: Personalmodus ☐ Driftsmodus "Personalmodus"/"Stambrukermodus" er aktivert Drikkene vises ved å: • Trykke på en fane (menykort) for å velge den direkte • Trykke på en fane og sveipe til venstre eller høyre • Antall faner (menykort) vises ikke direkte Serviceteknikeren kan navngi og tilordne menykortene og fanene.
Fig.: Personal-/stambrukermodus	

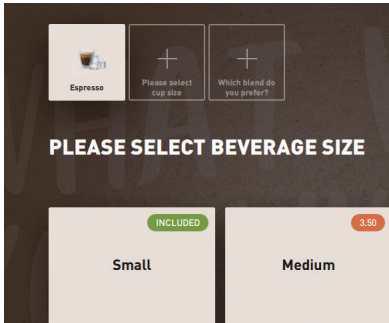
Symbol	Beskrivelse
Velge drikke via grupper 	Variant: Gjestemodus/stambrukermodus ☐ I driftsmodus er funksjonen "Vise gruppevalg" aktivert. ► Velg en gruppe ☒ Gruppe (menykort) med drikker vises. <i>Serviceteknikeren kan navngi og tilordne menykortene og fanene.</i>
Drikkefeltstørrelser 	☐ Drikkefeltenes størrelse defineres i konfigurasjon menykort. Tilgjengelige drikkefeltstørrelser: • Liten • Middels • Stor • Ekstra stor • Dynamisk <i>Serviceteknikeren konfigurerer menykortet.</i>
Symbol/drikkefelt 	Forskjellig presentasjon av drikkefeltene. ☐ Presentasjonen av drikkefeltene stilles inn i driftsmodus. Serviceteknikeren kan stille inn følgende drikkesymboler: [A] Standard (presentasjon med glass) [B] Beger (presentasjon med beger) Hvert drikkefelt kan tilordnes en drikke individuelt. Drikkefeltet starter tapping av den respektive drikken eller forhåndsvalg for videre tilsetninger og drikkealternativer. <i>Drikkefeltene kan navngis og tilordnes av serviceteknikeren.</i>
Sekvensiell drikkemodifikasjon 	Et sekvensielt drikkevalg betyr at et mulig forhåndsvalg av drikkealternativer blir vist etter hverandre eller i et separat vindu, hvor de kan velges. Uten funksjonen "sekvensiell drikkemodifikasjon" velger du drikkealternativer direkte fra ett vindu. Mulige drikkealternativer: • Drikkesort (kaffe, espresso, cappuccino osv.) • Drikkestørrelse (S, M, L) • Kaffesort (2-3 kverner) • Melkesort (Twin Milk) • Sjoko (med pulversystem) • Aroma (med Flavour Point sirupsystem) <i>"Sekvensiell drikkemodifikasjon" er kun aktiv i "Gjestemodus" og kan ikke deaktiveres.</i>

Fig.: Gruppevalg i gjestemodus/stambrukermodus

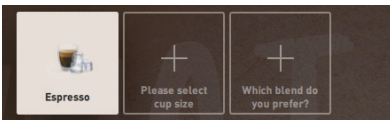
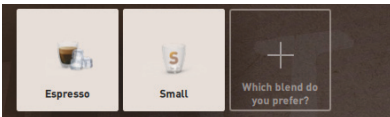
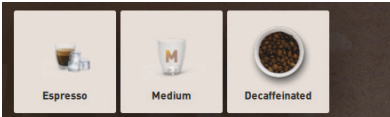
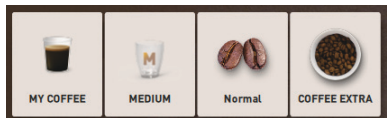
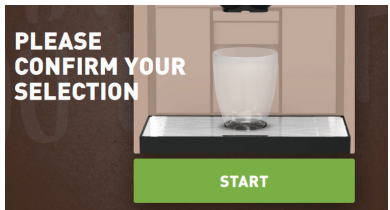
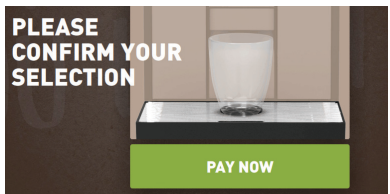
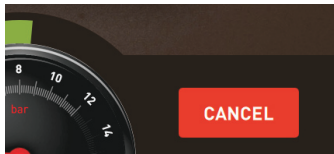
Drikkefeltstørrelser

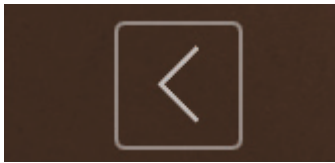
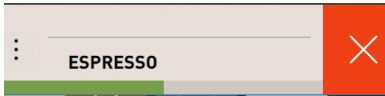
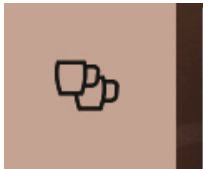
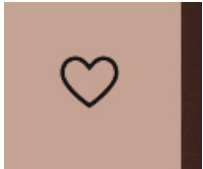
Fig.: Drikkefelt "Liten" og "Ekstra stor"

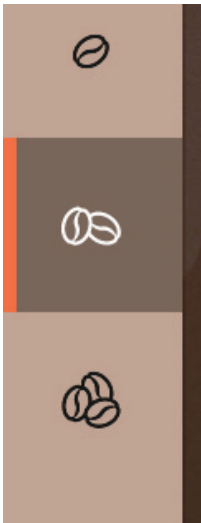
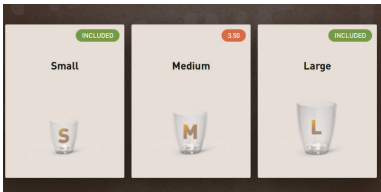
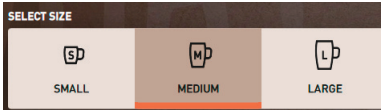
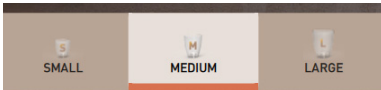
Symbol/drikkefelt

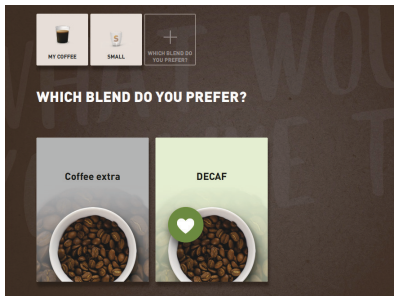
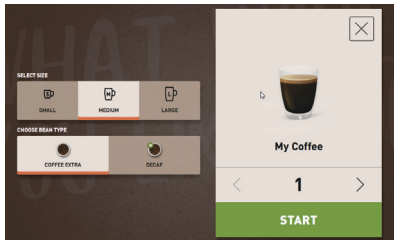
Sekvensiell drikkemodifikasjon

Fig.: Sekvensielt valg i "gjestemodus"

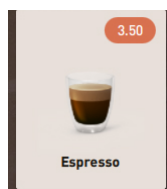
Symbol	Beskrivelse
Visning framdrift drikketilsetninger  Fig.: Valg drikke  Fig.: Valg drikkestørrelse  Fig.: Valg kaffesort	Informerer om drikketilsetninger som er valgt, og de som ennå må velges. ☐ Drikken ble konfigurert med forskjellige tilsetninger for tapping. ☐ Denne måten å vise "Fremdrift drikkeutvalg" på, er tilgjengelig i "Gjestemodus". ► Velg drikke. ► Velg tilsetninger. ☒ Hver tilsetning som er valgt, vises med et symbol. ☒ Hver tilsetning som ennå må velges, signaliseres med et tomt felt [+]. <i>Visningen [Fremdrift drikkeutvalg] kan ikke deaktiveres.</i>
Oversikt drikketilsetninger  Fig.: Inkluderte drikketilsetninger	Informerer om valgte eller inkluderte drikketilsetninger. ☐ Drikken ble konfigurert med forskjellige tilsetninger for tapping. ☐ Denne måten å vise "Fremdrift drikkeutvalg" på, er tilgjengelig i "Stambrukermodus". ► Velg drikke. ► Velg tilsetninger. ☒ Tilsetningene som er inkludert, vises med et symbol. ► Endre tilsetning, f.eks. drikkestørrelsen. ☒ Drikkestørrelsen som er valgt nå, vises i oversikten. <i>Visningen "Fremdrift drikkeutvalg" kan ikke deaktiveres.</i>
Starte tapping (Bekreft valg)  Fig.: START uten betalingssystem  Fig.: START med betalingssystem	Feltet [START]/[Betal] starter drikketappingen Feltet [START] vises under forhåndsvalg for drikkene og starter drikketappingen. Hvis et betalingssystem er aktivert, vises en oppfordring om å betale. Variant: Uten betalingssystem Feltet [START] bekrefter valgene som er gjort, og starter deretter drikketappingen. Variant: Med betalingssystem Feltet [Betal] bekrefter valgene som er gjort, og starter deretter betalingsprosessen. Når betalingen er avsluttet, starter drikketappingen ved å velge feltet [START].
Stopp 	Feltet [Stopp] avbryter drikketappingen. Feltet [Stopp] vises under drikketapping. Aktuell tapping og eventuelle forhåndsvalgte drikker kan dermed slettes.
Avbryt 	Feltet [X] fører tilbake til brukergrensesnittet for drikkevalg. Feltet [Avbryt] vises under valg av drikkealternativer. Det aktuelle valget og eventuelle forhåndsvalgte drikker kan oppheves med dette.

Symbol	Beskrivelse
forrige/neste 	Feltet [>] / [<] fører til neste side eller tilbake til en foregående side.
Fremdrift  Fig.: Fremdrift (gjestemodus)  Fig.: Fremdrift (personalmodus)	Fremdriftsindikatoren (grønn bjelke) informerer om tiden som er igjen til drikken er tappet. Variant: Gjestemodus/stambrukermodus Den grønne bjelken beveger seg i en 180°-halvsirkel fra venstre til høyre rundt det digitale manometeret. <i>Det digitale manometeret informerer om aktuelt vanntrykk under kaffe-bryggingen.</i> Variant: Personalmodus Den grønne bjelken beveger seg fra venstre til høyre.
Forhåndsvalg dobbeltdrikk 	Forhåndsvalg for dobbeltdrikk. ☐ Funksjonen "Dobbeltnapp synlig" er aktivert i driftsmodus "Personalmodus". ☐ Drikker med dobbel tapping ble konfigurert. Aktiverer en dobbelt drikketapping. ► Aktiver feltet [Dobbel drikketapping]. ☒ Alle drikker som er konfigurert for dobbel drikkeavtapping, vises aktivt for valg på berøringsskjermen. <i>Serviceteknikeren kan stille inn forhåndsvalget [Dobbeltdrikk] i drikkekonfigurasjonen og deaktivere/aktivere det i driftsmodus "Personalmodus".</i>
Forhåndsvalg koffeinfri kaffe 	Forhåndsvalg for koffeinfri kaffe. ☐ Funksjonen "DECAF-knapp synlig" er aktivert i driftsmodus "Personalmodus". ☐ Forutsetningen for tapping av koffeinfrie drikker er to kverner, hvorav den ene fylles med koffeinfrie bønner eller... ☐ Maskinen fylles med koffeinfritt malt kaffe gjennom den manuelle påfyllingsåpningen. <i>Serviceteknikeren kan stille inn forhåndsvalget [koffeinfri kaffe] i drikkekonfigurasjonen og deaktivere/aktivere det i driftsmodus.</i> Variant: Med to kverner ► Velg feltet [koffeinfri]. ☒ Alle drikker som er konfigurert med koffeinfrie kaffebønner kan velges. Variant: Med malt kaffe og manuell påfylling ► Velg feltet [koffeinfri]. ☒ Alle drikker som er konfigurert som kilde med "DECAF", kan velges. ☒ Under tapping får man beskjed om å fylle på koffeinfri malt kaffe.

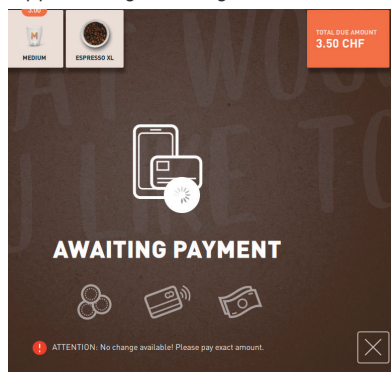
Symbol	Beskrivelse
Forhåndsvalg barista 	Forhåndsvalg forskjellige kaffestyrker. ☐ Funksjonen "Barista" finnes og kan aktiveres i driftsmodus "Personalmodus". ☐ Drikken ble konfigurert med alternativet "Barista". Med kaffestyrkefeltet kan du stille inn styrken på drikken som du skal tappe én gang. Etter drikketapping går baristafeltet tilbake til standardinnstillingen "middels". <i>Serviceteknikeren kan aktivere/deaktivere forhåndsvalget [Barista] i driftsmodus "Personalmodus".</i>
Koppstørrelse S/M/L  Fig.: Valg størrelse "gjestemodus"  Fig.: Valg størrelse "personalmodus"  Fig.: Valg størrelse "stambrukermodus"	Valg av ønsket kopp-/begerstørrelse. ☐ Drikken ble konfigurert for tapping med forskjellige koppstørrelser. Dersom en drikke er tildelt flere koppstørrelser, kan du velge blant disse før drikken tappes. <i>Serviceteknikeren kan stille inn forhåndsvalget [Koppstørrelse] i drikkekonfigurasjonen. Valget er tilgjengelig i alle driftsmoduser.</i>

Symbol	Beskrivelse
Valg drikketilsetninger  Fig.: Valg tilsetning (gjestemodus)	Valg blant tilgjengelige drikketilsetninger. ☐ Drikken ble konfigurert med forskjellige tilsetninger for tapping. ☐ Valg av tilsetningene forløper på forskjellig måte avhengig av driftsmodus som er innstilt. Tilsetninger kan velges som følger: • Gjestemodus > Sekvensielt valg (trinn for trinn) • Personalmodus > Med forhåndsvalg av tilsetninger • Stambrukermodus > Direkte valg av alle tilsetninger <i>Service teknikeren kan stille inn forhåndsvalget [Tilsetninger] i drikkekonfigurasjonen og deaktivere/aktivere det i driftsmodus.</i> Følgende tilsetninger er maks. tilgjengelige: • Drikkesort (kaffe, espresso, cappuccino osv.) • Drikkestørrelse (S, M, L) • Kaffesort (hvis med 2 eller 3 kverner) • Melkesort (hvis med Twin Milk) • Sjoko (med pulversystem) • Aroma (med Flavour Point sirupsystem)
 Fig.: Valg tilsetning (personalmodus)	
 Fig.: Valg tilsetning (stambrukermodus)	

Visning drikkepris

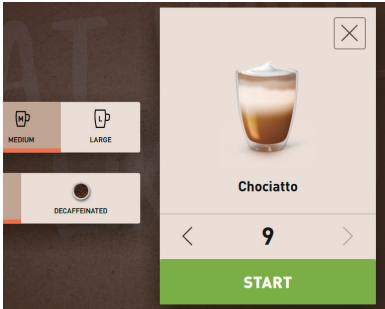
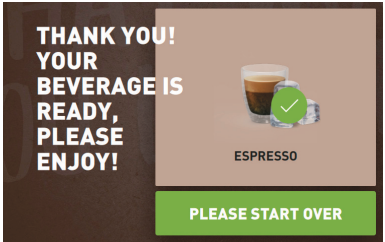
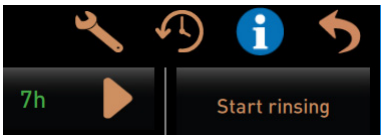


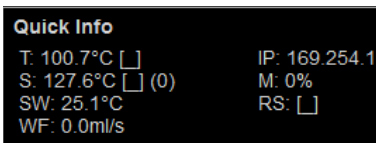
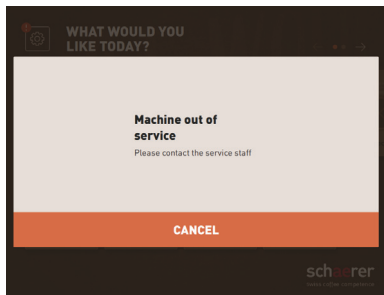
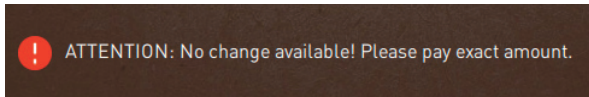
Oppfordring betaling

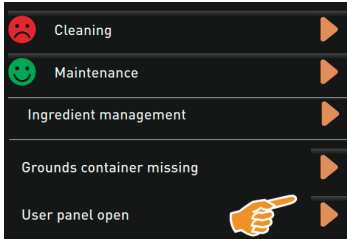


Variant: Med betalingssystem

- ☐ Et betalingssystem er aktivert.
- ☐ En drikkepris ble konfigurert
- Start tapping av drikken.
 - ☒ Det vises en oppfordring om å betale.

Symbol	Beskrivelse
Plassering 	Under tapping av drikke får man beskjed om å plassere beger/kopp. Serviceteknikeren kan aktivere/deaktivere oppfordringen "Plasser kopp" i driftsmodus.
Forhåndsvalg og flergangstapping 	Flergangstapping av allerede valgte drikker. ☐ Forhåndsvalget er aktivert i driftsmodus. ☐ I driftsmodus "Gjestemodus" er forhåndsvalg ikke mulig. ► Velg drikke. ► Velg tilsetninger. ► Still inn flergangstapping med piltastene [<] 1–9 [>] ☒ Drikketappingen gjentas maks.9 ganger ☒ Fremdriften i tappingene vises. <i>Funksjonen er tilgjengelig hvis parameteren i innstillingen "Konfigurasjon" – "Driftsmodus" – "Aktivere forhåndsvalg via berøringsskjermen" er aktivert.</i>
Drikke ferdig 	Hvis tappingen er ferdig, gir skjermen beskjed om dette. Informasjonen vises hvis parameteren i innstillingen "Konfigurasjon" – "Driftsmodus" er aktivert.
Servicemeny  Fig.: Servicemeny "Gjestemodus"  Fig.: Servicemeny Personalmodus og Stambrukermodus	Tilgang servicemeny. ► Trykk på feltet Servicemeny [⚙️]. ☒ Vinduet "Servicemeny" åpnes. Tilleggsinformasjon i form av fargemarkering: • Den oransje fargemarkeringen [!] oppe til venstre i feltet informerer om aktuelle maskinmeldinger. • Den røde fargemarkeringen oppe til høyre i feltet informerer om aktuelle feilmeldinger som krever tiltak. <i>Se kapittel "Betjening" – "Hovedvindu berøringsskjerm" – "Servicemeny" for mer informasjon.</i>
Funksjoner servicemeny 	Følgende direktevalgfunksjoner er tilgjengelige i servicemenyen. • Varmspyling • Skjermrengjøring (deaktiverer berøringsømfintlighet) • Aktivering "Hurtiginfo" • Fritt salg (med aktivt betalingssystem) • Aktivering Hvilemodus <i>Se også følgende beskrivelse "Funksjoner i servicemenyen".</i>

Symbol	Beskrivelse
Hurtiginfo 	"Hurtiginfo" som vises kun i servicemenyen, informerer om følgende opplysninger: • T > Temperatur koker varmtvann (Te) i [°C] • S > Temperatur dampkoker (Steam boiler) i [°C] • SW > Temperatur dampstav (ekstrautstyr) (Steam-Wand) i [°C] • WF > Transportert vannmengde (Water-Flow) i [ml] • IP > Adresse nettverksadapter (SOUL=1 adapter) • M > Tilgjengelig lagringsplass i [%] • RS > Informerer om drikketappingsraten (Rush Hour Mode) • Aktiv ved mer enn 30 drikker per time • Hvis aktiv, forbigås skylling drikkeutløp • Aktiv modus vises gjennom > RS[*] <i>Se også kapittel "Betjening" – "Funksjoner i servicemeny" – "Direktevalg" – "Hurtiginfo av/på".</i>
Displaymeldinger (enkel) 	Feilmeldinger eller oppfordringer vises forskjellig avhengig av den innstilte driftsmodusen. Variant: "enkel" (gjestemodus) Displaymeldinger i driftsmodus Gjestemodus med innstilling "enkel" ☒ Kaffemaskinen er ikke lenger klar til bruk. ☒ Oppfordringen "Kontakt servicepersonell" vises. <i>Displaymeldinger i modus "enkel" vises kun i driftsmodus "Gjestemodus".</i>
Displaymeldinger (spesifikk) 	Variant: "spesifikk" (personalmodus/stambrukermodus) Displaymeldinger i driftsmodus Personal- eller Stambrukermodus med innstilling "spesifikk". ☒ Tiltaksmeldinger eller feil vises direkte. ☒ Maskinen kan eventuell gjøres bruksklar uavhengig av dette. <i>Displaymeldinger i modus "spesifikk" vises i driftsmodus "Personalmodus" og "Stambrukermodus".</i> <i>Serviceteknikeren kan bytte innstillingen til feilmelding.</i>
Aktuell feilmelding eller tiltaksmelding 	Feilmeldinger vises på øvre eller nedre linje på brukergrensesnittet. Hvis en feilmelding er aktiv, må brukeren eller en servicetekniker gripe inn. ► Velg feltet [Feilmelding]. 
Fig.:	Fig.: Feilmelding ☒ Servicemenyen vises. ► Velg ventende feilmelding med feltet [>] i servicemenyen. ☒ Vinduet "Smartinfo" vises sammen med tilleggsinformasjon. <i>Se kapittel "Feilutbedring" – "Vindu smartinfo" for en detaljert beskrivelse.</i>

Symbol	Beskrivelse
Åpne feilmeldingen eller handlingen 	Feltet [▶] i servicemenyen åpner vinduet for en ventende handling eller feilmelding.  Fig.: Feilmeldinger i servicemenyen
Bekreftelse i servicemenyen 	Feltet [Bekreft] starter ventende handlinger eller bekrefter viste tiltaks-meldinger.
Neste og Bekreft i servicemenyen 	Feltet går gjennom rengjøringen, avkalkingen eller service på kvernen trinn for trinn på displayet.

5.6.3 Profil [innlogging / utlogging]

Hvilke funksjoner og parametere som er beskyttet, er tilpasset den enkeltes profil.



Se kapittel "Programmering" – f.eks. "Profil vaktmester" for detaljert oversikt og beskrivelse av profilene.

Variant: Tilgang servicemeny uten innlegging av PIN-kode



- ▶ Trykk på feltet [Servicemeny] nede til venstre på berøringsskjermen.
 - ☑ Servicemenyen åpnes med den sist aktive brukerprofilen, eller uten en aktiv profil (Ikke innlogget).

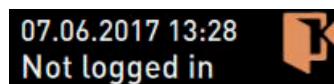
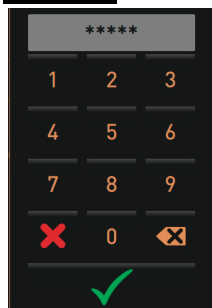
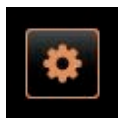


Fig.: Ingen profil er logget på

Variant: Tilgang servicemeny med innlegging av PIN-kode



- ☐ Tilgangen til servicemenyen er beskyttet med en PIN-kode som er konfigurert av serviceteknikeren.
- ▶ Trykk på feltet [Servicemeny] nede til venstre på berøringsskjermen.
 - ☑ Nummerblokken for innlegging av PIN-koden vises.
- ▶ Angi den konfigurerte PIN-koden, og bekreft.
 - ☑ Servicemenyen åpnes uten en aktiv brukerprofil.
 - ☑ Alle direktevalgfunksjoner, med unntak av "Fritt salg", kan velges.
 - ☑ I innstillingene er "Info" – "Vis versjoner" tilgjengelig.

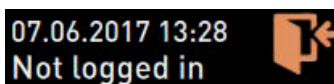


Fig.: Ingen profil er logget på

Tilgang vindu oversikt profiler



Hvis servicemenyen lukkes, blir gjeldende innlogget profil beholdt. Den innloggede profilen blir logget ut etter at feltet [Utlogging] ble aktivert, eller etter omstart.



Fig.: Felt innlogging

- Velg feltet [Innlogging] i servicemenyen.
 - ☒ Vinduet åpnes med profilene som er konfigurert av serviceteknikeren.
 - ☒ PIN-beskyttede profiler er markert med et låsesymbol.

Serviceteknikeren kan stille følgende profiler til disposisjon:

- Vaktmester
- Avregner
- Avregner redusert
- Serviceansvarlig
- Kvalitetsleder
- Maskinoperatør

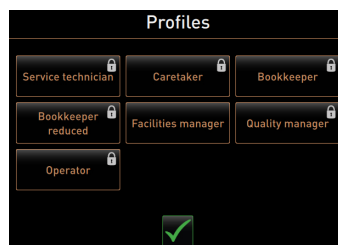


Fig.: Vindu oversikt profiler

Profiler som er markert med en lås, er beskyttet med PIN-kode.

Variant: Aktivere ubeskyttet profil

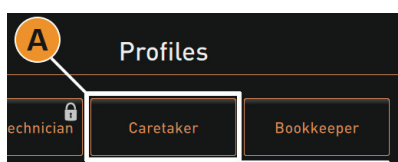


Fig.: Profil uten PIN

- Velg ønsket ubeskyttet profil [A] f.eks. [Vaktmester].
 - ☒ Servicemenyen vises med den aktive profilen "Vaktmester".
 - ☒ Funksjonene som er tilgjengelige i servicemenyen, tilsvarer profilen som er valgt.

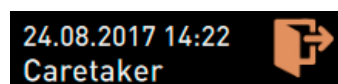


Fig.: Vaktmester-profilen er aktiv



Se kapittel "Programmering" - "Profiler" for mer informasjon om de enkelte profilene.

Variant: Aktivere beskyttet profil

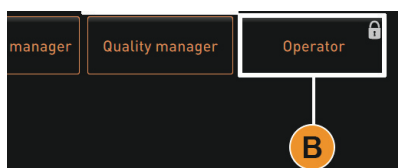


Fig.: Profil med PIN

- ☐ Profilfeltet "Operatør" er beskyttet med PIN-kode og markeres med et låssymbol.
- Aktiver beskyttet profil f.eks. [Operatør] [B].
 - ☒ Tallblokken for innlegging av PIN-koden åpnes.
- Legg inn konfigurert PIN-kode og bekreft med [OK] [C].
 - ☒ Servicemenyen vises med valgt profil.

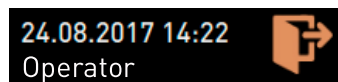
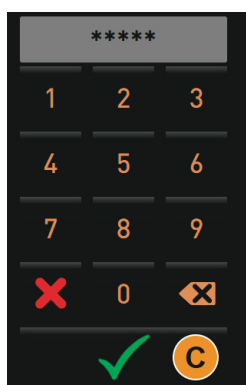


Fig.: Operatør-profilen er aktiv



Serviceteknikeren kan aktivere profilen. Hver profil har spesifikke tillatelser. Man kan beskytte innlogging med en profil ved å bruke PIN-kode. Serviceteknikeren kan konfigurere en PIN-kode og tilordne den til profilen.



Se kapittel "Programmering" - "Profiler" for mer informasjon om de spesifikke funksjonene.

Profil-utlogging



Fig.: Felt utlogging

- Velg feltet [Utlogging] i servicemenyen over.
 - ☒ Valgt profil blir logget ut.
 - ☒ Eventuelle tillatelser bortfaller.
 - ☒ I servicemenyen vises "Ikke innlogget".

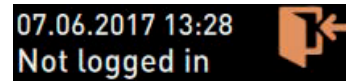


Fig.: Ingen profil er aktiv

5.6.4

Oversikt over servicemeny

Betjeningsfelt for servicemenyen

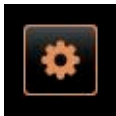


Berøringsskjermen informere betjeningsfeltet til servicemenyen om ventende informasjon eller feilmeldinger.

Fargekode i betjeningsfeltet [Servicemeny]:

- [uten fargekode] [A] Det er ingen ventende meldinger i servicemenyen.
- [Oransje] [B] informerer om ventende informasjon i servicemenyen.
- [Rød] [C] informerer om ventende feilmeldinger eller tiltaksmeldinger i servicemenyen.

Funksjoner i servicemenyen



- Trykk på feltet [Servicemeny] nede til venstre på berøringsskjermen.
 - ☒ Servicemenyen vises.

Ventende meldinger:

- [A] Rengjøringsstatus og felt [▶] for rengjøringsstart
- [B] Vedlikehold og felt [▶] for utføring av vedlikeholdet
- [C] Tilsetningsadministrasjon
- [D] Ventende feilmeldinger og tiltaksmeldinger
- [E] Betjeningsfelt direktevalg
 - 1 [Starte spyling]
 - 2 [Rengjøring berøringsskjerm] (30 sek)
 - 3 [Slå hurtiginform av/på]
 - 4 [Aktivere fritt salg] (med aktivert betalingssystem)
 - 5 [Slå av]

[F] [Tilbake] tar deg tilbake i brukergrensesnittet

[G] [Info] Systeminformasjon inkl. QR-Code (Quick Response Code)

[H] [Drikkeutleveringsforløp] Liste over tappede drikker

[I] [Innstillinger] tar deg til maskinkonfigurasjonen

[J] [Innlogging/utlogging] Velge profil og logge inn/ut profil.

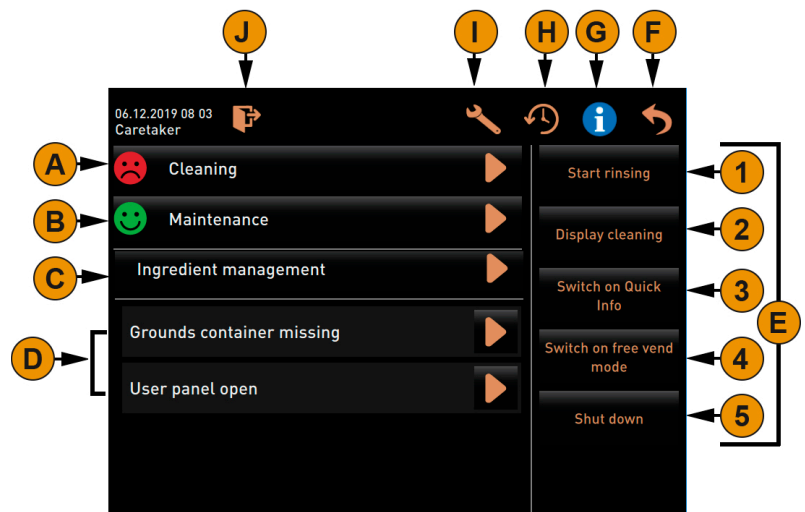


Fig.: Visning av vindu for servicemeny

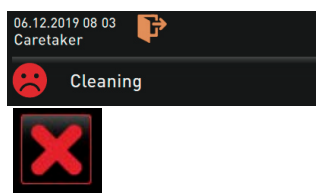


Hvis det fastslås en feil under omstart av maskinen, vises servicemenyen direkte.

5.6.5

Funksjoner i servicemeny

Rengjøring



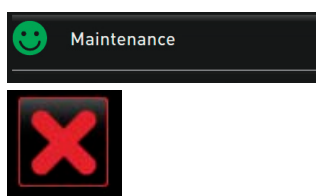
PIN-beskyttede funksjoner (vaktmester, operatør, servicetekniker).

- ▶ Velg feltet [Rengjøring].
 - ☒ Den displaystyrte rengjøringen starter.
 - ☒ Man kan avbryte med feltet [X].
 - ☒ Sist utførte rengjøring vises.

Vedlikehold



Generelt informerer en [grønn smiley] om avsluttet rengjøring. En [rød smiley] informerer om ventende rengjøring.



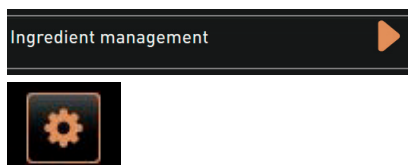
PIN-beskyttede funksjoner (vaktmester, operatør, servicetekniker).

- ▶ Utfør vist vedlikehold.
- ▶ Velg feltet [Vedlikehold].
 - ☒ Man kan avbryte med feltet [X].
- ▶ Kvitter vedlikeholdet.
 - ☒ Vedlikeholdet som er kvittert, vises med dato og [grønn smiley].



Generelt informerer en [rød smiley] om ventende vedlikehold. En [grønn smiley] informerer om vedlikehold som er utført og ikke venter.

Tilsetningsadministrasjon



I tilsetningsadministrasjonen kan du aktivere og deaktivere tilgjengelige tilsetninger, f.eks. melkesystem.

I tilsetningen [Flavour1 – 4] (sirup1 – 4) kan du også starte skjermstyrt flaskebytte.

Variant: Deaktivere/aktivere tilsetning

- ▶ Velg feltet [Tilsetningsadministrasjon].
 - ☒ Vinduet med de aktive tilsetningene åpnes.
- ▶ Under "Handling" velger du feltet [PÅ/AV].
 - ☒ Tilsetningen blir deaktiver/aktivert.
- ▶ Trykk på feltet  for å gå tilbake til servicemenyen.

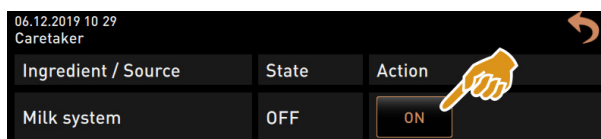
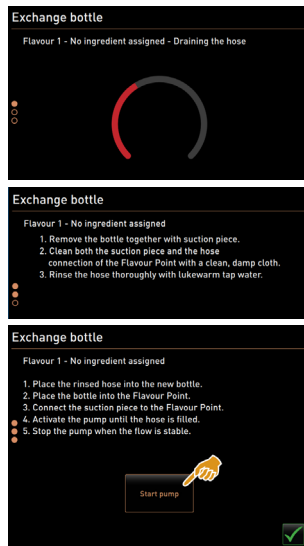


Fig.: Vindu tilsetningsadministrasjon



Variant: Flaskebytte sirup

- ▶ Velg feltet [Tilsetningsadministrasjon].
 - ☑ Vinduet med de aktive tilsetningene åpnes.
- ▶ Velg siruptyper [1 til 4] under "Handling" med feltet [Flaskebytte].

Ingredient / Source	State	Action
Milk system	OFF	ON
Flavour 1 - No ingredient...	ON	Exchange bottle
Flavour 2 - No ingredient...	ON	Exchange bottle

Fig.: Vindu tilsetningsadministrasjon

- ☑ De skjermførte trinnene for flaskebytte åpnes i det separate vinduet "Flaskebytte".
- ☑ Sirupslangen som er valgt på forhånd, tømmes.
- ▶ Fjern bajonettlåsen til den tomme flasken på Flavour Point, og rengjør slange og flaskeadapter grundig.
- ▶ Bekreft rengjøringen som er utført, med feltet
- ▶ Sett flaskeadapteren med rengjort slange inn i en ny sirupflaske.
- ▶ Koble bajonettlåsen til Flavour Point igjen.
- ▶ Trykk på feltet [Start pumpen] og deretter [Stopp pumpen] for å fylle slangen igjen.

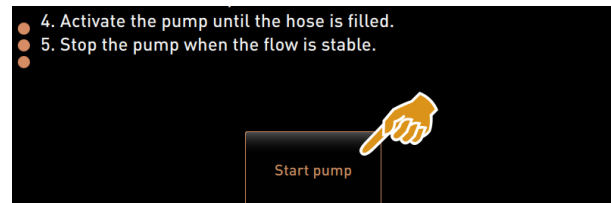
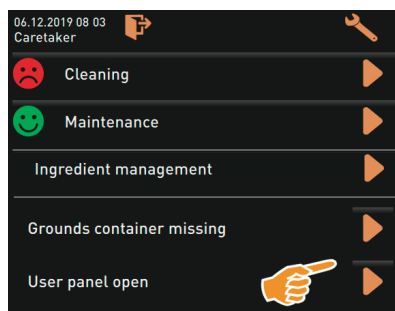


Fig.: Vindu tilsetningsadministrasjon

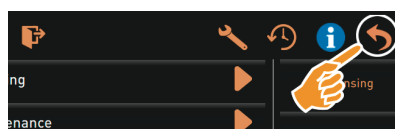
- ▶ Bekreft at slangen er fylt, med feltet
- ☑ Vinduet "Flaskebytte" lukkes og brukergrensesnittet vises.

Feilmelding eller tiltaksmelding



- ▶ Velg ventende melding med feltet
- ☑ Ventende tiltaksmeldinger vises i et separat vindu.
- ☑ Den ventende feilmeldingen vises og beskrives i et separat vindu.
- ▶ Korrigjer ventende meldinger eller tiltaksmeldinger.
 - ☑ Feilmeldingen eller tiltaksmeldingen slettes automatisk fra listen.
 - ☑ Serviceteknikeren har oversikt over resultater i hovedmenyen "Info" – "Feilstatistikk".

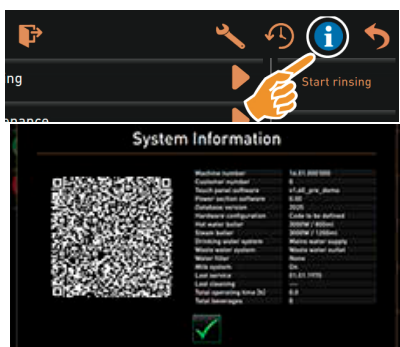
Tilbake på berøringsskjermen



Med går du tilbake i brukergrensesnittet.

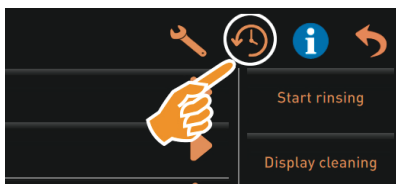
- ▶ Velg feltet [Tilbake].
 - ☑ Brukergrensesnittet vises.
 - ☑ Innlogget profil logges ut.

Systeminformasjon



- ▶ Trykk på feltet [i].
- ☑ Systeminformasjonen vises i et separat vindu.
- ☑ I tillegg vises en QR-kode med systeminformasjon.

Drikkeutleveringsforløp



- ▶ Trykk på feltet [clock].
- ☑ Det åpnes et vindu med en liste over alle drikkene som er tappet.
- ☑ I tillegg vises varigheten for hver enkelt tapping.
- ☑ Den rene tappetiden for drikke (kaffe) vises til høyre i listen.

Beverage dispensing history				
08.11.19 08:12	Tea	9.3s	12s	
08.11.19 08:11	Mein Kaffee	30.9s	15s	
08.11.19 08:10	Espresso	25.2s	12s	

Den rene tappetiden for enkeltdrikker med kaffe skal ta fra 10 – 15 sek og for dobbeldrikker ca. 20 – 25 sek. Dette er kun en veiledende verdi og kan endres som følge av faktorer som malemengde, malegrad, vanntemperatur og kaffetype.

Innstillinger



PIN-beskyttet funksjon.

- ▶ Trykk på feltet [wrench].
- ☑ "Innstillinger" vises.
- ☑ Parameterinnstillingene er nå tilgjengelige.

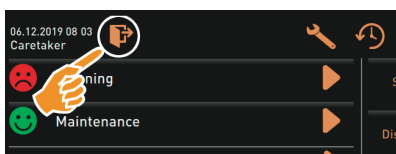


Tilgangsrettighetene for parameterinnstillingene avhenger av innlogget profil.



Se også kapittel/Se kapitlet "Programmering" for detaljert beskrivelse.

Innlogging / Utlogging

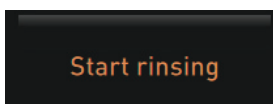


Innlogging og utlogging av en profil.

- ▶ Trykk på feltet [login].
- ☑ Vinduet for valg av en profil vises.

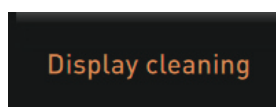
Se kapittel "Betjening" – "Hovedvindu berøringsskjerm" – "Innlogging og utlogging" for detaljert beskrivelse.

Direktevalg [Start skylling]

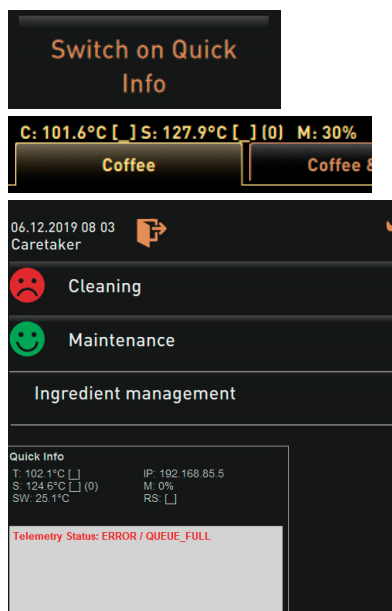


- ▶ Trykk på feltet [Start skylling].
- ☑ Det utføres varmskylling for alle systemer (kaffesystem, melkesystem, pulversystem).
- ☑ Det er ikke mulig å avbryte.

Se kapittel "Rengjøring" – "Skylleintervaller".

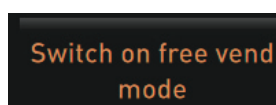
Direktevalg [Rengjøring berøringsskjerm]

- ▶ Trykk på feltet [Rengjøring berøringsskjerm 30 sek].
 - ☒ Skjermen kan ikke brukes på 30 sek. og kan rengjøres.

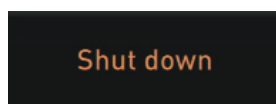
Direktevalg [Quickinfo av/på]

- ▶ Velg feltet [Quickinfo av/på].
 - ☒ Quickinfo-vinduet oppe til venstre på berøringsskjermen vises.
 - ☒ Quickinfo-vinduet informere om kjeltemperaturer, varmtvann kaffe (C), varmtvann te (T) og damp (S).
 - ☒ [SW] informerer om avløpsvanntemperaturen.
 - ☒ (M:xx%) Informerer om hvor mye arbeidsminne som er i bruk.

I servicemenyen inneholder vinduet "Quickinfo" et ekstra tekstvindu [A]. Tekstvinduet inneholder aktuelle statusmeldinger som forbindelseskontroll ved aktiv telemetri.

Direktevalg [Aktivere fritt salg] (med betalingssystem)

- ▶ Velg feltet [Aktivere fritt salg].
 - ☒ Betalingspliktige drikker er klare for fritt salg.
 - ☒ Feltet [Aktivere fritt salg] er tilgjengelig for serviceteknikeren, avregneren og vaktmesteren.

Direktevalg [Slå av]

- ▶ Velg feltet [Slå av] [F].
 - ☒ Maskinen kjøres ned.
 - ☒ Maskinen er avslått men ikke strømløs.
 - ☒ Skjermen er mørk og viser ikke noe.

5.7 Oppfylling og tilkobling



Under påfylling må man være spesielt oppmerksom på at maks.påfyllingsmengden velges slik at beholderdekslet ikke kommer i kontakt med innholdet.

5.7.1 Kaffebønner



! ADVARSEL

Kuttskader! Fare for personskader på grunn av de roterende maleskivene i kvernen.
Grip aldri inn i bønnebeholderen når kaffemaskinen er påslått.



MERKNAD

Blokkeringsfare! Påfylling av fremmedlegemer kan føre til at kvernen blir tilstoppet, eller at maleverket blir ødelagt!

Det må aldri fylles på annet enn kaffebønner i bønnebeholderen.

Fylle bønnebeholderne



Ved behov, før man fyller bønnebeholderen, rengjør man beholderen og lokket for kaffefettrester.



Se kapittel "Betjening" – "Betjeningsselementer på maskinen" – "Betjeningsselementer inne i maskinen".
For opplåsning av bønnebeholderen.

- ▶ Ta av lokket på bønnebeholderen.
- ▶ Fyll bønnebeholderen. Overhold maksimalt fyllevolum.
- ▶ Lukk og lås lokket på bønnebeholderen igjen.
 - ☒ Bønnebeholderen er fylt og låst.
 - ☒ Kaffebønnene berører ikke lokket.



Fig.: Bønnebeholder med maks.påfyllingsmengde

5.7.2

Vann

Nettvannstilkobling



MERKNAD

Lukket vanntilførsel! Maskinen kan bli ødelagt hvis vannpumpen går tørr.

Før maskinen slås på må du kontrollere at hovedvannventilen (vannkran) til vann-tilførselen er åpen.

- ▶ Åpne stengekranen på hovedvannventilen.



Av forsikringsmessige årsaker anbefaler vi å stenge hovedvannventilen ved dagens slutt.

Alternativ: Ekstern drikkevannstank



- ▶ Skyll ut drikkevannstanken grundig med rent vann hver dag.
- ▶ Rengjør lokket på drikkevannstanken med rent vann.
- ▶ Fyll drikkevannstanken med rent vann før bruk.
- ▶ Sett inn drikkevannstanken igjen.



Påse at vannet som fylles på, ikke berører det lukkede lokket på drikkevannstanken!

5.7.3 Automatpulver(Alternativ)



! ADVARSEL

Klemfare! Fare for personskader på grunn av roterende doseringssnekker!

Du skal aldri gripe inn i pulverbeholderen når apparatet er slått på.



MERKNAD

Automatpulver! Fare for tilstopping ved påfylling av ikke tillatt pulver!

Du må aldri fylle på med annet enn pulver for automatisk drift i pulverbeholderen.



Pass på at fulle sjoko- eller toppingpulverbereholdere ikke berører lokket i pulverbeholderen!

Fylle pulverbeholderen

- ▶ Ta av lokket av pulverbeholderen.
- ▶ Etterfyll pulverbeholderen forsiktig.
- ▶ Sett lokket på pulverbeholderen igjen.
- ☑ Pulveret berører ikke lokket.



Fig.: Pulverbeholder med maks.påfyllingsmengde.



Se kapittel "Betjening" – "Betjeningselementer på maskinen" – "Betjeningselementer inne i maskinen". For opplåsning av pulverbeholderen.

5.7.4 Melkesystem Best Foam™(Alternativ)



! FORSIKTIG

Infeksjonsfare! Forurenset melkepumpe kan føre til helseproblemer.

- ▶ Etter installasjon, igangsetting eller ny igangsetting skal det utføres en rengjøring.
- ▶ Det skjermstyrte rengjøringsprogrammet utføres før man taper drikke for første gang.



Se kapittel "Rengjøring" – "Daglig rengjøring av maskinen" – "Skjermstyrt rengjøringsprogram".

Tilleggs- eller understellskjøleenhet

- ▶ Åpne døren til tilleggskjøleenheten.
- ▶ Ta adapteren til melkeslangen [A] ut av melkebeholderlokket.
- ▶ Trekk ut melkebeholderen [B] og løft av lokket.
- ▶ Skyll melkebeholder, stigerør og lokk med rent vann.
- ▶ Fyll på melk opp til en maks. fyllemengde [C] på 10 l.
 - ☑ Melken berører ikke lokket.
- ▶ Lukk melkebeholderen med lokket og skyv den tilbake inn i tilleggskjøleenheten.
- ▶ Stikk adapteren til melkeslangen inn i melkebeholderlokket.
- ▶ Lukk døren til kjøleenheten.

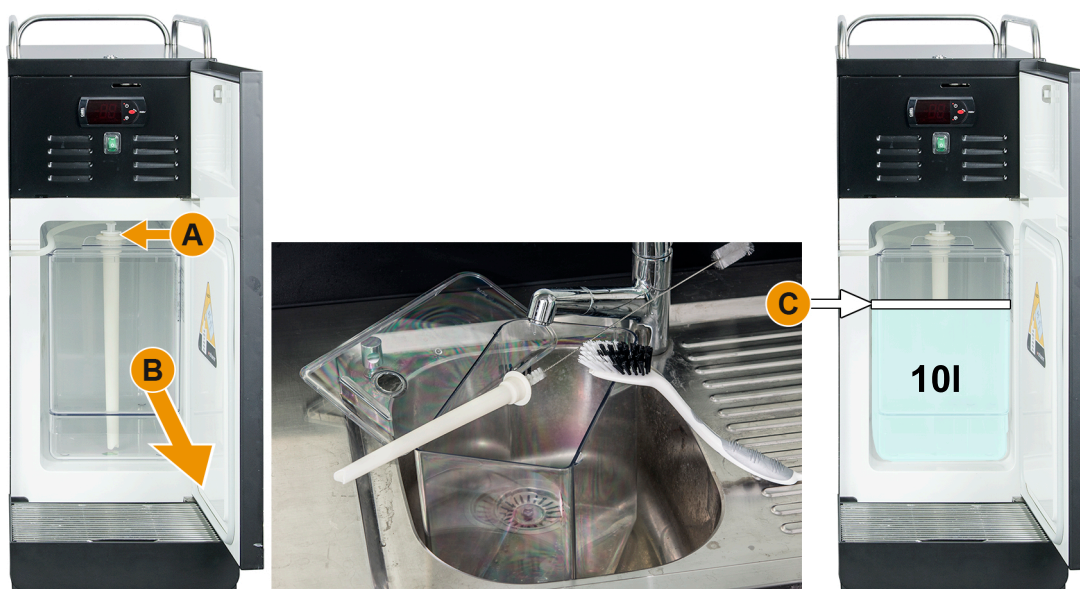


Fig.: Etterfylle kjøleenhet



Kontroller regelmessig at kjøletemperaturen er 3 – 5 °C.



Se kapittel "Betjening" – "Innkobling" – "Tilleggs- eller understellskjøleenhet".

Cup & Cool, understells- og diskjøleenhet**MERKNAD**

Forhåndskjølt melk! Kjøleenheten til Cup & Cool kan ikke kjøle av for varm melk.

Bruk alltid forhåndsavkjølt mel på 3 – 5 °C for å etterfylle melk.

- ▶ Åpne døren til tilleggskjøleenheten.
- ▶ Ta adapteren til melkeslangen [A] ut av melkebeholderlokket.
- ▶ Trekk ut melkebeholderen [B] og løft av lokket.
- ▶ Skyll melkebeholder og lokk med integrert stigerør med rent vann.
- ▶ Fyll på melk, og følg med på fyllemengden.

Fyllemengder:

- Cup & Cool melkebeholder = maks.4 l
- Understellskjøleenhet (UM-KE) melkebeholder = maks.9,5 l
- Diskkjøleenhet (UC-KE) melkebeholder = maks.9,5 l

- ▶ Lukk melkebeholderen med lokket og skyv den tilbake inn i tilleggskjøleenheten.
- ▶ Stikk adapteren til melkeslangen inn i melkebeholderlokket.
- ▶ Lukk dørene til kjøleenheten.

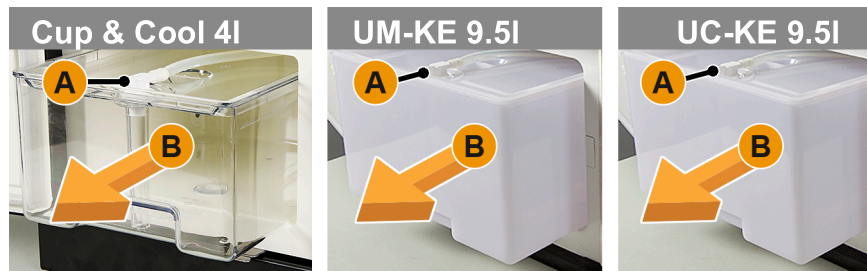


Fig.: Tilgjengelige valg for å etterfylle melk



Kontroller regelmessig at kjøletemperaturen er 3 – 5 °C.



Se kapittel "Betjening" – "Innkobling" – "Tilleggs- eller understellskjøleenhet".

5.7.5

Fyll Flavour Point (sirupmodul) eller bytte flaske(Alternativ)

- ▶ Sett sirupflaskene (maks. 4 flasker) inn i Flavour Point.
- ▶ Fjern lokket fra flasken, og sett proppen [A] med slange [B] inn i flasken.
- ▶ Trykk proppen [A] helt inn i flasken.
- ▶ Sett adapteren [C] inn i Flavour Point og lås bajonettlåsen ved å vri til høyre.
- ▶ Gjenta disse trinnene for alle sirupflaskene



Fig.: Etterfylle eller flaskebytte Flavour Point



Etter at sirupflaskene er koblet til, er det nødvendig å fylle på fra sirupslangen. Bruk i den forbindelse rutinen "Tilsetningsadministrasjon".



Se også kapittel "Betjening" – "Hovedvindu berøringsskjerm" – "Funksjoner i servicemeny" – "Tilsetningsadministrasjon".

5.8 Plasser drikkeutløpet og koppene



AHA (automatisk høydejusterbart drikkeutløp) stiller automatisk inn korrekt utløpshøyde tilsvarende den valgte drikken.



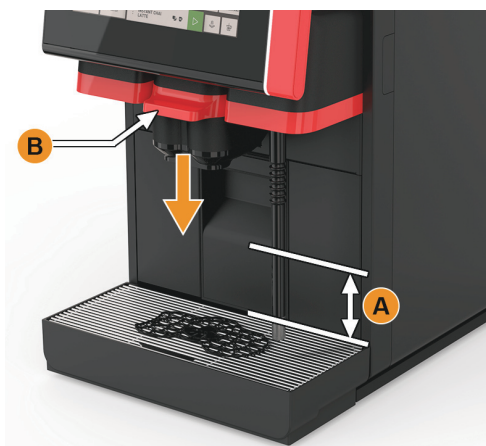
Fig.: Manuelt drikkeutløp med gripemulighet [A].



Fig.: Automatisk drikkeutløp "AHA" uten gripemulighet.

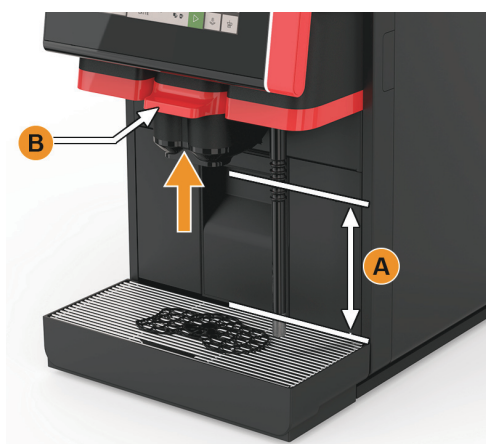
5.8.1 Posisjonere drikkeutløp (med manuelt drikkeutløp)

Flytt drikkeutløpet til dypeste stilling [A] 65 mm for f.eks. espresso



► Før drikkeutløpet over koppen ved å bruke håndtaket [B].

Flytt drikkeutløpet til høyeste stilling [A] 185 mm for f.eks. latte macchiato



- Før drikkeutløpet helt opp ved å bruke håndtaket [B].
- Før drikkeutløpet over koppen eller glasset ved å bruke håndtaket [B].

5.8.2

Kopplasteringshjelp

Plasseringshjelp på koppristen

Følgende kopplasteringshjelp kan settes inn i koppristen:

- Enkel plasseringshjelp (ekstraustyr) for tapping av enkelte drikker
- Dobbel plasseringshjelp (standard) for tapping av dobbeldrikker

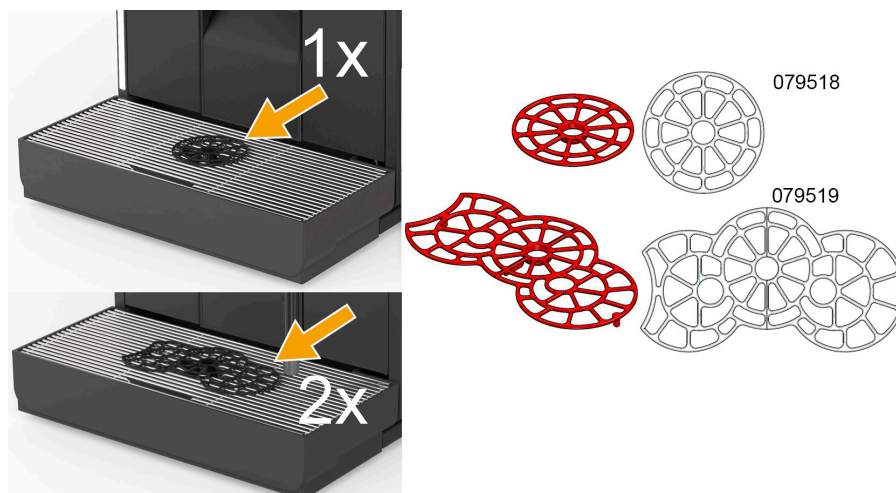


Fig.: Artikelnumre til kopplasteringshjelper

Plasseringshjelpen kan klikkes fast på koppristen.

- Klikk fast plasseringshjelpen på koppristen.
 - ☒ Den (midterste) plasseringshjelpen for enkeltdrikker er innrettet midt på drikkeutløpet.
 - ☒ Den (midterste) plasseringshjelpen for enkeltdrikker er innrettet bakover i forhold til maskinen.
 - ☒ Utsparingen i posisjoneringshjelpen befinner seg for separat varmtvannstapping på venstre side.

Enkeldrikker

Fig.: Plassering enkeltrikke

- Plasser en kopp eller glass i posisjon [A].

Doble drikker

Fig.: Plassering dobbeltdrikker

- Plasser kopper eller glass i posisjonene [A] og [B].

Alternativ: Varmtvann ekstern tapping

Fig.: Posisjon varmtvannsutløp venstre

- Plasser kopp eller glass i posisjon [A] for separat tapping av varmtvann.

Varmtvanns- eller damputløp er kundespesifikke og kan finnes på høyre eller venstre side!

Alternativ: Tappe damp

Fig.: Posisjon damputløp høyre

- Plasser kannen under dampstaven i posisjon [A].
 Varmtvanns- eller damputløp er kundespesifikke og kan finnes på høyre eller venstre side!



Se også kapittel "Produktbeskrivelse" – "Leveringsomfang" under "Generelt tilbehør" – "Plasseringshjelp kopper".

5.9 Drikkevalg

5.9.1 Oversikt drikkevalg



FORSIKTIG

Infeksjonsfare! Forurensset melkepumpe kan føre til helseproblemer.

- Etter installasjon, igangsetting eller ny igangsetting skal det utføres en rengjøring.
- Det skjermstyrte rengjøringsprogrammet utføres før man taper drikke for første gang.



Se kapittel "Rengjøring" – "Daglig rengjøring av maskinen" – "Skjermstyrt rengjøringsprogram".



Utvalget og antallet av tilgjengelige menykort (faner) og drikkene de inneholder, er avhengig av valgt driftsmodus "Standard" eller "Custom". Serviceteknikeren kan forhåndsvelge og konfigurere driftsmodusen individuelt.



MERKNAD

Begrensninger uten fast vanntilkobling! Maskiner med ekstern drikkevannstank har begrenset utvalg av drikke.

Kjølige drikker er ikke mulig med ekstern drikkevannstank!

Pulverdrikker tappes **alltid** varmt med ekstern drikkevannstank. Uavhengig av temperaturen som er stilt inn.



Valg av drikke kan avbrytes automatisk etter inaktivitet på 5–40 sek. Brukergrensesnittet vises så du kan velge drikke på nytt. Serviceteknikeren kan tilpasse perioden i innstillingene "Konfigurasjon" – "Driftsmodus" – "Tilbakestille valg time-out".

Brukergrensesnittene [Gjestemodus], [Personalmodus] og [Stambrukermodus] inneholder forskjellige funksjoner og feilmeldinger. Hvilke funksjoner og visninger som er aktivert i standardinnstillingene, ser du i følgende tabell.

Driftsmodus	Gjestemodus	Personalmodus	Stambrukermodus
Visning meldingsmodus	enkel	spesifikk	spesifikk
Dobbeltknapp synlig	0	PÅ	0
DECAF-knapp synlig	0	PÅ	0

Driftsmodus	Gjestemodus	Personalmodus	Stambrukermodus
Visning meldingsmodus	enkel	spesifikk	spesifikk
Barista-knapp synlig	0	0	PÅ
Koppstørrelsesknapp synlig	0	0	0
Drikkesymboler synlige	PÅ	PÅ	PÅ
Ikon-sett	Paper cups	Default	Paper cups
Skjermsparer	PÅ	0	PÅ
Menykort	Custom	Custom	Custom
Aktivere drikke-forhåndsvalg	0	PÅ	0
Aktivere forhåndsvalg via berøringsskjermen	0	PÅ	0
Antall posisjoner til forhåndsvalget	0	0-8 [8]	0
Aktivere forhåndsvalg via eksterne taster	0	0	0
Forhåndsvalg drikker venstre seksjon	0	PÅ	0
Forhåndsvalg drikker høyre seksjon	0	PÅ	0
Oppvarmingsskylle-knapp synlig	0	0	0
Service-knapp synlig	PÅ	PÅ	PÅ
Vise gruppevalg	0	0	0
Sekvensiell drikkemodifikasjon	PÅ	0	0
Vise "Plasser kopp"	0	0	PÅ
Vise "Fremdrift"	PÅ	0	PÅ
Vise "Drikke ferdig"	PÅ	0	0
Tidsavbrudd visning Drikke ferdig	0,5 – 60 [3 sek]	0,5 – 60 [3 sek]	0,5 – 60 [3 sek]
Tilgang Service-meny	PIN	PIN	PIN

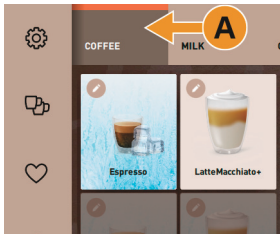
Tegnforklaring:

0	Standard > inaktiv > Aktivering er ikke mulig
0	Standard > inaktiv > Men aktivering er mulig
PÅ	Standard > aktiv > Deaktivering er mulig
PÅ	Standard > aktiv > Deaktivering er ikke mulig

5.9.2 Trinn for drikkevalg

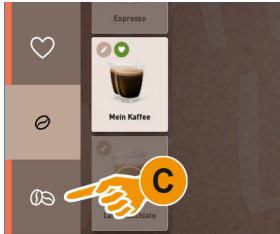
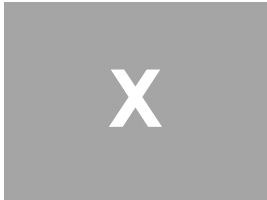
Navigere til menykort

☐ Maskinen er klar til bruk.

Trinnsekvens	Mål	Gjestemodus	Personalmodus	Stambrukermodus
0	Visning brukergrensesnitt			
1	Naviger til menykortet med ønsket drikkefelt	► Bla gjennom drikkefeltene med [A] [< / >]. ☒ Ønsket drikkefelt er aktiv og vises.	► Velg fane (menykort) direkte med [A]. ☒ Uthevede og aktive drikkefelter vises.	► Bla gjennom drikkefeltene med [A] [< / >]. ☒ Ønsket drikkefelt er aktiv og vises.

Forhåndsvalg drikkealternativer

☐ Brukergrensesnitt "Personalmodus" er aktivt.

Trinnsekvens	Mål	Gjestemodus	Personalmodus	Stambrukermodus
2	Visning brukergrensesnitt			
	Drikke forhåndsvalg	<i>Drikkeforhåndsvalg er ikke tilgjengelig.</i>	► Definer drikkeforhåndsvalg f.eks. med felt [C] (kaffestyrke). ☒ Alle drikker med tilsvarende forhåndsvalg vises. Mulig forhåndsvalg: • Dobbel drikketapping • Koffeinfri kaffe • Kaffestyrke (barista)	<i>Drikkeforhåndsvalg er ikke tilgjengelig.</i>

Velge drikkefelt

- ☐ Menykortet inneholder konfigurerte drikker.
- ☐ Forhåndsutvalget inneholder konfigurerte drikker.

Trinnsekvens	Mål	Gjestemodus	Personalmodus	Stambrukermodus
3	Drikkefelt			
	Aktivere drikkefelt	▶ Trykk på ønsket drikkefelt [B]. ☒ Vinduet for flere drikkealternativer åpnes.		

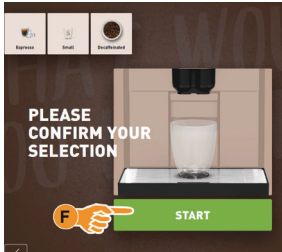
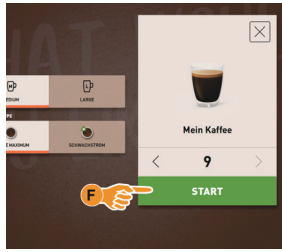
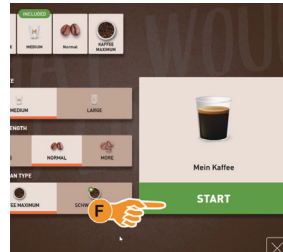
Drirkemodifikasjon

- ☐ Sist valgte drikkefelt inneholdt symbolet .

Trinnsekvens	Mål	Gjestemodus	Personalmodus	Stambrukermodus
4	Drirkemodifikasjoner			
	Definere ønsket drirkemodifikasjon	► Trykk på ønsket modifikasjon [D]. ☒ Aktivert modifikasjon vises. ☒ Flere modifikasjoner til utvalg vises. ► Velg flere modifikasjoner. <i>Sekvensielt utvalg av drirkemodifikasjoner.</i>		
		► Trykk på ønskede modifikasjoner [D]. ► Still inn flergangstapping [E] [2-9]. ☒ Aktivert modifikasjon aktiveres. <i>Direkte utvalg av drirkemodifikasjoner.</i>		
		► Trykk på ønsket modifikasjon [D]. ☒ Aktivert modifikasjon aktiveres. ☒ De inkluderte modifikasjonene vises oppe [D1]. <i>Direkte utvalg av drirkemodifikasjoner.</i>		

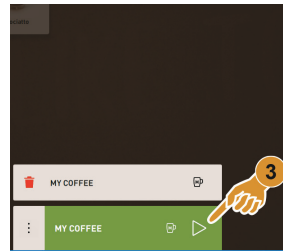
Starte tapping

- ☐ Drikken er ferdig modifisert og klar til å tappes.

Trinnsekvens	Mål	Gjestemodus	Personalmodus	Stambrukermodus
5	Drikke klar til å tappes			
	Starte tapping	▶ Velg feltet [F] [START]. ☑ Oppfordring "Plasser kopp" vises. ▶ Velg feltet [F] [START]. ☑ Drikketapping starter. <i>Oppfordringen "Plasser kopp" kan aktiveres i driftsmodus.</i>		

Øversikt flergangstapping (personalmodus)

- ☐ Et drikkeforhåndsvalg ble aktivert i forveien (maks.2-9 drikker)

Trinnsekvens	Mål	Personalmodus		
5a	Flergangstapping i "personalmodus"			
	Ta ut drikkene og bekreft	▶ Velg feltet [1] med 3 punkter. ☑ Alle forhåndsvalgte drikkevarer [2] listes opp ☑ Avsluttede drikketappinger vises grønt. ▶ Fjern koppen eller begeret fra drikkeutløpet. ▶ Velg grønt felt [>]. ☑ Første drikketapping er bekreftet. ☑ Tapping av neste drikken fra listen starter. ▶ Gjenta trinn [3] for de neste drikkene. <i>Forhåndsvalg av flere drikker er kun tilgjengelig i "Personalmodus".</i>		

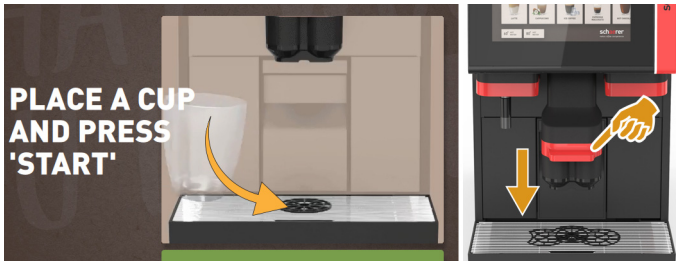
Betaling

- ☐ Et avregningssystem er aktivert, og drikken inneholder en drikkepris.

Trinnsekvens	Mål	Gjestemodus	Personalmodus	Stambrukermodus
5b	Betaling			
	Velge betalingsmiddel og betale	<i>Animasjonen "Plasser kopp/beger" vises på skjermen.</i> ▶ Velg feltet [1] [Beta]. ☒ Vinduet med tilgjengelige betalingsmidler vises. ☒ Hos myntautomater vises det [3] om myntveksling ikke lenger er mulig. ▶ Velg tilgjengelig eller ønsket betalingsmiddel [2]. ▶ Bekreft betaling og avslutt. ☒ Drikketappingen starter.		

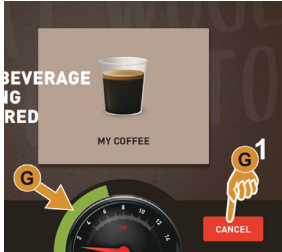
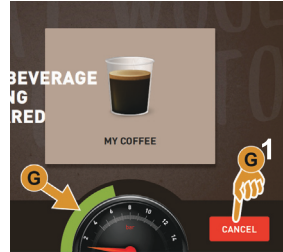
Plassere kopp/beger

- ☐ Funksjon "Plasser kopp" er aktivert i driftsmodus.

Trinnsekvens	Mål	Gjestemodus	Personalmodus	Stambrukermodus
5c	Visning "Plasser kopp"			
		<i>Animasjonen "Plasser kopp/beger" vises på skjermen.</i> ▶ Sett koppen eller begeret under drikkeutløpet. ▶ Dra drikkeutløpet ned til koppen/begeret (manuelt drikkeutløp)		

Vise fremdrift

- ☐ Drikketappingen ble startet.

Trinnsekvens	Mål	Gjestemodus	Personalmodus	Stambrukermodus
6	Fremdrift drikke-tapping Stopp tapping			
	Stoppe drikketapping	Fremdriften [G] vises som grønn bjelke i en 180°-halvsirkel. ► Velg feltet [G1] [Stopp]. ☒ Tappingen avbrytes. <i>Fremdriftsvisningen kan aktiveres i driftsmodus.</i>	Fremdriften [G] vises som grønn bjelke. ► Velg rødt felt [G1] [X]. ☒ Tappingen avbrytes. <i>Fremdriftsvisningen med 180°-bjelke kan aktiveres i driftsmodus.</i>	Fremdriften [G] vises som grønn bjelke i en 180°-halvsirkel. ► Velg feltet [G1] [Stopp]. ☒ Tappingen avbrytes. <i>Fremdriftsvisningen kan aktiveres i driftsmodus.</i>

Ferdigmelding

- ☐ Funksjon "Vise "Drikke ferdig"" er aktivert i driftsmodus.

Trinnsekvens	Mål	Gjestemodus	Personalmodus	Stambrukermodus
7	Visning Drikketapping avsluttet	 ☒ Drikken er ferdig tappet. ☒ Visningen slukner automatisk og fører tilbake til brukergrensesnittet. ► Ta koppen eller begeret fra dryppskålen. <i>Visningen slukner etter innstilt tid.</i>		

5.9.3 Kaffedrikker med manuell påfylling

Ved hjelp av den manuelle påfyllingsåpningen er det mulig å tilberede drikke ved å bruke malt kaffe.



Konfigurerings av kaffedrikker ved å bruke malt kaffe er tilgjengelig fra drikkeinnstillingene. Konfigurerings kan utføres av serviceteknikeren.

- ▶ Velg fane eller drikkegruppe fra berøringsskjermen.
- ▶ (Hvis tilgjengelig) Velg drikkealternativ, f.eks. [2x].
- ▶ Velg drikketype, f.eks. espresso eller kaffe.
- ▶ (Hvis tilgjengelig) Velg tappealternativ, f.eks. liten, middels eller stor.
- ▶ Start tapping.
 - ☒ Beskjed om å fylle på malt kaffe vises.
- ▶ Åpne lokket [A] over den manuelle påfyllingsåpningen.
- ▶ Fyll på 1 porsjon malt kaffe med måleskjeen [B] (se leveringsomfang) gjennom åpningen.
- ▶ Bekreft at det er fylt på malt kaffe ved å trykke på felt [C] på berøringsskjermen.
 - ☒ Drikketappingen starter.

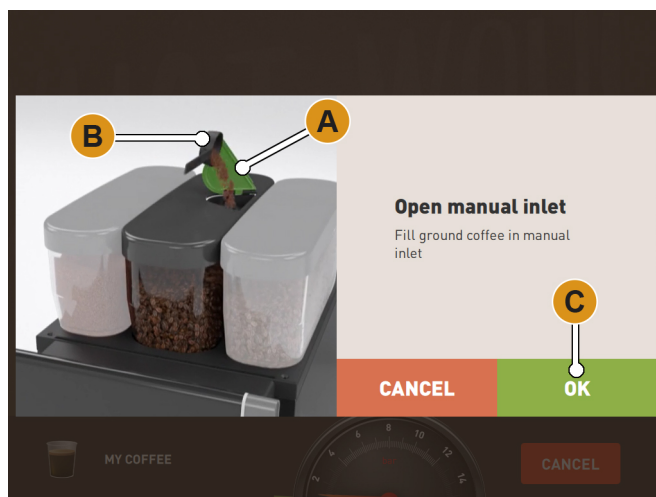
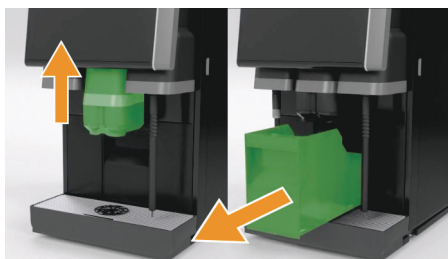


Fig.: Oppfordring om å fylle på malt kaffe.

5.10 Tømming

5.10.1 Grutbeholder

Grutbeholder standard



- ▶ Skyv drikkeutløp helt opp hvis det ikke finnes automatisk høydejustering.
- ▶ Trekk grutskuffen forover ut av maskinen.
 - ☒ På skjermen vises meldingen "Grutbeholder tatt ut".
- ▶ Tøm og rengjør grutbeholderen.
- ▶ Tørk grutbeholderen og skyv den helt inn i maskinen.
 - ☒ Maskinen er klar til bruk.



Grutbeholderen har kapasitet til ca. 60 – 70 kaffekaker. Berøringsskjermen gir melding om at grutbeholderen må tømmes etter nådd antall.

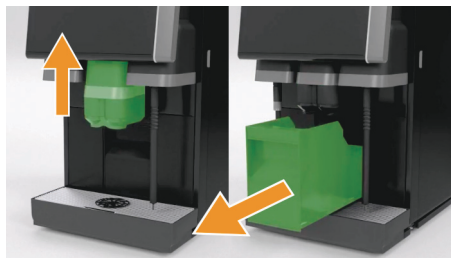
Disk-grutbeholder(Alternativ)



MERKNAD

Mulig overfylling! Den valgfrie utrustningen for disk-grutbeholder blir ikke overvåket. Det er fare for overfylling. Det er ikke mulig å velge drikke når grutbeholderen tømmes, heller ikke ved bruk av disk-grutbeholder.

- ▶ Kontroller grutbeholderen oftere, avhengig av bruken av maskinen.
- ▶ Forsikre deg om at det ikke er mulig å tappe drikke mens du tømmer disk-grutbeholderen.



- ▶ Skyv drikkeutløp helt opp hvis det ikke finnes automatisk høydejustering.
- ▶ Trekk den integrerte grutbeholderen halvveis ut.
 - ☒ Dette hindrer utilsiktet tapping av drikke.
- ▶ Tøm og rengjør disk-grutbeholderen.
- ▶ Plasser disk-grutbeholderen igjen under grutgjennomføringen fra maskinen.
- ▶ Skyv den integrerte grutbeholderen helt inn igjen.
 - ☒ Maskinen er klar til bruk.

5.10.2

Gråvann

Avløpsvannavløp



Maskinen har et avløpsvannsavløp. Dryppskåla er fastmontert og kan ikke fjernes.



MERKNAD

Riktig føring av avløpsvannsslangen! Støy på grunn av feil føring av avløpsvannsslangen.

- ▶ Avløpsvannsslangen til maskinen skal føres direkte og uten vannlås til avløpsvannsavløpet.
- ▶ På bygningssiden skal det være en vannlås på avløpsvannsavløpet.

☐ Maskinen er klar til å tappe drikker.

- ▶ Koble avløpsvannsslangen riktig til avløpsvannstilkoblingen på bygningssiden.



Se kapittel "Installasjon og igangsetting" – "Vanntilkobling/-avløp" – "Betingelser".

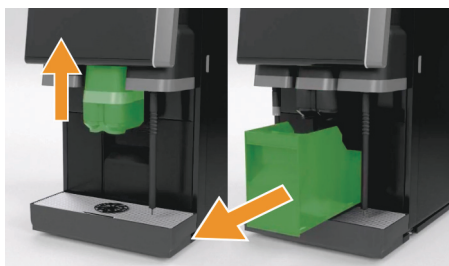
Ekstern avløpsvanntank(Alternativ)



MERKNAD

Nivåovervåkning! De eksterne drikke- og avløpsvanntankene har integrert nivåovervåkning.

- ▶ Kontroller den mekaniske funksjonen til flottøren til nivåovervåkingen under hver tømming.
- ▶ Før du fjerner avløpsvanntanken, må du påse at det ikke er mulig å tappe drikke.



- ▶ Skyv drikkeutløp helt opp hvis det ikke finnes automatisk høydejustering.
- ▶ Trekk grutskuffen framover og ut av maskinen som et sikkerhetstiltak.
 - ☒ På skjermen vises meldingen "Grutbeholder tatt ut".
- ▶ Trekk lokket med avløpsvannslangen ut av den eksterne avløpsvanntanken.
- ▶ Tøm avløpsvanntanken.
- ▶ Rengjør avløpsvanntanken grundig med vanlig rengjøringsmiddel og skyll med rent vann.
- ▶ Kontroller om flottøren til nivåovervåkingen fungerer.
- ▶ Før lokket med avløpsvannslangen inn i tanken igjen.
 - ☒ Maskinen er klar til å tappe drikke
- ▶ Sett grutbeholderen inn i maskinen igjen.

5.11 Transportbetingelser



! FORSIKTIG

Fare for ulykker! Ikke forskriftsmessig transport av kaffemaskinen kan føre til skader.

Følg generelle forskrifter for helse og sikkerhet i henhold til lokalt lovverk.

- ▶ Før du skifter plasseringssted må du koble fra vann- og strømforsyningen og avløpsvannsutløpet.
- ▶ Før du skifter plasseringssted, må du sjekke at gulvet er fritt for hindringer og at det er plant.



MERKNAD

Anbefalinger for transport! Maskinen kan bli skadet ved bruk av feil transport av maskinen på en trille.

Når du bytter plasseringssted for maskiner på vogn, må du overholde følgende punkter:

- ▶ Når du bytter plasseringssted, må du av sikkerhetsmessige årsaker trekke og ikke skyve vognen
- ▶ Trekk alltid på vognen, ikke på maskinen.
- ▶ Vognen er ikke beregnet for transport av gods.



Produsenten fraskriver seg alt ansvar for skader som oppstår som følge av at vognen brukes til andre formål enn tiltenkt eller som følge av at bruksanvisningen ikke er fulgt.

5.12 Slå av

5.12.1 Driftsslutt

Standby-modus



! FARE



Strømstøt! Det står strøm på maskinen når den står i standby-modus.

- ▶ Ikke fjern maskindekslene.
- ▶ Koble alltid maskinen fra strømmettet før du utfører reparasjoner på den.

- ▶ Start maskinrengjøring [A], se bildet under, i servicemenyen hvis det ikke allerede er gjort.

☒ Rengjøring utføres.

- ▶ Utfør daglig og ukentlig rengjøring ved behov.
- ▶ Tøm og rengjør den ekstra eksterne drikkevannstanken hvis denne finnes.



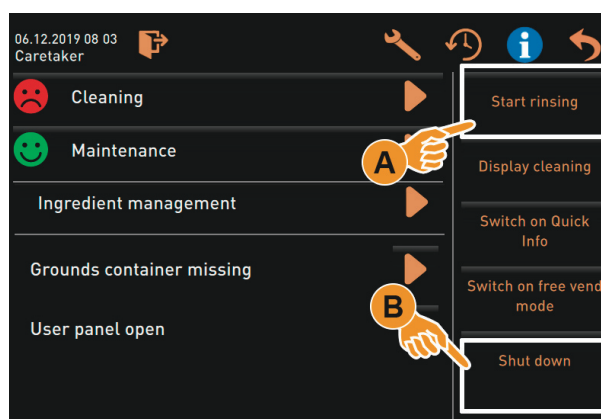
Se kapittelSe "Rengjøring" for detaljert informasjon.



Etter den automatiske rengjøringen kan maskinen stoppes direkte fra rengjøringsprogrammet.

Variant: Slå av fra berøringsskjermen

- ▶ I servicemenyen velger du feltet [Slå av] [B].
 - ☒ Maskinen slås av.
 - ☒ Skjermen blir mørk.
 - ☒ Maskinen er i standby-modus.



Variant: Slå av med knappen

Man kan også slå av maskinen med innkoblingsknappen bak betjeningspanelet.



Se kapittel"Betjening" – "Innkobling" – "Kaffemaslin".



! FARE



Strømstøt! Spenningsførende komponenter er til stede i maskinen selv når den er slått av.

- ▶ Ikke fjern maskindekslene.
- ▶ Koble alltid maskinen fra strømmettet før du utfører reparasjoner på den.



Dersom brukerveiledningen ikke følges og det oppstår en skade, bortfaller garantien.

5.12.2 Lengre stillstandstider (fra 1 uke)



Ved lengre bruksopphold, f.eks. i ferien, skal kaffemaskinen samt tilhørende apparater tas ut av drift.

- ▶ Utfør alle handlingene i kapitlet "Slutt for dagen".
- ▶ Koble fra strømtilførselen ved å trekke ut nettstøpslet eller slå av hovedbryteren som er montert i bygningen.
 - ☒ Maskinen er strømløs.

Hvis maskinen utsettes for minusgrader, må kokeren tømmes på forhånd!



MERKNAD

Temperaturer under 0°C! Kokeren kan ta skade hvis den blir utsatt for frost.

I rom hvor temperaturen kan falle under frysepunktet, skal kokeren tømmes.

- ▶ Kontakt servicepartneren.



Ved ny igangsetting skal først den daglige rengjøringen utføres.

5.12.3 Slå av tilleggsapparater



MERKNAD

Stell etter drift! Eventuelt smuss i ikke rengjorte og avslåtte tilleggsapparater kan forårsake tekniske problemer og eventuelle helseproblemer når de slås på igjen.

Før du slår av melkeførende tilleggsapparater, er det absolutt nødvendig å gjennomføre daglig maskinrengjøring.

Hvis det er lenge til tilleggsapparatene skal brukes, anbefales det å koble dem fra strømmen.

Tilbehørsdeler som melkebeholdere, deksler og adaptere må oppbevares rent og tørt.

- ▶ Tøm melkebeholdere i melkeførende tilleggsapparater.
- ▶ Utfør daglig maskinrengjøring.
- ▶ Rengjør tilbehørsdeler som melkebeholdere, deksler og adaptere i en oppvaskmaskin, eller spyl dem manuelt i rent vann.
- ▶ Slå av tilleggsapparatet med hovedbryteren på apparatet.



Se kapittel "Betjening" – "Innkobling" – "Innkobling tilleggsapparater" for mer informasjon om å slå av eventuelle tilleggsapparater.

- ▶ Oppbevar tilbehørsdeler rent og tørt.
- ▶ Koble fra strømtilførselen ved å trekke ut nettstøpslet 230 V AC.
 - ☒ Tilleggsapparatet er strømløst.
 - ☒ Tilleggsapparatet kan lagres i en lengre periode.



Ved ny igangsetting skal først den daglige rengjøringen utføres.

6 Rengjøring

6.1 Rengjøringsintervaller

Rengjøringsintervaller				
Daglig	Ukentlig	Ved behov	Etter en melding	Ekstra
Automatisk rengjøring				
X				Automatisk skylling (når programmert)
X		X		Varmskylling
X		X		Melkeslangeskylling
Rengjøringsprogram				
X		X	X	0 Melkesystemrengjøring
X		X	X	Kaffesystemrengjøring
		X		0 Flavour Point (sirupsystem)
X		X		0 Skylle av blandebeholderen manuelt
X	X			0 Dampkokerskylling
Manuelle rengjøringer				
X				Tøm og rengjør grutbeholderen
X				Trakterrom
X				Dryppskål og drypprist
X				0 Skylle melkebeholder
X				0 Innvendig kjøleenhet
X				Rengjøre berøringsskjermen
X		X		0 Dampstav
X				0 Skyll gjennom ekstern drikkevannstank
X				0 Skyll avløpsvannstanken
				0 Rengjøring av tilleggsapparater
	X	X		Rengjøring av bønnebeholder
		X		Underdel drikkeutløp
		X		0 Skylle pulverbeholder
		X		0 Avriming av kjøleenheten
		X		Rengjør kaffemaskinen utvendig
		X		0 Utvendige flater kjøleenhet

Forklaring av rengjøringsintervaller

Daglig:	Minst én gang daglig, oftere ved behov.
Ukentlig:	Minst én gang i uken, oftere ved behov.
Ved behov:	Ved behov (når den er skitten).
Etter en melding:	Tilhørende meldinger vises i skjermen.
Ekstra:	Avhengig av maskinens utstyr

6.2 Aktiv rengjøringsplan

De to følgende rengjøringsplanene er tilgjengelige for konfigurasjon for serviceteknikeren:

- Rengjøringsplan med forhåndsinnstillingen "Schaerer Default" (standard).
- Rengjøringsplan med forhåndsinnstillingen "Manuell".



MERKNAD

Følg HACCP-rengjøringskonseptet! Rengjøringsintervallene som er beskrevet i dette kapitlet, er i samsvar med rengjøringsplanen "Schaerer Default". Disse innstillingene oppfyller kravene for HACCP-rengjøringskonseptet.

Avvikende manuelle tilpasninger som utføres av serviceteknikeren i rengjøringsplanen "Manuell", må oppfylle kravene for HACCP-rengjøringskonseptet.

Med innstilling av rengjøringstrinnet "Ingen" er operatøren ansvarlig for å utføre nødvendige rengjøringer.



Se også kapittel "Rengjøring" – "HACCP-rengjøringskonsept".



Informasjonen som vises på skjermen om ventende eller utførte rengjøringer, varierer avhengig av konfigurasjonen som er valgt i rengjøringsplanen.



Se kapittel "Rengjøring" – "Rengjøringstrinn" og "Rengjøringsoppfordringer" for mer informasjon.

6.2.1 Rengjøringsplanen "Schaerer Default"



I rengjøringsplanen "SchaererDefault" er de fleste innstillingene angitt på forhånd og kan ikke endres av serviceteknikeren. Starttidspunktet og rengjøringstrinnet oppdateres samtidig for alle ukedagene etter en tilpasning.

Tidspunktet for en rengjøring stilles inn som generell tidsinnstilling [B] for hver ukedag av serviceteknikeren:

[A] Valg av rengjøringstrinn, se nedenfor under "Rengjøringstrinn".

[B] Klokkeslett for rengjøring (optimalt starttidspunkt)

[C] *Rengjøringsdag

[D] *Aktivt rengjøringstrinn, se nedenfor under "Rengjøringstrinn".

[E] *Enhet som skal rengjøres [kaffesystem]

[F] *Enhet som skal rengjøres [melkesystem]

[G] *Enhet som skal rengjøres [pulversystem]

[H] *Dampkokerskylling aktiv/inaktiv

[I] *Konfigurasjon rengjøringsplan

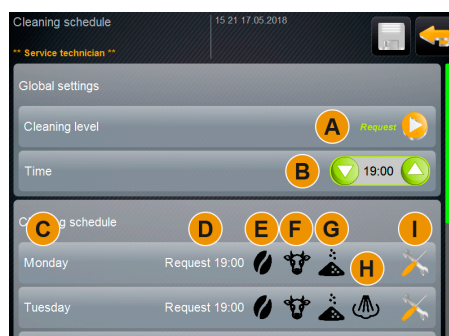


Fig.: Rengjøringsplanen "SchaererDefault"

* Det er ikke mulig å utføre innstillinger i rengjøringsplanen med forhåndsinnstillingen "SchaererDefault".



Se kapittel "Rengjøring" – "Rengjøringstrinn" og "Rengjøringsoppfordringer".

6.2.2 Rengjøringsplanen "Manuell"



Serviceteknikeren kan konfigurere alle tilgjengelige innstillinger i rengjøringsplanen "Manuell".

Serviceteknikeren kan foreta følgende innstillinger i rengjøringsplanen "Manuell":

- Konfigurasjon av en rengjøringsdag
- Innstilling av rengjøringstrinnet
- Starttidspunktet for en rengjøring
- Systemet som skal rengjøres (pulversystem eller dampkokerskylling)
- Slette eller legge til dager med rengjøring
- Stille inn tidsvindu før/etter en rengjøring



MERKNAD

Avhengigheter! Kaffesystemet eller et ekstra pulversystem kan også aktiveres enkeltvis, uavhengig av de andre systemene.

Melkesystemrengjøringen aktiverer automatisk også kaffesystemet.

Dampkokerskyllingen aktiverer automatisk kaffesystemet og, hvis det er til stede, det valgfrie melkesystemet.

6.3 Rengjøringstrinn



Rengjøringstrinnene stilles inn i rengjøringsplanen. Rengjøringsplanen er tilgjengelig for serviceteknikeren.

Med forhåndsinnstilling av et "Rengjøringstrinn" kan følgende varslinger for konfigurerte rengjøringer stilles inn:

- [Ingen]
- [Oppfordring]
- [Tvang]

Variant: [Ingen] rengjøringsoppfordring



Med innstillingen "Ingen" følger det ingen informasjon om ventende rengjøringer. Operatøren er ansvarlig for tidspunktet for og utføringen av nødvendige rengjøringer.

- ☒ Feltet "Servicemeny" [A] informerer ikke om en ventende rengjøring med en rød fargemarkering.
 - ☒ Feltet [Rengjøring] i servicemenyen veksler aldri til en rød smiley.
 - ☒ Rengjøringen startes manuelt i servicemenyen.
- Start rengjøringen manuelt i servicemenyen med feltet [▶] [C].

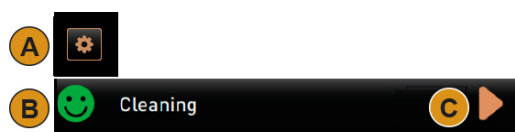


Fig.: Rengjøringstrinn [Ingen]

Variant: Med [Oppfordring]



Med innstillingen "Oppfordring" følger informasjon om ventende rengjøringer på skjermen. Operatøren informeres til enhver tid om ventende og utførte rengjøringer.

Hvis innstillingen for en rengjøringsoppfordring er stilt inn på [Oppfordring], er følgende funksjoner og informasjon inkludert:

- [A] I feltet "Servicemeny" vises en rød markering
- [B] Feltet "Rengjøring" i "Servicemeny" med grønn smiley informerer om den neste ventende rengjøringen i [t].
- [C] Feltet med rød smiley informerer om en rengjøring som har ventet i [1–4 t], om [t].
- Start rengjøringen manuelt i servicemenyen med feltet [▶] [C].
 - ☒ Når rengjøringen er utført, vises den neste planlagte rengjøringen [D] om [t].

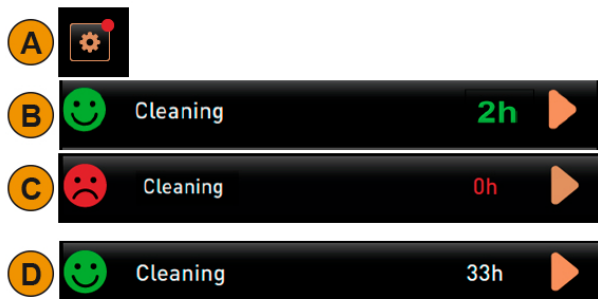


Fig.: Rengjøringstrinn [Oppfordring]

Variant: Med [Tvang]



Med innstillingen "Tvang" følger informasjon om ventende rengjøringer på skjermen. Hvis denne rengjøringen ikke utføres innenfor det konfigurerte tidsvinduet på [0–4 t], skjer det en obligatorisk rengjøring. Kaffemaskinen kan ikke tappe flere drikker.

Hvis innstillingen for en rengjøringsoppfordring er stilt inn på [Tvang], er følgende funksjoner og informasjon inkludert:

- [A] I feltet "Servicemeny" vises en rød markering
- [B] Feltet "Rengjøring" med grønn smiley informerer om den neste ventende rengjøringen i [t].
- [C] Feltet med rød smiley informerer om en rengjøring som har ventet i [1–4 t], om [t].
 - ☐ Planlagt rengjøring [B] ble ikke utført.
 - ☐ Ventende rengjøring [C] ble ikke utført i det viste tidsvinduet [1–4 t].
 - ☐ Kaffemaskinen blir sperret for tapping av drikker.
 - ☐ På skjermen vises informasjon om at en rengjøring må utføres.
- Start rengjøringen manuelt i servicemenyen med feltet [▶] [C].
 - ☒ Når rengjøringen er utført, vises den neste planlagte rengjøringen [D] om [t].
 - ☒ Kaffemaskinen er klar til bruk igjen.

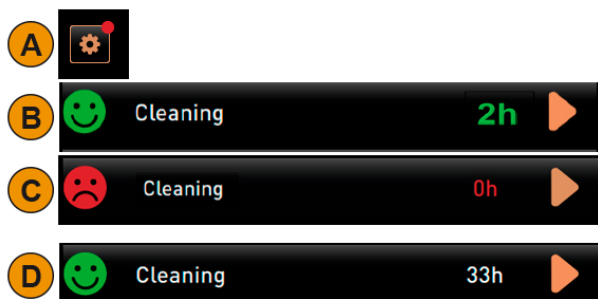


Fig.: Rengjøringstrinn [Oppfordring]/[Tvang]

6.4 Rengjøringsoppfordring



En rengjøringsoppfordring vises i samsvar med forhåndsinnstillingen "Rengjøringstrinn" og kan stilles inn av serviceteknikeren.



Se kapittel "Rengjøring" – "Aktiv rengjøringsplan" og "Rengjøringstrinn".

Innstillingsmuligheter for en rengjøringsoppfordring



I rengjøringsplanen "SchaererDefault" er det ikke mulig å endre tidsvinduet [før rengjøring] [B] eller tidsvinduet [etter rengjøring] [C].

	Tidsvindu	Displayvisning	Parameterinnstilling (servicetekniker)
A)	Rengjøringer som er utført i dette tidsvinduet, blir ignorert.	Rengjøringsoppfordringer blir uendret etter en rengjøring.	Avhengig av tidsinnstillingen [B].
B)	Rengjøringer i dette tidsvinduet er for tidlige og ikke i samsvar med den optimale tidsplanen. Disse rengjøringene blir likevel registrert som utført.	Den neste rengjøringsoppfordringer tilbakestilles etter en rengjøring. Den neste ventende rengjøringen i rengjøringsplanen vises i [h] i servicemenyen.	** System > rengjøring > tilpasse rengjøringsplanen > [ikon] > [tidsvindu før rengjøring] [B] Innstilling (0 – 10 t) mulig.
C)	Tidsvindu for en optimal rengjøring i tidsplanen.	Den neste rengjøringsoppfordringer tilbakestilles etter en rengjøring.	** System > rengjøring > tilpasse rengjøringsplanen > [ikon] > [tidsvindu etter rengjøring] [C] Innstilling (1 – 4 t) mulig
C1)	Optimal start ifølge tidsplanen Start av en rengjøring	Visning av tiden som gjenstår til det optimale starttidspunktet, vises i servicemenyen.	* System > rengjøring > tilpasse rengjøringsplanen > [klokkeslett] [C1] ** System > rengjøring > tilpasse rengjøringsplanen > [ikon] > [C1] klokkeslett Innstilling (00.00 – 23.00) mulig
D)	Tidsvindu for obligatorisk rengjøring. Rengjøringer som ikke er utført, kan ikke utsettes lenger. Kaffemaskinen er ikke klar til bruk igjen. Det er nødvendig å utføre rengjøring.	På skjermen vises det at det ikke er mulig å tappe drikker lenger. Rengjøring av kaffemaskinen må gjennomføres.	* System > rengjøring > tilpasse rengjøringsplanen > rengjøringstrinn ** System > rengjøring > tilpasse rengjøringsplanen > [ikon] > rengjøringstrinn Valget [Tvang] er aktivt. Obligatorisk rengjøring oppstår etter tidsvinduet [C].

* Innstillinger i rengjøringsplanen "SchaererDefault".

** Innstillinger i rengjøringsplanen "Manuell".

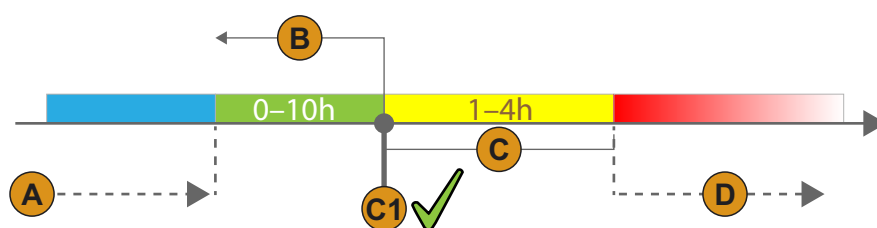


Fig.: Tidsakse med tidsvindu for rengjøringer

6.5 Rengjøringstvang



En ventende obligatorisk rengjøring kan ikke utsettes. Så lenge en rengjøring venter er det ikke mulig å tappe flere drikker. Obligatorisk rengjøring samt hvor lenge det er før den starter, kan defineres i rengjøringsplanen av serviceteknikeren.

Når rengjøringsprogrammet er ferdig er maskinen klar til bruk igjen.



Se kapittel "Rengjøring" – "Daglig rengjøring av maskinen" – "Skjermstyrt rengjøringsprogram".



Se også kapittel "Rengjøring" – "Rengjøringstrinn".

6.6 Rengjøringsmiddel



ADVARSEL



Forgiftningsfare! Rengjøringsmiddel kan føre til forgiftninger hvis de ikke brukes riktig.

- Bruk kun rengjøringsmidler som er anbefalt av Schaerer.
- Hold rengjøringsmidler unna barn.
- Ikke berør rengjøringsmidler med bare hender, og de må ikke inntas.
- Ikke tilfør rengjøringsmidler i melkebeholderen, bruk alltid rengjøringsbeholderen.



Før du tar i bruk rengjøringsmidlet, må du lese informasjonen på emballasjen samt sikkerhetsdatabladet nøye. Hvis det ikke finnes noe sikkerhetsdatablad, må du be om å få et av distributøren.



MERKNAD



Anbefalte rengjøringsmidler! Maskinen kan bli skadet ved bruk av feil rengjøringsmidler.

Til daglig og ukentlig rengjøring må det kun brukes rengjøringsmidler som er anbefalt av Schaerer AG.

6.6.1 Rengjøringstablett (kaffesystem)

"Coffeepure-tabs"



Bruksformål	Rengjøring av kaffesystemet
Rengjøringsformål	Løse fettrestene i kaffesystemet
Bruksintervall	Hver dag
Bruk	Oppfordring om å legge inn tabletten under den skjermstyrte rengjøringen

6.6.2 Rengjøringspulver for melkesystemet "Milkpure powder-boks"

"Milkpure powder-boks"



Bruksformål	Rengjøring melkesystem
Rengjøringsformål	Fjerne melkefett og bakterier i melkesystemet
Bruksintervall	Bruk én pose à 10 g 1 gang daglig. Oppdeling av rengjøringsposen: • 4x) Alkaline = grønn = Cleaner 1 • 1x) Acid = rød = Cleaner 2 Daglige rengjøringen skal aller helst gjennomføres med en intervall på 4x med "Cleaner-1" og 1x med "Cleaner-2".
Bruk	Oppfordring om å tilsette rengjøringspulveret under den skjermstyrte rengjøringen

6.6.3 Etterbestilling av rengjøringsmidler

"Milkpure powder-boks" og "Coffepure-tab"



Sett, etterbestilling

- 2x "Milkpure powder"
 - 1x "Coffepure powder"
- Artikkelnummer: 075350
Settet inneholder rengjøringsmidler for 100 daglige rengjøringer.

6.7 Skylleintervall



! FORSIKTIG

Fare for skålding! Under maskinskylling renner det varmtvann ut av drikkeutløpet.

Ikke hold hendene under drikkeutløpet under maskinskylling.

Rett den valgfrie dampstaven ned i dryppskålen.

Konfigurerte skyllinger startes automatisk. Drikkeutløpet skal derfor alltid være uhindret.

6.7.1 Automatiske inn-/ utkoblingsskyllinger

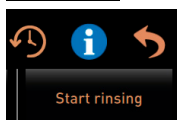
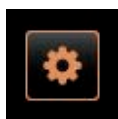


Den automatiske inn- eller utkoblingsskyllingen er standard og kan ikke kobles ut.

Følgende skyllinger utføres automatisk etter at du slår på maskinen, eller før du slår av maskinen:

- 1 Skylling > Hot & Cold-system (tilleggsutstyr)
- 2 Skylling > kaffesystem
- 3 Skylling > Best Foam-blander (tilleggsutstyr)
- 4 Skylling > melkesystem (tilleggsutstyr)
- 5 Skylling > pulversystem (tilleggsutstyr)

6.7.2 Manuelle skyllinger (servicemeny)



Følgende skyllinger kan aktiveres manuelt i servicemenyen når som helst:

- Trykk på feltet [Servicemeny] nede til venstre på berøringsskjermen.
 - ☒ Servicemenyen vises.
- Trykk på feltet [Start skylling].
 - ☒ Det utføres en systemskylling i samme rekkefølge som den automatiske inn-/utkoblingsskyllingen.

Se også kapittel "Rengjøring" – "Skylleintervall" – "Automatisk inn-/ utkoblingsskylling".

6.7.3 Konfigurerte skyllinger

Tidsstyrte konfigurerbare skyllinger kan konfigureres av servicetekniker:

- Skylling > drikkeutløp [utløp skylleintervall] (1 – 180 min).
- Skylling > melkesystem [Skylleintervall eksternt melkeslange] (1 – 180 min).
- Skylling > melkesystem [skylleintervall internt melkesystem] (1 – 180 min)
- Skylling > motstrømskjøler [skylleintervall varmeveksler] (1 – 180 min)



Med standardinnstillingene aktiveres konfigurerte skyllinger hver time.

6.8 Før hver påfylling

6.8.1 Ekstern drikkevannstank(Alternativ)



! ADVARSEL

Infeksjonsfare! Avleiringer og bakterier kan føre til at drikkevannstanken blir forurenset. Forurenset drikkevannstank kan føre til helseproblemer.

Rengjør den eksterne drikkevannstanken før hver påfylling.

- ▶ Ta lokket av drikkevannstanken.
- ▶ Trekk drikkevannsslangen på maskinen ut av drikkevannstanken og lokket.
- ▶ Legg enden av drikkevannsslangen på en ren klut.
- ▶ Skyll den eksterne drikkevannstanken grundig flere ganger med rent vann.
- ▶ Rengjør lokket på drikkevannstanken grundig med rent vann.
- ▶ Fyll drikkevannstanken med rent vann igjen.
- ▶ Før drikkevannsslangen gjennom lokket og tilbake ned i tanken.
- ▶ Steng drikkevannstanken med lokket.



Se kapittel "Rengjøring" – "Ukentlig manuell rengjøring", for maskiner med ekstra fast vanntilkobling.

6.9 Daglig maskinrengjøring

6.9.1 Skjermstyrt rengjøringsprogram

Forberedelser

Nødvendig utstyr under rengjøringsprogrammet:

- Schaerer > rensetablett (Coffeepure tabs) kaffesystem [1x tablett]
- Schaerer > rengjøringspulver (Milkpure powder) melkesystem [1x pose]
- Schaerer > rengjøringsbeholder (melkesystem) [1x beholder blå]
- Vanlig oppvaskmiddel
- Vanlig rene vaskekluter
- Oppsamlingsbeholder for melkerester (ved behov)
- Oppsamlingsbeholder for rester av sjokopulver eller topping (ved behov)
- Med enheten pulverssystem er det nødvendig med tilgang bak betjeningspanelet. Hold klar nøkkelen til betjeningspanelet som kan låses, eller åpne låsen på forhånd.



Hvis dampkokerskylling er aktivert, skal dampstaven rettes ned i dryppskålen før man starter rengjøring. Funksjonen "Dampkokerskylling" kan stilles inn i rengjøringsplanen av servicetekniker.

Starte rengjøringsprogrammet



! ADVARSEL

Forgiftningsfare! Forurensing fra rengjøringsmiddel av maskinkomponenter som allerede er rengjort kan føre til helseskader.

Bruk hansker under rengjøringsprogrammet.



! FORSIKTIG

Fare for skålding! Det tappes ut varm væske under rengjøringsprogrammet.

- ▶ Ikke hold hendene under tappepunktene under rengjøringen pga. fare for forbrenninger.
- ▶ Fjern dryppbrettet før du starter en rengjøring.



MERKNAD

Fare for oversvømmelse! Tilsmusset avløpsvannsavløp fører til oversvømmelse av dryppskålen.

Kontroller avløpsvannsavløpet i dryppskålen før du starter rengjøringsprogrammet.

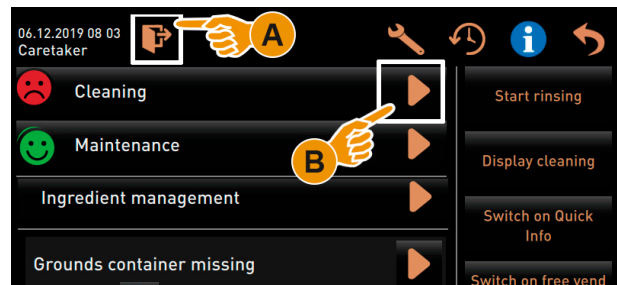


Rengjøringsprogrammet kan avbrytes når som helst. Kaffemaskinen er ikke klar til bruk etter at man har avbrutt rengjøringsprogrammet. Rengjøringsprogrammet må avsluttes. Et rengjøringsprogram som er avbrutt må startes på nytt så snart som mulig.

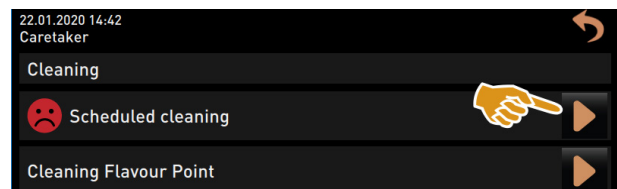
Rengjøringsprogrammet startes fra servicemenyen. Alle handlinger brukeren må utføre, angis på berøringsskjermen.



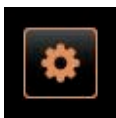
- ☐ En ventende rengjøring vises i feltet "Servicemeny".
- Fjern dryppbrettet for separat rengjøring på forhånd.
- Trykk på feltet [Servicemeny] nede til venstre på berøringsskjermen.
 - ☒ "Servicemenyen" åpnes.
 - ☒ Feltet [Rengjøring] er ikke tilgjengelig hvis det er beskyttet av PIN-kode.
- Hvis nødvendig velger man i feltet [Logg inn] [A] en profil [Vaktmester, Maskinoperatør eller Servicetekniker].
- Hvis nødvendig legger man inn den konfigurerte PIN-koden.
 - ☒ Tillatelse er gitt.
 - ☒ Feltet [Rengjøring] er nå aktivert.
- Trykk på felt [B] [Start rengjøring] (se bildet under).
 - ☒ Et utvalg av rengjøringsalternativer vises.



- Trykk på feltet [▶] for [Planlagt rengjøring].
 - ☒ Vinduet "Rengjøring" åpnes.



Variant: Rengjøring av aktive systemer



Det benyttede systemene i maskinen rengjøres.

- Trykk på feltet [▶] (A).
 - ☒ Rengjøringsprogrammet starter i et nytt vindu.
 - ☒ De aktive programmene rengjøres, se (A).

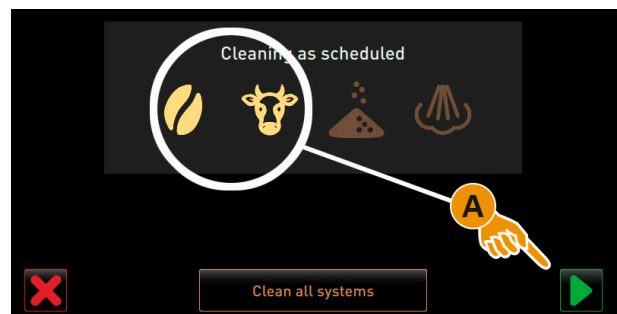
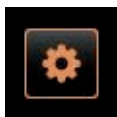


Fig.: Valg kaffe-/melkesystem for rengjøring

Variant: Rengjøring av alle systemene

Alle systemene i maskinen rengjøres.

- ▶ Trykk på feltet [Rengjøring alle systemer] (B).
- ☒ Rengjøringsprogrammet starter i et nytt vindu.

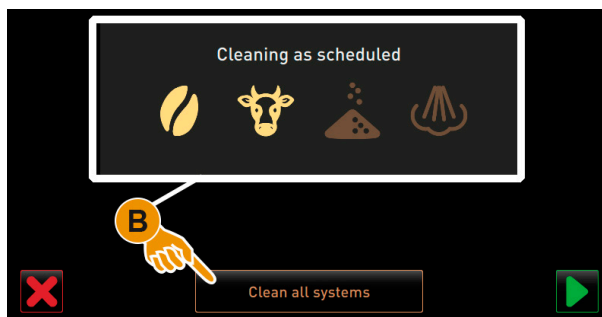
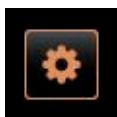


Fig.: Valg rengjøring alle systemer

Startvindu rengjøringsprogram med eksterne drikke- og avløpsvanntanker(Alternativ)

Forberedelsestrinn på maskiner med ekstern drikke-/avløpsvanntank.

[A] Tøm avløpsvanntanken

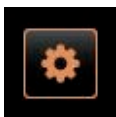
[B] Fyll på drikkevanntanken.

- ▶ Tøm og skyld avløpsvanntanken [A].
- ▶ Bekreft tømmingen med feltet [▶].
- ▶ Fyll på drikkevanntanken med friskt drikkevann hver dag.
- ▶ Bekreft påfyllingen med feltet [▶].
- ☒ Meldingen "Tøm grutbeholderen" vises.



Fig.: Rengjøringsprogram med ekstern drikke-avløpsvanntank

Startvindu rengjøringsprogram (standard)



Mulige betjeningsfelt i startvinduet "Rengjøringsprogram".

- [A] Fremdriftsindikator
 - [B] Felt Avbryt rengjøring
 - [C] Felt Neste trinn
 - [D] Tiltaksmelding eller informasjon
 - [E] Bilde eller animasjon om den aktuelle handlingen.
- Utfør oppfordringen på skjermen, se trinnene nedenfor.
- ☒ Rengjøringsprogrammet starter når du bekrefter ved å trykke på feltet [▶] i servicemenyen.

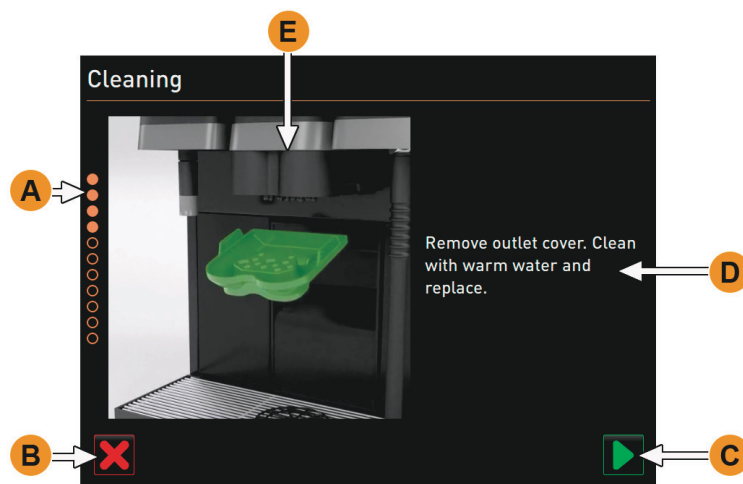
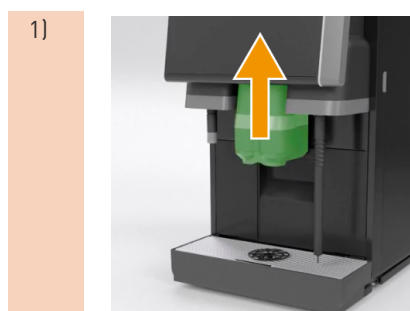
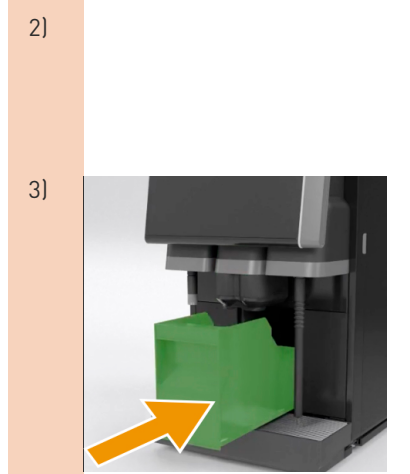


Fig.: Elementer og funksjoner i vindu Rengjøringsprogram

Rengjøre grutbeholderen



- Skyv drikkeutløpet oppover.
- Trekk grutskuffen ut av maskinen.



- ☒ Du får melding om å rengjøre grutbeholderen og rommet innvendig grundig med børste og sette inn grutbeholderen igjen.
- Børst restene av malt kaffe ut av bryggerrommet med børste.
- Tøm grutbeholderen og spyl med rent vann og oppvaskmiddel, rengjør og tørk.
- Sett grutbeholderen helt inn i maskinen til den stopper.
- ☒ Det vises en melding om å fjerne dekslet på drikkeutløpet.

Rengjøre dekslet på drikkeutløpet

4)



- ▶ Hekt av drikkeutløpsdekslet ved å trykke på det i midten og samtidig dra det ned.
- ▶ Rengjør dekslet på drikkeutløpet med børste under rennende varmt vann.
- ▶ Sett inn det rengjorte dekslet igjen.
 - ☒ Hekt inn bak
 - ☒ La gå i inngrep foran
- ▶ **FORSIKTIG:** Et deksel som er satt inn feil, kan føre til at det spruter ut når man tapper drikke.
- ▶ Kontroller at dekslet på drikkeutløpet sitter riktig.
- ▶ Velg feltet  for neste trinn.
 - ☒ Melding om å legge inn rensetabletten "Coffeepure tab".

Innlegging av rensetablett (Coffeepure tab)

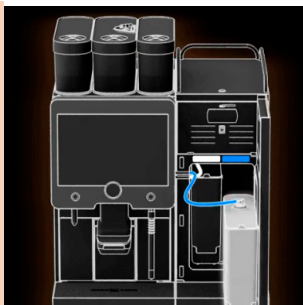
5)



- ▶ Legg en rensetablett "Coffeepure tab" i sporet i den manuelle påfyllingsåpningen (midtre bønnebeholder).
- ▶ Bekreft at den er lagt inn, med feltet .
 - ☒ Melding om å fjerne melkebeholderen.

Rengjøring av melkebeholder(Alternativ)

6)

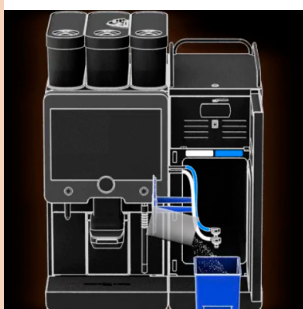


- ▶ Åpne døren til kjøleenheten.
- ▶ Ta melkebeholderen ut av kjøleenheten.
- ▶ Ved behov fyller man over tilgjengelig restmelk i beholderen.
- ▶ Rengjør melkebeholder, lokk og stigerør med rent vann og oppvaskmiddel, og skyll dem godt.
- ▶ **INFORMASJON:** Du finner detaljerte rengjøringsinstruksjoner i den separate bruksanvisningen for SCSoul-tilleggsapparater.
- ▶ **LES DETTE:** Maskiner utstyrt med "Twin Milk" inneholder 2 melkebeholdere.

- ▶ Velg feltet  for neste trinn.
 - ☒ Oppfordring om å legge rengjøringspulver i den blå rengjøringsbeholderen.

Rengjøringsmiddel (Milkpure powder)(Alternativ)

7a)



- ▶ Hell innholdet fra en pose med "Milkpure powder" (alkaline eller acid) i rengjøringsbeholderen.



Fig.: Rengjøringspulver "Milkpure powder" i posen.

Se også kapittel "Rengjøring" – "Rengjøringsmiddel" – "Rengjøringspulver for melkesystemet".

Sette inn rengjøringsbeholderen(Alternativ)

7b)



- ▶ Sett den blå rengjøringsbeholderen inn i kjøleenheten.
- ▶ Stikk adapteren fra melkeslangen inn i lokket på rengjøringsbeholderen.

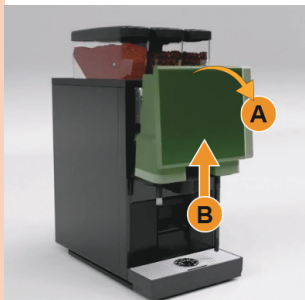
Kjøleenhet med tilleggsutstyr "Twin Milk", inneholder 2 melkeslanger.

LES DETTE: Maskiner utstyrt med "Twin Milk" inneholder 2 melkeslanger.

- ▶ Bekreft at rengjøringsbeholderen er satt inn, og at rengjøringspulveret "Milkpure powder" er tilført, med feltet .
- ☒ Melding om å ta ut blandebeget (tilleggsutstyr).

Rengjør blandebeget(Alternativ)

8)



- ▶ Lås opp betjeningspanelet ved å dra kraftig i det oppe [A].
 - ☒ Betjeningspanelet er opplåst.
- ▶ Skyv betjeningspanelet nedenfra [B] helt opp med begge hender.
 - ☒ Betjeningspanelet holdes automatisk i øvre stilling.
 - ☒ Blandebeget er nå tilgjengelig.
- ▶ Trekk blandebeget ut av maskinen etter håndtaket, se trinnene nedenfor.

9)



Trekk blandebeget ut av maskinen:

- 1 Trekk blandebeget ut etter håndtaksgropen [A]
- 2 Bekreft at blandebeget er tatt ut, med feltet 
 - 1 Skyll og rengjør enkelt delene av blandebeget under rent og varmt vann
 - 2 Tørk av blandebeget med en ren klut, og la det tørke
 - 3 Sett inn blandebeget igjen.
- 3 Bekreft at blandebeget er rengjort, med feltet .



FORSIKTIG: Hvis blandebeget er satt inn feil kan det føre til oversvømmelse.

- ▶ Kontroller at blandebeget er satt inn riktig.

Se også kapittel "Betjening" – "Betjeningslementer på maskinen" – "Tilleggsutstyr blandebeget" for å se om blandebeget sitter riktig.

- ▶ Lukk betjeningspanelet igjen.

10)



- ▶ Bekreft at blandebeget er satt inn og rengjort, med feltet .
- ☒ Rengjøringsprosessen er startet.

Fremdriftsindikator for den automatiske rengjøringen

11)



- ☒ Merknad [A], ingen drikker er tilgjengelig.
- ☒ Fremdriftsindikator vha. tidssøylen [B].



Ta ut rengjøringsbeholderen

12)



- Ta den blå rengjøringsbeholderen ut av kjøleenheten, skyll og rengjør den.
 - Trekk adapteren til melkeslangen ut av dekslet på rengjøringsbeholderen og tørk den med en fuktig klut.
- LES DETTE:** Maskiner utstyrt med "Twin Milk" inneholder 2 melkeslanger.

- Bekreft at rengjøringsbeholderen er fjernet, med feltet .
- ☒ Meldingen om å sette inn melkebeholderen vises (tilleggsutstyr).

Sett inn melkebeholderen igjen(Alternativ)



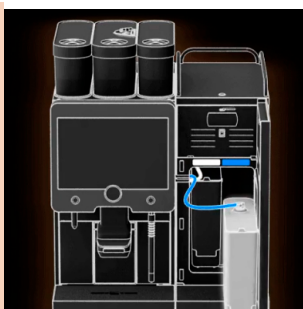
! ADVARSEL



Forgiftningsfare! Rester etter rengjøringsmiddel er helsefarlig.

Når rengjøringen er fullført, må du vaske hendene godt med vanlig såpe.

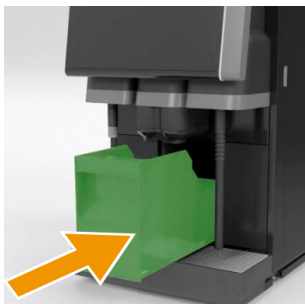
13)



- Sett den rengjorte melkebeholderen inn i kjøleenheten igjen.
 - Sett adapteren fra melkeslangen inn i lokket på melkebeholderen igjen.
- INFORMASJON:** Du finner detaljerte opplysninger om kjøleenheten, melkebeholderen eller adapteren i den separate bruksanvisningen for SCSoul-tilleggsapparater.
- Fyll på fersk og forhåndsavkjølt melk (3°C – 5°C) ved behov.
- LES DETTE:** Maskiner utstyrt med "Twin Milk" inneholder 2 melkeholdere.

- Bekreft at melkebeholderen er koblet til, med feltet .
- ☒ Systemet skylles.
- ☒ Omstart utføres.
- ☒ Maskinen er klar til bruk igjen.
- ☒ I servicemenyen vises neste rengjøring i timer [t].
- Rengjør dryppbrettet under rennende vann ved å bruke en børste.
- Sett inn dryppbrettet igjen.

6.9.2 Rengjøre grutbeholderen



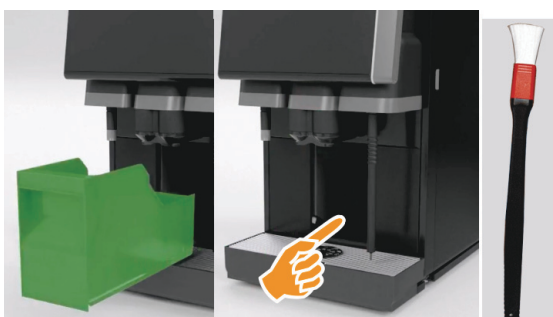
FORSIKTIG: Kaffegrut i grutbeholderen kan raskt føre til muggdannelse. Hvis muggsporene sprer seg i maskinen, kan det forurense kaffen.

- ▶ Rengjør derfor grutbeholderen hver dag.
- ▶ Skyv drikkeutløpet oppover (manuelt drikkeutløp).
- ▶ Trekk grutbeholderen ut av maskinen.

LES DETTE: Høye temperaturer kan føre til skader. Grutbeholderen må ikke rengjøres i oppvaskmaskin.

- ▶ Rengjør grutbeholderen grundig med vann og vanlig vaskemiddel.
- ▶ Skyll med rent vann og tørk av med en tørr klut.
- ▶ Sett den tørre grutbeholderen inn i maskinen igjen.

6.9.3 Rengjøre bryggerom



- ▶ Skyv drikkeutløpet oppover (manuelt drikkeutløp).
- ▶ Trekk grutbeholderen ut av maskinen.
- ▶ Fjern restene av malt kaffe i bryggerområdet fra maskinen med rengjøringsbørste.

LES DETTE: Rengjøringsbørsten følger med leveransen av kaffemaskinen.

- ▶ Børst rent bryggerområdet med en fuktig klut og tørk.
- ▶ Sett inn grutskuffen igjen.

6.9.4 Dryppskål og drypprist



! FORSIKTIG

Fare for skålding! Under automatisk skylling renner det varmtvann ut av drikkeutløpet.

- ▶ Slå av maskinen før dryppristen tas ut for å rengjøres.
- ▶ Slå av maskinen før dryppskålen rengjøres.

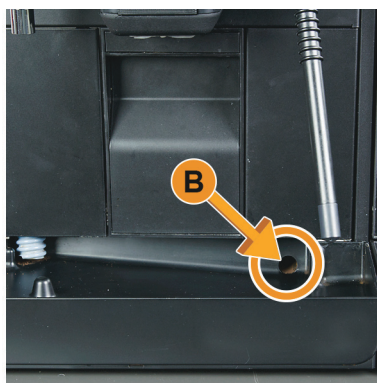


MERKNAD

Fare for oversvømmelse! Tilsmusset avløpsvannsavløp fører til oversvømmelse av dryppskålen.

Før man utfører avkalking må man kontrollere at avløpsvannsutløpet er helt åpent.

- ▶ Ta den komplette dryppskålen ut av kjøleenheten og dryppristen med plasseringsgitteret [A] ut av kaffemaskinen og spyl av med rennende vann og oppvaskmiddel.
- ▶ Spyl av dryppskålen til kaffemaskinen med rent vann og kontroller at avløpsvannsutløpet [B] er helt åpen.
INFORMASJON: Kontroller gjennomløpet, se kapitlet "Service og vedlikehold" – "Avkalking" – "Forberede avkalking".
- ▶ Sett dryppristen inn i dryppskålen igjen og kontroller at den sitter riktig.
- ▶ Kontroller at plasseringsgitteret [C] er riktig plassert i forhold til drikkeutløpet.



6.9.5 Rengjøring av melkebeholder(Alternativ)

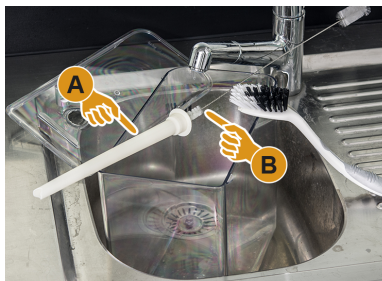


! ADVARSEL



Infeksjonsfare! På grunn av melkeavleiringer og bakterier er det fare for at melken og melkebeholderen kan bli forurenset.

- ▶ Rengjør melkebeholder og lokk før hver påfylling.
- ▶ Bruk hansker ved rengjøring.



- ▶ Fjern melkerester fra melkebeholderen.
- INFORMASJON:** Følg alltid de detaljerte rengjøringsinstruksjoner i den separate bruksanvisningen for tilleggsapparater SCSoul.
- ▶ Rengjør melkebeholderen med rent vann og oppvaskmiddel.
- ▶ Rengjør stigerøret [A] med børste [B].
- LES DETTE:** Rengjøringsbørsten følger med leveransen.
- ▶ Rengjør melkebeholderen med en ren og ubrukt klut.
- ▶ Sett melkebeholderen i kjøleenheten igjen.

6.9.6 Rengjøre kjøleenhet(Alternativ)



! ADVARSEL



Infeksjonsfare! På grunn av melkeavleiringer og bakterier er det fare for at melken og kjøleenheten kan bli forurenset.

- ▶ Rengjør kjøleenheten hver dag.
- ▶ Bruk hansker ved rengjøring.



- ▶ Ta melkebeholderen ut av kjøleenheten.
- INFORMASJON:** Følg alltid de detaljerte instruksjoner i den separate bruksanvisningen for tilleggsapparater SCSoul.
- ▶ Tørk av kjøleenheten innvendig med rent vann og en ren, ubrukt klut.
- ▶ Sett melkebeholderen i kjøleenheten igjen.

Det er mulig å bruke svært forskjellige tilleggskjøleenheter. Du finner detaljert informasjon i den separate bruksanvisningen for tilleggsapparater SCSoul.

6.9.7 Rengjøre berøringsskjermen



! FORSIKTIG

Fare for skålding! Utsiktet tapping av drikke under rengjøring kan føre til forbrenninger.

Deaktiver berøringsskjermen fra servicemenyen før rengjøring, eller slå av maskinen.



Display cleaning

- ▶ Trykk på feltet [Servicemeny] nede til venstre på berøringsskjermen.
 - ☒ Servicemenyen åpnes.
- ▶ Velg feltet [Rengjøring fra skjerm].
 - ☒ Berøringsskjermen er deaktivert i 30 sek.
 - ☒ Skjermen reagerer ikke lenger på berøring.
- LES DETTE:** Skader av berøringsskjermen ved rengjøring. Ikke bruk skuremidler. Du må aldri bruke makt, sterk trykking eller spisse objekter på skjermen.
- ▶ Rengjør berøringsskjermen med kjøkkenpapir og vanlig glass-rengjøringsmiddel i løpet av de 30 sek som er tilgjengelig.
 - ☒ Etter at nedtellingen er fullført, blir berøringsskjermen aktiv igjen.

6.9.8 Rengjøre dampstav(Alternativ)



! ADVARSEL



Infeksjonsfare! Avleiringer og bakterier kan føre til at dampstaven blir forurenset.

- Tørk av dampstaven med en fuktig klut etter hver gang den er brukt.
- Bruk hansker ved rengjøring.

- Trykk på damptappeknappen [A] flere ganger for å fjerne melkerester i dampstaven.
- Tørk av dampstaven med en ren og fuktig klut.

INFORMASJON: Posisjonen til den alternative knappen [A] for damptapping er avhengig av det valgte brukergrensesnittet.



6.9.9 Rengjøre ekstern drikkevannstank(Alternativ)



! ADVARSEL

Forgiftningsfare! Rester av rengjøringsmidler i drikkevannstanken kan føre til forgiftninger.

Fyll aldri rengjøringsmiddel i drikkevannstanken.



ADVARSEL: Avleiringer og bakterier kan føre til at drikkevannstanken blir forurenset.

LES DETTE: Bruk hansker ved rengjøring.

- Skyll den eksterne drikkevannstanken hver dag, ikke bruk rengjøringsmiddel.
- Skyll drikkevannstanken grundig flere ganger med rent vann.
- Tørk med en ren klut.
- Kontroller at flottøren går fritt (nivåovervåking).

6.9.10 Rengjøre ekstern avløpsvanntank(Alternativ)



ADVARSEL: Avleiringer og bakterier kan føre til at den eksterne avløpsvanntanken blir forurensset.

LES DETTE: Bruk hansker ved rengjøring.

- ▶ Skyll gjennom og rengjør avløpsvanntanken og lokket daglig.
- ▶ Bruk hansker ved rengjøring.
- ▶ Skyll den eksterne avløpsvanntanken grundig flere ganger med rent vann.
- ▶ Rengjør lokket på avløpsvanntanken grundig med rent vann.
- ▶ Tørk med en ren klut.
- ▶ Kontroller at flottøren for nivåovervåking går fritt.

6.9.11 Rengjøring av tilleggsapparater(Alternativ)



Stell og vedlikehold av tilleggsapparatene Cup & Cool, koppvarmer og understellskjøleenheten er beskrevet i den separate bruksanvisningen 020888.

6.10 Ukentlig rengjøring

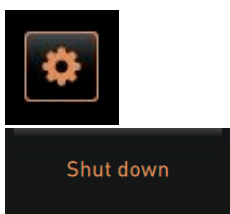
6.10.1 Rengjøring av bønnebeholder



FORSIKTIG

Kuttskader! Fare for personskader på grunn av de roterende maleskivene i kvernen.

- ▶ Grip aldri inn i bønnebeholderen når kaffemaskinen er påslått.
- ▶ Bruk hansker ved rengjøring.



- ▶ Trykk på feltet [Servicemeny] nede til venstre på berøringsskjermen.
- ▶ I servicemenyen velger du feltet [Slå av].
 - ☒ Maskinen er i standby-modus.
- ▶ Lås opp bønnebeholderen med sentrallåsen bak betjeningspanelet.

Se kapittel "Betjening" – "Betjeningselementer på maskinen" – "Betjeningselementer inne i maskinen" for å låse opp bønnebeholderen.

LES DETTE: Bønnebeholderen kan bli oppripet hvis du bruker skuremiddel.

- ▶ Ikke bruk skuremidler.
- ▶ Lås opp bønnebeholderen [A].
- ▶ Løft bønnebeholderen ut av maskinen [B].
- ▶ Fjern gjenværende kaffebønner fra maskinen og bønnebeholderen.
- ▶ Skyll bønnebeholderen grundig ut under rennende vann [C], og tørk av med en myk klut.
- ▶ Tørk av lokket og beholderen med en ren klut.
- ▶ Sett bønnebeholderen inn i maskinen igjen.
- ▶ Lås bønnebeholderen med sentrallåsen.

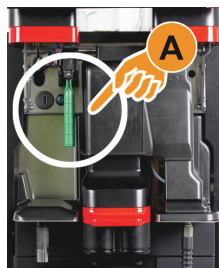


Fig.: Uttak bønnebeholder

6.11 Ved behov

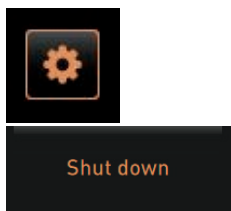
6.11.1 Rengjøre underdel drikkeutløp



! FORSIKTIG

Fare for skålding! Under automatisk skylling renner det varmtvann ut av drikkeutløpet.

Dekslet på drikkevannsutløpet må bare demonteres når maskinen er slått av eller når et rengjøringsprogram ber om det.



- ▶ Trykk på feltet [Servicemeny] nede til venstre på berøringsskjermen.
- ▶ I servicemenyen velger du feltet [Slå av].
 - ☒ Maskinen er i standby-modus.
- ▶ Demonter dekslet på drikkeutløpet foran [A] (trykk inn og ned samtidig).
- ▶ Rengjør drikkeutløpet [B] med børste og vann.
- ▶ Rengjør det nedre drikkeutløpet [C] under rennende vann ved å bruke en børste.
- ▶ Monter dekslet på drikkeutløpet igjen (ved å føre det inn fra baksiden og trykke det fast på forsiden).
- ▶ Lås opp berøringsskjermen og skyv den oppover.
- ▶ Slå på maskinen.
- ▶ Lukk betjeningspanelet ved å løfte det lett til det går i lås, og trykk det ned igjen til det går i lås.
 - ☒ Maskinen er klar til bruk igjen.

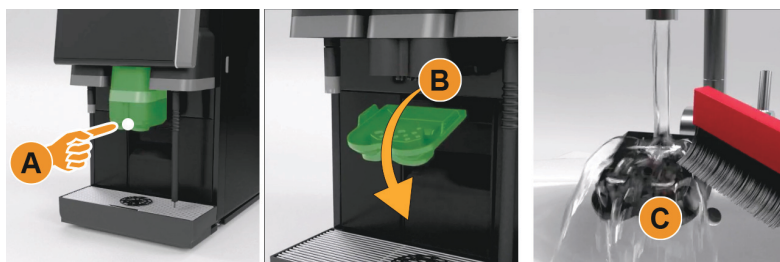


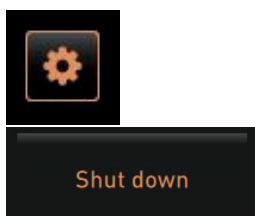
Fig.: Ta av deksel nedre del drikkeutløp

6.11.2 Rengjøre pulverbeholderen(Alternativ)

Variant: Demontere doseringsenhet



Pulversystemet kan være utstyrt med ulike pulverbeholdere. Demonteringstrinnene er relativt like hverandre.



LES DETTE: Pulverbeholderen kan bli oppriperet hvis man bruker skuremiddel.

- ▶ Ikke bruk skuremiddel for rengjøringen.
- ▶ Trykk på feltet [Servicemeny] nede til venstre på berøringsskjermen.
 - ☒ Servicemenyen åpnes.
- ▶ Trykk på feltet [Slå av].
- ▶ Lås opp pulverbeholderen med sentrallåsen bak betjeningspanelet.

Se kapittel "Betjening" – "Betjeningsselementer på maskinen" – "Betjeningsselementer inne i maskinen" for å låse opp bønnebeholderen.

- Løft pulverbeholderen ut av maskinen.
- Tøm ut rester av sjoko- eller toppingpulver.

Variant: Drivside [A]

- Løsne overfalsmutteren [1] (standard pulverbeholder), eller skyv ned skyveren i tilfelle Twin-pulverbeholder [1].
- Løsne stjerneskrue gr. PH1 [2].
- Trekk ut drivelementene [7].
- [6] Løsne de forsenkede skruene med spor, nederste hode, M5x8 med skrutrekker gr. 4.
- Løft drivelementene [8] ut av pulverbeholderen.

Variant: Utmatingside [B]

- Løsne overfalsmutteren [3] (standard pulverbeholder), eller løsne tre stjerneskruer gr. PH1 [2].
- Fjern utkastelementene [3] og [4].

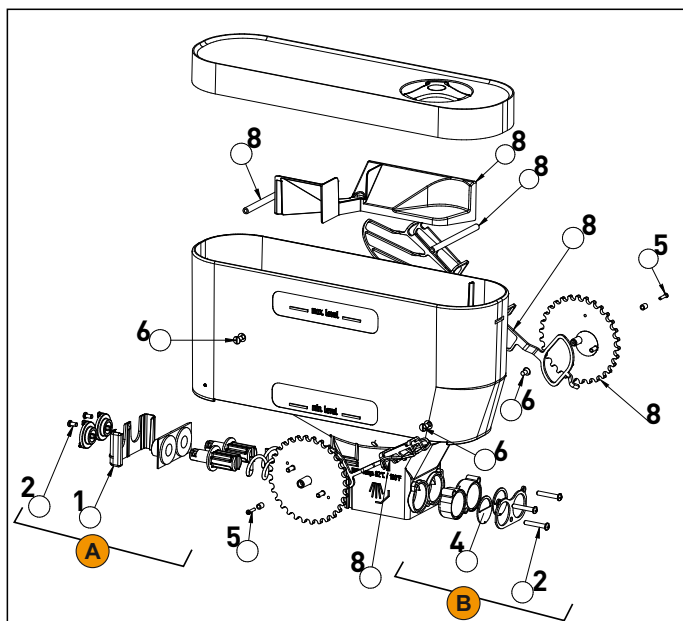
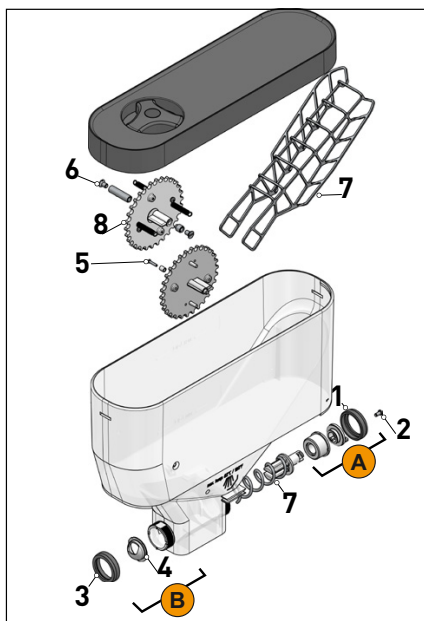


Fig.: Pulverbeholder 2 kg standard (venstre) og twin-pulverbeholder 2x 1 kg (høyre)

- Skyll pulverbeholderen og enkeltdelene til doseringsenheten grundig under rennende vann.
LES DETTE: La alle delene tørke fullstendig før du setter dem sammen igjen.
- Monter doseringsenheten igjen i omvendt rekkefølge.
FORSIKTIG: Pass på at doseringsplaten [4] ligger riktig på utmatingsiden.



Fig.: Justering av doseringsplate for standard og twin-versjon på utmatingsiden til pulverbeholderen.

6.11.3 Skjermstyrt rengjøring Flavour Point(Alternativ)

Forberedelser

Nødvendig utstyr under rengjøringsprogrammet:

- Hold klar en rengjøringsbeholder med fire slangeadaptere
- Ren og fuktig klut (pussekut)



Fyll rengjøringsbeholderen med varmtvann før rengjøring. Fyll enten fra drikkeutløpet eller valgfritt fra den eksterne varmtvannstappingen.

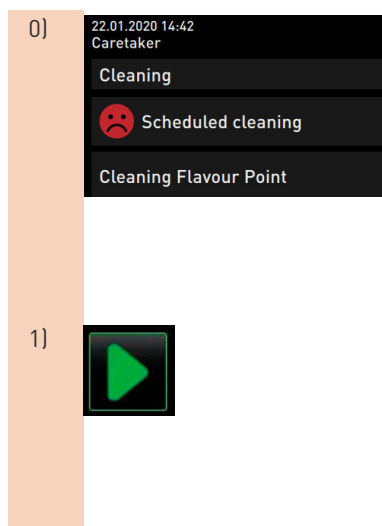


! FORSIKTIG

Fare for skålding! Det er fare for skålding fra tappestedene for varmtvann. Før rengjøringen fylles det varmtvann i rengjøringsbeholderen.

- ▶ Ikke hold hendene under tappestedene under tapping av varmtvann.
- ▶ Plasser rengjøringsbeholderen for rengjøringen slik at den ikke kan velte.

Starte rengjøring Flavour Point

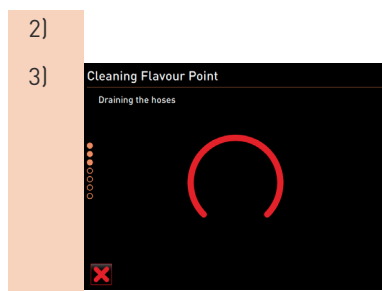


- ▶ Åpne servicemenyen med feltet .
 - ☒ Servicemenyen åpnes med profilen som var aktiv sist.
- INFORMASJON:** En rengjøring kan startes med profilene vaktmester eller maskinoperatør eller av serviceteknikeren.
- ▶ Velg feltet  for [Rengjøring].
 - ☒ Vinduet for å velge rengjøring åpnes.
- ▶ Bruk feltet  for [Rengjøring Flavour Point] for å aktivere rengjøringen.
 - ☒ Vinduet for rengjøring av Flavour Point åpnes.
 - ☒ Beskjeden "Sett rengjøringsbeholderen under drikkeutløpet" vises.
- ▶ Sett rengjøringsbeholderen under drikkeutløpet eller varmtvannsutløpet.

På maskiner med ekstern varmtvannsutløp kommer varmtvannet som går inn i rengjøringsbeholderen, ikke fra drikkeutløpet. Ta hensyn til skjermvisningen.

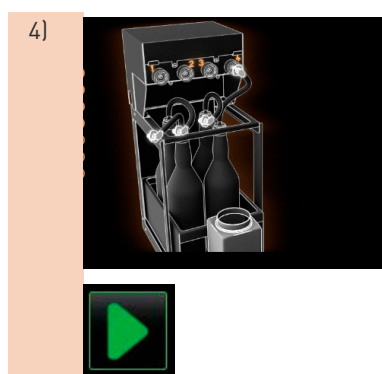
- ▶ Velg feltet  for neste trinn.

Fylle rengjøringsbeholderen med varmtvann



- ☒ Rengjøringsbeholderen fylles med varmtvann.
- ☒ Sirupslangene tømmes deretter automatisk.

Koble rengjøringsbeholderen til Flavour Point

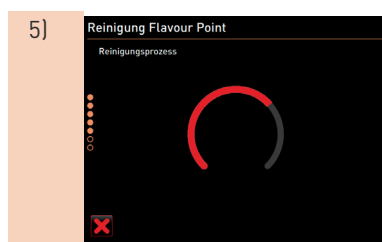


- ▶ Fjern bajonettlåsene på Flavour Point.
- ▶ Rengjør bajonettlåsene og tilkoblingene på Flavour Point med en ren og fuktig klut.
- ▶ Koble slangene fra rengjøringsbeholderen til Flavour Point.
- ▶ Trekk drikkeutløpet til nederste stilling.

For maskiner med automatisk drikkeutløp blir den nederste posisjonen stilt inn automatisk.

- ▶ Start rengjøringsprosessen med feltet .

Rengjøringsprosess Flavour Point



- ☒ Rengjøringsprosessen er startet.
- ☒ I dette trinnet varer rengjøringsprosessen i ca.5 til 10 min.

Ta ut rengjøringsbeholderen igjen



- ▶ Fjern rengjøringsbeholderen og rengjøringssslanger.
- ▶ Koble sirupsflaskene til Flavour Point igjen.

- ▶ Bekreft at sirupsflaskene er koblet til, med feltet .
 - ☑ Rengjøringsprosessen skifter til modus "Etterfylle Flavour".

Påfylling sirupslanger



- ▶ Trykk på feltet [Start pumpe] for sirup 1.
 - ☑ Deretter fylles sirupslangen.
- ▶ Trykk på feltet [Start pumpe] for sirup 1 på nytt.
 - ☑ Siruppumpen deaktiveres.
 - ☑ Sirupslangen er fylt.
- ▶ Gjenta prosedyren med sirup 2 til 4.
 - ☑ Nå er alle sirupslangene fylt igjen.
 - ☑ Rengjøringen av Flavour Point er dermed fullført.
- ▶ Avslutt rengjøringsprosessen med feltet .
 - ☑ Vinduet "Rengjøring Flavour Point" lukkes.
 - ☑ Omstart utføres automatisk.
 - ☑ Kaffemaskinen med Flavour Point er klar til bruk igjen.

6.11.4 Avriming av kjøleenheten



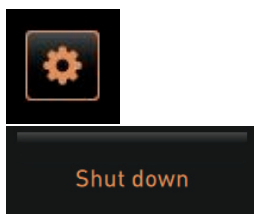
FORSIKTIG: Overflaten i innvendige kjølerommet kan påføres skader. Islaget må ikke fjernes med spisse eller skarpe gjenstander. Du skal alltid la det tine.

- ▶ Slå av sideplassert kjøleenhet eller ta ut støpslet.
 - ▶ Åpne frontdørene og la dem bli stående åpne.
 - ▶ Tørk opp kondensvannet som oppstår med en sugende klut.
 - ▶ Gjenta prosedyren helt til islaget er fullstendig avrimet.
 - ▶ Lukk frontdøren og slå på apparatet igjen eller sett i støpslet.
- LES DETTE:** Du finner detaljerte rengjøringsinstruksjoner i den separate bruksanvisningen for SCSoul-tilleggsapparater.



Se også kapittel "Betjening" – "Innkobling" – "Tilleggs- eller diskjøleenhet" for detaljert beskrivelse av inn-/utkobling.

6.11.5 Rengjøre utvendige flater



LES DETTE: Maskindekslet kan bli oppripet hvis du bruker skuremiddel.

- ▶ Ikke bruk skuremiddel for rengjøringen.
- ▶ Trykk på feltet [Servicemeny] nede til venstre på berøringsskjermen.
 - ☒ Servicemenyen åpnes.
- ▶ Trykk på feltet [Slå av].
 - ☒ Maskinen er i standby-modus.
- ▶ Tørk av kaffemaskinen og tilleggsapparatene utvendig med en fuktig og ren klut.
- ▶ Lås opp berøringsskjermen og skyv den oppover til den går i lås.
- ▶ Slå på maskinen igjen med innkoblingsknappen.
- ▶ Løft opp berøringsskjermen forsiktig og skyv den nedover igjen til den går i lås.
 - ☒ Maskinen er innkoblet og driftsklar.



Se også kapittel "Rengjøring" – "Daglig rengjøring av maskinen" – "Rengjøre berøringsskjermen".

6.12 HACCP-rengjøringskonseptet

6.12.1 Rengjøringsforskrifter og -betingelser

Ved forskriftsmessig installasjon, vedlikehold, pleie og rengjøring oppfyller Schaerer AG-kaffemaskinene forutsetningene for HACCP-kravene.



ADVARSEL

Infeksjonsfare! Ved ikke forskriftsmessig stell og rengjøring av kaffemaskinen utgjør tapping av melkedrikker en fare med tanke på næringsmiddelhygiene.

Følgende punkter må følges og overholdes:

- ▶ Bruk beskyttelseshansker under rengjøringen.
- ▶ Vask hendene grundig før og etter rengjøringen.
- ▶ Rengjør kaffemaskinen hver når den ikke skal brukes lenger.
- ▶ Rengjør melkebeholderen før hver oppfylling og etter at salget av drikke er avsluttet.
- ▶ Ha aldri rengjøringsmiddel i melkebeholderen.
- ▶ Ha aldri rengjøringsmiddel i drikkevannstanken (internt/eksternt).
- ▶ Rengjøringsmidlene må ikke blandes sammen.
- ▶ Oppbevar rengjøringsmiddel atskilt fra kaffe, melk og automatpulver.
- ▶ Ikke bruk skuremiddel, børster eller rengjøringsutstyr av metall.
- ▶ Deler som kommer i berøring med drikke, må ikke berøres lenger etter rengjøringen.
- ▶ Følg og overhold doserings- og sikkerhetsanvisningene på rengjøringsmiddelet.
- ▶ For daglig og ukentlig rengjøring følges bruksanvisningen.

7 Service og vedlikehold



En avkalkingsprosess som av forskjellige årsaker ikke avsluttes fullstendig og korrekt, må gjentas. Det er bare mulig å sette maskinen klar til bruk hvis avkalkingsprogrammet er riktig avsluttet.

7.1 Avkalking



MERKNAD

Avkalkingsvarighet! Avkalkingen tar minst 85 min. Kaffemaskinen kan ikke brukes i løpet av denne tiden.

- Kommuniser at kaffemaskinen ikke er klar til bruk i god tid.
- Beregn minst 85 min til avkalkingen.

7.1.1 Avkalkingsmiddel "Uptime!"



ADVARSEL



Forgiftningsfare! Avkalkingsmidler kan føre til forgiftninger hvis de ikke brukes riktig.

Følg alltid disse instruksjonene når du håndterer avkalkingspatroner:

- Avkalkingspatronen må ikke fjernes så lenge avkalkingsprosessen pågår. Vent alltid til du får melding om dette på skjermen.
- Hold avkalkingspatronen unna barn.
- Ikke berør avkalkingsmidlet med bare hender, les sikkerhetsdatabladet som er vedlagt.



MERKNAD

Anbefalt avkalkingspatron! Dersom du bruker andre avkalkingspatroner enn dem som er anbefalt av Schaerer AG, kan maskinen bli skadet.

- Bruk utelukkende avkalkingspatroner som Schaerer AG anbefaler, for avkalkingen.
- Bruk alltid patroner som er tatt rett ut av pakken.



Før du bruker avkalkingspatronen, må du lese informasjonen på emballasjen samt sikkerhetsdatabladet nøye. Hvis det ikke finnes noe sikkerhetsdatablad, må du be om å få et av distributøren.

7.1.2 Avkalkingspatron

Informasjon

Bruksformål:	Avkalking av kaffemaskin
Avkalkinger:	Avkalking av koker inkl. varmtvanns-/dampsystem
Bruksintervall:	Etter en melding



Fig.: Schaerer avkalkingspatron "Uptime" med emballasje og i bruk

7.1.3 Forberede avkalking

Kontrollere avløpsvannsutløpet



MERKNAD

Fare for oversvømmelse! Tilstoppet avløpsvannutløp i dryppskålen fører til oversvømmelse av dryppskålen.

Før man foretar avkalking må avløpshastigheten kontrolleres.

Du trenger følgende utstyr for å kontrollere avløpsvannsavløpet:

- 1 l vann
- Stoppeklokke
- ▶ Fjern dryppristen fra dryppskålen.
- ▶ Tøm 1 l vann i dryppskålen og start samtidig stoppeklokka.
 - ☒ Hvis avløpsvannsutløpet er åpent, renner det ut 1 l vann i løpet av 30 sek.



Hvis det ikke renner ut 1 l vann i løpet av den angitte perioden på 30 sek, er avløpsvannsutløpet tilstoppet. Ikke utfør avkalking. Avløpsvannsutløpet må først repareres igjen av servicetekniker.

Klargjøring av nødvendig avkalkingsmaterieell

Gjør klart følgende før avkalking:

- 1x Schaerer avkalkingspatron SCSoul "Uptime!"
- 1x Schaerer rengjøringsbeholder 1 l blå
- 1x Schaerer lokk på rengjøringsbeholder
- Hansker
- Beskyttelsesbriller

Informasjon under avkalking

Informasjon og betjeningselementer:

[A] Felt [X] Avbryt eller pause av avkalking etter at avkalkingsprogrammet er startet

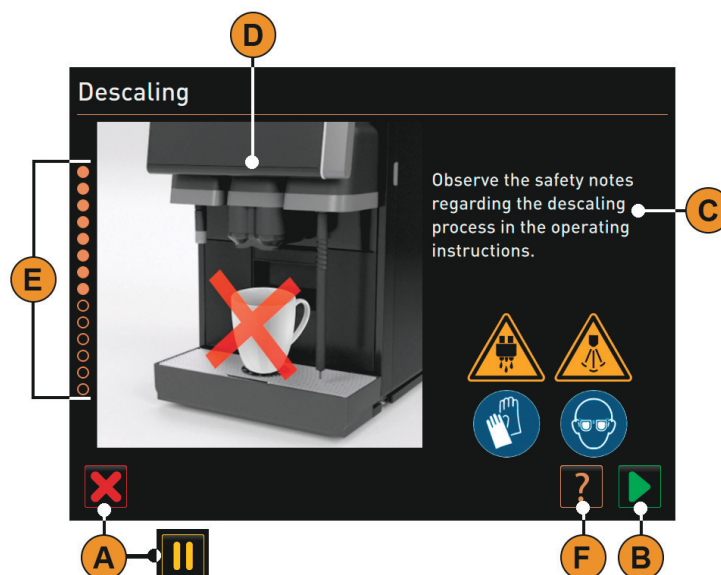
[B] Felt [▶] Bekreftelse etter meldinger

[C] Viser tiltaksoppfordring og informasjonstekst

[D] Animasjon av meldinger

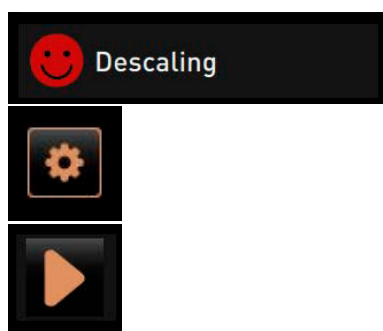
[E] Trinn [1-14] i løpet av rengjøringsprogrammet

[F] Felt [?] åpner vinduet med tilleggsinformasjon.



7.1.4

Start avkalkingsprogram



- ☐ En pågående avkalking vises i servicemenyen med en rød smiley.
- ▶ Trykk på feltet [Servicemeny] nede til venstre på berørings skjermen.
 - ☒ Servicemenyen vises.
- ▶ Trykk på feltet [▶] [Vedlikehold].
 - ☒ Alt utført og ventende vedlikeholdsarbeid vises.

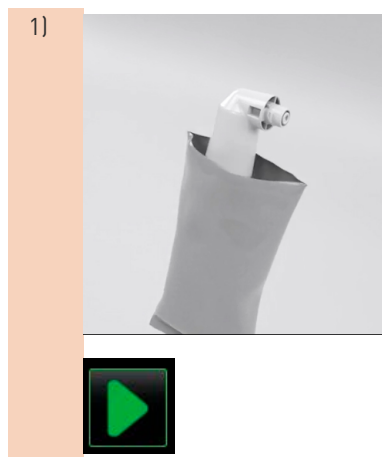


- ▶ Trykk på feltet [A] [▶] i vinduet "Vedlikehold".
 - ☒ Vinduet for avkalkingsprogrammet åpnes.
 - ☒ Meldingen "Kontroller om avløpsvannet er blokkert" vises.

02.01.2017 07 31 Caretaker			A	↺
	Last done	Due		
Descaling	02.08.2016	in 5 months 2068 litres		▶

7.1.5 Trinn i avkalkingsprogram

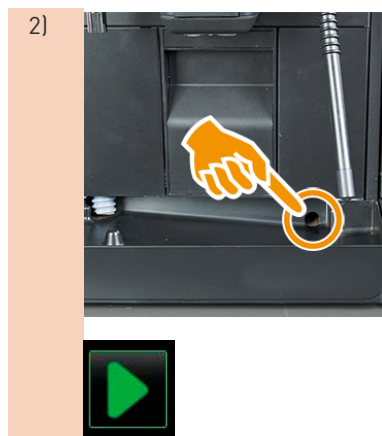
Pakke ut avkalkingspatronen



- Ta Schaerer avkalkingspatron "Uptime!" ut av emballasjen.

- Velg feltet  for neste trinn.
 - ☒ Melding om å ta ut grutbeholderen.

Klargjøring Kontrollere avløpsvannsutløpet

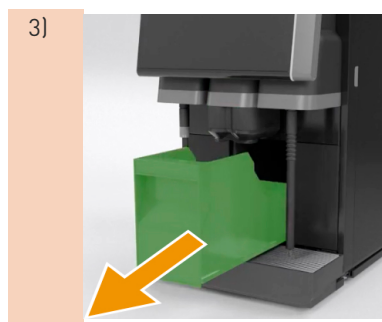


- Kontroller at det er fri gjennomgang fra avløpsvannutløpet i trykkskåla.
Se kapittel "Service-vedlikehold" – "Forberede avkalking" – "Kontrollere avløpsvannavløp".

INFORMASJON: Feltet  på skjermen fører til den trinnvise beskrivelsen av en kontroll av avløpsvannsutløpet.

- Velg feltet  for neste trinn.
 - ☒ Melding om å ta ut grutbeholderen.

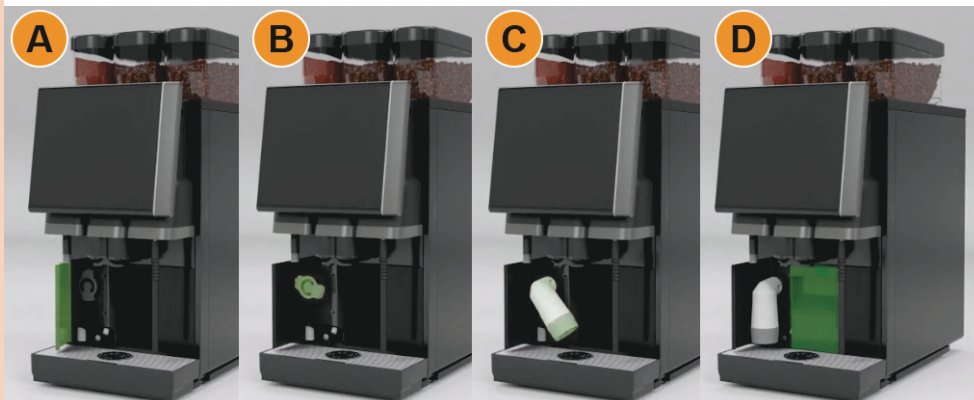
Ta ut grutbeholderen



- Ta grutbeholderen ut av maskinen, tøm den og rengjør.
 - ☒ Melding om å sette inn patronen.

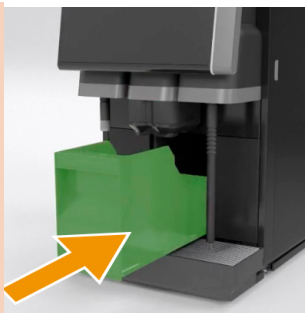
Sett inn patronen

- 4)
- ▶ Åpne lokket foran til venstre [A].
 - ▶ Ta av det grønne låsedekslet ved å dreie mot venstre [B].
 - ▶ Sett på patronen som ble pakket ut og legg den inn ved å dreie mot høyre. [C].
 - ☒ Patronen er satt inn [D].
 - ☒ Melding om å sette inn grutbeholderen igjen.



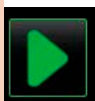
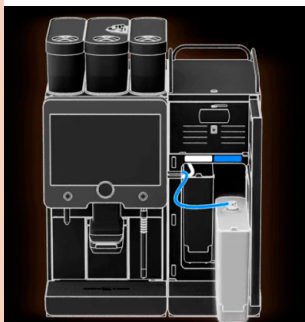
Sett inn grutbeholderen igjen

- 5)
- ▶ Skyv den rengjorte grutbeholderen inn i maskinen.
 - ☒ Melding om å ta ut melkebeholderen (ekstra).



Ta melkebeholderen ut av kjøleenheten(Alternativ)

- 6)
- ▶ Ta melkebeholderen ut av kjøleenheten, tøm og rengjør den ved behov. **LES DETTE:** Oppbevar melkebeholderen med melk kaldt under avkalkingen.



- ▶ Velg feltet  for neste trinn.
 - ☒ Melding om å sette rengjøringsbeholderen inn i kjøleenheten igjen.

Sett rengjøringsbeholderen inn i kjøleenheten(Alternativ)

7)



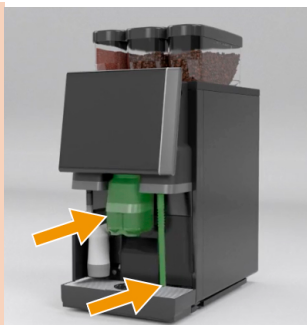
- ▶ Sett rengjøringsbeholderen inn i kjøleenheten igjen.
- ▶ Stikk melkeslangen gjennom lokket på rengjøringsbeholderen.
- ▶ Lukk døren til kjøleenheten.



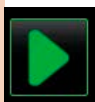
- ▶ Velg feltet  for neste trinn.
- ☒ Melding om å plassere drikkeutløpet og dampstaven (ekstra).

Plassere drikkeutløp og dampstav (tilleggsutstyr)

8)



- ▶ Fjern koppriksen fra dryppskålen.
- ▶ Skyv utløpet for drikker i nederste stilling (hos manuelt drikkeutløp).
- ▶ Rett dampstaven (ekstra) i dryppskålen.



- ▶ Velg feltet  for neste trinn.
- ☒ Melding om sikkerhetsanvisninger i bruksanvisningen.

Sikkerhetsanvisninger

9a)

- ▶ Les og følg etterfølgende sikkerhetsanvisninger.

**! ADVARSEL**

Etseskader! Fare for hudirritasjoner og alvorlige øyeirritasjoner. Det dannes syre fra avkalkingsprosessen.

- ▶ Ikke berør avkalkingsmidlet med bare hender, les sikkerhetsdata-bladet som er vedlagt.
- ▶ Avkalkingspatronen må ikke fjernes så lenge avkalkingsprosessen pågår. Vent til du får melding om dette på skjermen.

**! FORSIKTIG**

Fare for skålding! Varmtvannsutløpet og drikkeutløpet inneholder varmtvann.

- ▶ Skyv drikkeutløpet til nederste tappestilling.
- ▶ Ikke hold hendene under varmtvannsutløpet under avkalkingsprosessen.

**! FORSIKTIG**

Fare for skålding! Det renner varmtvann ut av dampstaven.

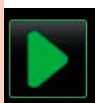
- ▶ Ikke hold hendene under dampstaven under avkalkingsprosessen.
- ▶ Rett utløpet på dampstaven ned i dryppskålen.

Start avkalkingsprosessen



Avkalkingen tar minst 85 min. Feltet Pause [II] avbryter avkalkingen. Avkalkingsprogrammet kan til og med trinn [8] avbrytes med feltet [X].

9b)



- Start avkalkingsprosessen med feltet [A] [▶].
- ☑ Avkalkingstrinnet vises i [%].
- ☑ Avkalkingen er ferdig når det har gått ca. 85 min.



Fig.: Start avkalking

10)

- ☑ [A] Avkjøling (blå) av maskinen starter.
- ☑ [B] Avkalking (gul) er aktiv.
- ☑ Skylling (grønn) er aktiv.



Fig.: Informasjon framdrift avkalking

Du kan avbryte avkalkingsprosessen feltet [II] og fortsette igjen med feltet [▶].



Fjerne avkalkingspatronen

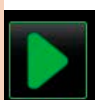
11)



ADVARSEL: Vent alltid på oppfordringen på skjermen før du kan fjerne avkalkingspatronen.

- ☐ Avkalkingsprosessen er avsluttet.
- ☐ Meldingen på skjermen om å fjerne avkalkingspatronen vises.
- Fjern avkalkingspatronen fra maskinen.
- ☑ Melding om å sette på beskyttelsesdekslet igjen.
- Sett på det grønne beskyttelsesdekslet igjen.
- Lukk lokket foran til venstre igjen.

12)



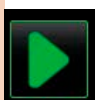
- Velg feltet [▶] for neste trinn.
- ☑ Melding om å ta ut rengjøringsbeholderen.

Ta rengjøringsbeholderen ut av kjøleenheten(Alternativ)

13)



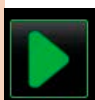
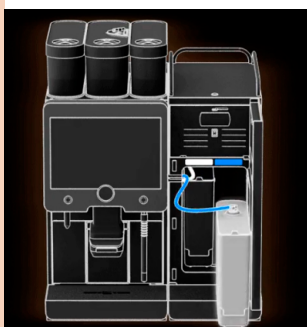
- ▶ Trekk melkeslangen ut av lokket på rengjøringsbeholderen.
- ▶ Ta rengjøringsbeholderen ut av kjøleenheten.
LES DETTE: Maskiner utstyrt med "Twin Milk" inneholder 2 melkeslanger.



- ▶ Velg feltet  for neste trinn.
- ☒ Oppfordring om å sette inn melkebeholderen.

Sett melkebeholderen inn i kjøleenheten(Alternativ)

14)



- ▶ Ta rengjøringsbeholderen ut av kjøleenheten.
- ▶ Sett melkebeholderen med avkjølt melk inn i kjøleenheten.

- ▶ Velg feltet  for neste trinn.
- ☒ Melding om etterbestilling av en avkalkingspatron.

Etterbestilling av en avkalkingspatron

15)



- ☐ Artikkelnnummeret vises på berøringsskjermen.
- ▶ Etterbestill en patron fra din servicepartner, slik at du har den klar neste gang du skal utføre avkalking.
- ▶ Velg feltet  for neste trinn.
- ☒ Melding om etterbestilling av en avkalkingspatron.

Avslutte avkalkingsprogrammet og omstart av maskinen

15a)

- ☒ Avkalkingsprogrammet avsluttes.
- ☒ Omstart av maskinen.
- ☒ Driftsklar som vist på berøringsskjermen.
- ☒ Siste utførte avkalking vises i under "Vedlikehold" i servicemenyen.

11.04.2017 15 08 Bookkeeper			
	Last done	Due	
 Descaling	11.04.2017	in 6 months 2096 litres	

Fig.: Informasjon i servicemeny avkalking utført (dato)

7.1.6 Deponering avkalkingspatron

Avkalkingspatronen er laget av plast og kan kastes i husholdningsavfallet etter at avkalking er utført på riktig måte. Avkalkingspatronen er helt tom etter at avkalking er utført og den er skylt med vann.



MERKNAD

Avbrutt avkalking! Avkalkingspatronen er ikke helt tom etter en avkalking som ikke er utført og avsluttet på riktig måte.

- ▶ Utfør avkalking fullstendig og på riktig måte.
- ▶ Ikke koble maskinen fra strømmettet før avkalking er avsluttet.
- ▶ Hvis avkalkingen avbrytes, skal avkalkingspatronen deponeres som spesialavfall iht. lokale forskrifter.

7.2 Eksternt vannfilter(Alternativ)



Det eksterne vannfilteret må skiftes ut av en autorisert servicepartner / servicetekniker når det har nådd forhåndsprogrammert antall liter.



"Tilleggsveiledning vannkvalitet" inneholder informasjon for registrering av vannverdiene samt bruk av filterteknikker. Du kan be om tilleggsveiledningen fra Schaerer AG eller laste den ned direkte fra MediaPool på nettstedet (<http://www.schaerer.com/member>).

7.3 Vedlikehold av kaffemaskin

Kaffemaskinen krever regelmessig vedlikehold. Straks tidspunktet for vedlikehold er nådd, varsler maskinen fra om dette i skjermen. Maskinen kan fortsatt brukes som vanlig.

- ▶ Kontakt din servicepartner og varsle om vedlikehold.



MERKNAD

Vedlikeholdsintervaller! For feilfri drift må du utføre ventende vedlikehold så snart som mulig. Utsatt vedlikehold kan føre til slitasje.

Få servicepartneren til å utføre ventende vedlikehold så snart som mulig. Sikkerhetsrelevante komponenter må alltid kontrolleres etter at deres brukstid er løpt ut og/eller de må skiftes ut! Dersom dette ikke overholdes, tar ikke Schaerer AG ansvar.

7.3.1 Vedlikeholdsrutine

Vedlikeholdsintervallene er definert i de separate vedlikeholdsbestemmelsene.

- ☐ Utfør periodisk avkalking i henhold til oppfordringene vist på maskinen.



En avkalking skal i tillegg utføres én dag før vedlikeholdsarbeid.



Se kapittel "Service-vedlikehold" – "Avkalking klargjøring" samt "Starte avkalkingsprogram".

Sikkerhetsrelevante komponenter

Komponenter	24 måneder	48 måneder	72 måneder
Varmtvannskoker	Kontroll (bytt bare ved behov)	(bytt)	Kontroll (bytt bare ved behov)
Dampkoker	Kontroll (bytt bare ved behov)	(bytt)	Kontroll (bytt bare ved behov)
Sikkerhetsventil 12 bar	(bytt)	(bytt)	(bytt)
Sikkerhetsventil 5 bar	(bytt)	(bytt)	(bytt)

8 Programmering

8.1 Oversikt

Profil-innlogging



Under [Profil-innlogging] i "Servicemeny" er følgende forhåndsdefinerte profiler tilgjengelige for sluttbrukeren.

- Profil Servicetekniker
- Profil Vaktmester
- Profil Avregner
- Profil Avregner redusert
- Profil Serviceansvarlig
- Profil Kvalitetsleder
- Profil maskinoperatør

INFORMASJON: Profilene kan aktiveres/deaktiveres av serviceteknikeren.

LES DETTE: Tilgang til profilen kan være beskyttet med en PIN-kode (personlig identifikasjonsnummer). Kun serviceteknikeren har tilgang til profilen "Servicetekniker".



Se kapittel "Betjening" – "Hovedvindu berøringsskjerm" – "Profil [innlogging/utlogging]".



De enkelte profilene er beskrevet detaljert i dette kapitlet.

8.2 Navigasjon

Brukergrensesnitt



- Velg feltet [Servicemeny] [A] oppe til venstre på brukergrensesnittet.
- ☒ Servicemenyen [B] åpnes.

Navigasjonen bak det grafiske brukergrensesnittet (GUI) består av følgende elementer:

[A] Brukergrensesnitt (GUI) drikkevalg

[B] Navigasjonselementer i servicemenyen

- 1 Status og start rengjøring
- 2 Status og start vedlikehold (avkalking)
- 3 Status og av/på tilsetningsadministrator
- 4 ...5 osv. Ventende feilmeldinger

[C] Valg av aktiverte profiler

[D] Innstillinger maskinkonfigurasjon

[E] Systeminformasjon

[F] Drikkeutleveringsforløp



Fig.: Navigasjon brukergrensesnitt

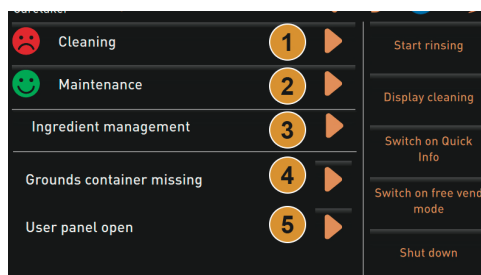


Fig.: Servicemeny med status vedlikehold og feil

Navigasjonselementer

Symbol	Betegnelse	Beskrivelse
	Innledning servicemeny	Feltet [Servicemeny] nede til venstre på brukergrensesnittet fører til vinduet "Servicemeny". <i>Se kapittel "Betjening" – "Hovedvindu berøringsskjerm" – "Servicemeny oversikt og funksjoner".</i>

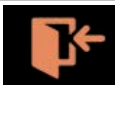
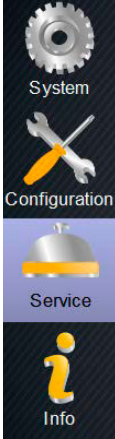
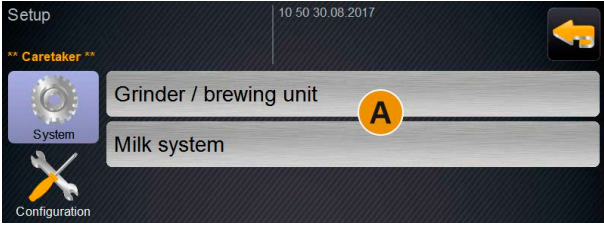
Symbol	Betegnelse	Beskrivelse
	Tilbake til Brukergrensesnitt Drikkevalg	Feltet [tilbake] fører tilbake til brukergrensesnittet for drikkevalg.
	Informasjon System	Feltet [Info] åpner vinduet med systeminformasjonen. <i>Se kapittel "Betjening" – "Hovedvindu berøringsskjerm" – "Servicemeny oversikt og funksjoner".</i>
	Drikkeutleveringsforløp	Feltet [Drikkeutleveringsforløp] viser alle drikkene som er tappet. Følgende informasjon vises for hver drikke: • Tappevarighet for hver drikke • Tappetidspunkt for hver drikke <i>Se også kapittel "Betjening" – "Hovedvindu berøringsskjerm" – "Funksjoner i servicemeny" for flere opplysninger.</i>
	Innstillinger Hovedmenyer	Feltet [Innstillinger] i "Servicemeny" øverst til høyre åpner vinduet med parameterne for maskinkonfigurasjon. <i>Se kapittel "Betjening" – "Hovedvindu berøringsskjerm" – "Servicemeny oversikt og funksjoner".</i>
	Innlogging Bruker-profil	Feltet [Profil-innlogging] åpner et vindu hvor du kan velge mellom de tilgjengelige profilene. Profilene har forskjellige tilgangsrettigheter. <i>Se kapittel "Betjening" – "Hovedvindu berøringsskjerm" – "Servicemeny oversikt og funksjoner".</i> ▶ Velg [Profil-innlogging]. ☒ Vinduet hvor man åpner en profil åpnes. ▶ Velg profilen og angi PIN hvis dette er konfigurert. ☒ Servicemenyen vises igjen. ☒ Feltet [Profil-innlogging] skifter til [Profil-utlogging]. INFORMASJON: Hvis en profil med riktige rettigheter logger inn, vises feltet [Innstillinger].
	Utlogging Bruker-profil	Feltet [Profil-utlogging] lukker profilen som er logget inn. INFORMASJON: Feltet "Innstillinger" er ikke lenger tilgjengelig.
	Innstillinger Maskinkonfigurasjon	Maskinkonfigurasjonene er delt opp i følgende innstillinger: • System • Konfigurasjon • Service • Info Parameterne som vises, er avhengige av tillatelsene til den valgte profilen. INFORMASJON: I profilen "Servicetekniker" er alle innstillinger og konfigurasjonsmuligheter oppført. ▶ Velg innstilling, f.eks. [System]. ☒ Den aktive innstillingen, f.eks. [System], vises med farget bakgrunn. ☒ De tilgjengelige innstillingene [A] listes opp til høyre i vinduet. 
	Omstart	Feltet [Omstart] aktiverer omstart av maskinen. Etter at maskinkonfigurasjoner er utført, er det nødvendig med omstart.

Fig.: Hovedmeny system med undermenyer

Se også kapittel "Programmering" – "Profiler og tillatelser".

Symbol	Betegnelse	Beskrivelse
	Konfigurasjon	Feltet [Konfigurasjon] åpner konfigurasjonsvinduet for: • Tilsetningskilder • Drikker • Drikke-trinn for spesifikke innstillinger
	Aktivering Bekreft	Feltet [Aktivering/bekreftelse] bekrefter et valgt, f.eks. en tildelt kaffetype eller temperaturinnstilling.
	Slette	Feltet [Slett] sletter følgende innstillinger: • Slette / nullstille en verdi eller drikke • Avbryte drikketapping • Lukker vinduet for valg av mediadata
	Bekreft Tiltaksoppfordringer	Med feltet [Bekreftelse] kan du bekrefte utførte tiltaksmeldinger.
	Mer Valgliste	Feltet [Videre] åpner en valgliste eller tar deg til neste program-trinn.
	Vindu tilbake	Feltet [Vindu tilbake] tar deg tilbake til forrige vindu.
	Lagre	Feltet [Lagre] lagrer utførte parameterinnstillinger.
	Kopier	Feltet [Kopier] kopierer en allerede ferdig konfigurert drikke som utgangspunkt for flere drikkekonfigureringer.
	Legg til	Feltet [Legg til] legger til drikker eller drikke-trinn. INFORMASJON: Drikken hentes fra listen over tilgjengelige drikker. Den nye drikken legges automatisk til i listen over konfigurerte drikker.
	Konfigurasjon Drikke-trinn	Feltet [Konfigurasjon drikke-trinn] tar deg til innstillingene for drikkekonfigurasjon med de enkelte drikke-trinnene.
	Strukturtré åpne	Feltet [-] åpner strukturtréet i statistikkene.
	Innleggingsfelt	I "innleggingsfeltet" kan du bruke et tastatur for å legge inn navn på drikkebetegnelse, drikkegruppe, tilsetning eller menykort. LES DETTE: Trykk på innleggingsfeltet for å åpne tastaturet.
	Tastatur	Tastatur for tekst- og tallinnlegging i innleggingsfeltet. <i>Se også "Innleggingsfelt" lenger opp.</i>

Symbol	Betegnelse	Beskrivelse
	Parameter-verdi	Med betjeningsfeltet [Parameter-verdi] kan du stilles inn verdien til en parameter, f.eks. påfyllingsmengde, temperatur osv. Variant: Innstilling med innstillingshjul ▶ Still inn ønsket verdi ved å dreie hjulet opp eller ned. ▶ Bekreft innstilt verdi ved å trykke på feltet [Aktivering/bekreft]. Variant: Innstilling med tastatur ▶ I feltet trykker du på gjeldende innstilt innstilling [A]. ☒ Tastaturinnlegging åpnes. ☒ min. og maks.mulige innstillinger [B] vises. ▶ Slett gjeldende innstilling med felt [D]. ☒ Tallblokken blir aktiv. ▶ Legg inn ny innstilling fra tastaturet [C]. ▶ Bekreft innstilling med feltet [E].
	Av/på Funksjon	Feltet [Av/på] aktiverer eller deaktiverer en funksjon. Lyser grønt = på Matt grå = av
	Verdi-innstilling Pil nedover Pil oppover	Du stiller inn verdi for dato og klokkeslett med feltene [Pil nedover] og [Pil oppover]. ▶ Bruk fingeren for å trykke på verdien som skal stilles inn. ☒ Verdien er markert. ▶ Velg den markerte verdien med feltet [Pil nedover/oppover]. ☒ Klokkeslett eller dato er stilt inn. ▶ Feltet [Lagre] lagrer innstillingen.

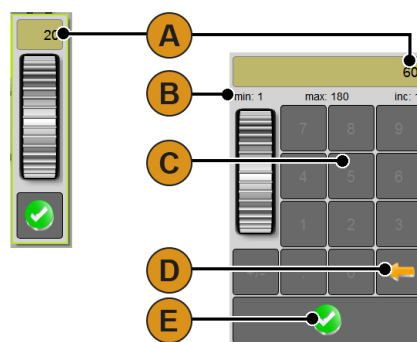
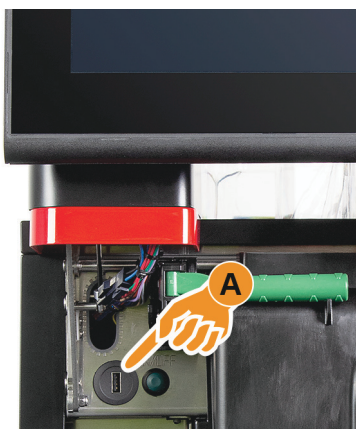


Fig.: Innlegging av parameter-verdi med tastatur

8.3 USB-port

Grensesnitt datautveksling



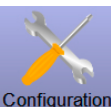
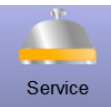
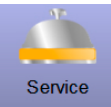
Programvareoppdatering, datalagring eller datautveksling for Schaefer Coffee Soul utføres med USB-minnepinne. USB-kontakten er plassert bak betjeningspanelet.

- ▶ Lås opp betjeningspanelet og skyv det oppover til det går i lås.
 - ☒ USB-kontakten [A] er plassert til venstre for av/på-knappen.

Se også kapittel "Betjening" – "Åpne betjeningspanel".

8.4 Profiler og tillatelser

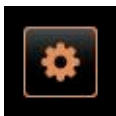
8.4.1 Oversikt tillatelser for profilen

Innstillinger	Innstillinger/parametere	Vaktmester	Avregner	Avregner redusert	Serviceansvarlig	Kvalitetsleder	Maskinoperatør
System 	Kvern/bryggeenhet - Kapasitet grutbeholder [50] - Tømmetid grutbeholder [5] - Gjeldende teller grutbeholder - Midtre, høyre kvern kalibreringsverdi	X	-	-	-	-	-
	Melkesystem (overvåkning fyllnivå melk) - Melkebeholder - Melk 1 slangelengde klemventil-kjøleenhet - Melk 2 slangelengde klemventil-kjøleenhet - Konfigurasjon melkeovervåkning	X	-	-	-	-	-
	Flavour Point (overvåkning fyllnivå Flavour)	X	-	-	-	-	-
Konfigurasjon 	Generelt (språk)	X	X	X	X	X	X
	Klokkeslett/dato/timer (mandag til søndag)	X	-	-	-	-	-
	Menykort (drikkefelt)	-	X	X	X	-	-
Service 	Service på kvern	X	-	-	-	-	-
	Sikkerhetskopi database	X	-	-	-	-	-
	Tilbakestille avkalkingstilleren 	X	-	-	-	-	-
Info 	Tilbakestille avkalking/rengjøring	X	-	-	-	-	-
	Vis versjoner	X	X	X	X	X	X
	Maskinteller	X	-	-	X	-	-
	Drikkevarestatistikk	X	X	X	X	-	-
	Rengjøringsstatistikk	X	-	-	X	X	-
	Vedlikeholdsstatistikk	X	-	-	-	-	-
	Drikketappingsstatistikk	X	X	X	X	-	-
	Vannhardhetsstatistikk	X	-	-	-	-	-
	Avregningsstatistikk maskin	X	X	X	X	-	-
	Avregningsstatistikk drikk	X	X	X	X	-	-



Mulighetene til å starte rengjøring eller avkalking manuelt i servicemenyen er forbeholdt maskinoperatør, vaktmester og servicetekniker.

8.5 Profil Vaktmester



INFORMASJON: "Vaktmesteren" er den første personen du skal kontakte ved tekniske feil. Vedkommende har grunnleggende teknisk kunnskap og har regelmessig med kaffemaskinen å gjøre.

I profilen [Vaktmester] i "Servicemeny" er følgende funksjoner tilgjengelige for direktevalg:

- Starte spyling
- Rengjøring berøringsskjerm
- Slå hurtiginformasjon på/av
- Aktivere fritt salg (med betalingssystem)
- Slå av
- Starte rengjøring (maskin/FlavourPoint)
- Starte avkalking (vedlikehold)
- Tilsetningsadministrasjon

Se også kapittel "Betjening" – "Funksjoner i servicemeny".



Profilen [Vaktmester] inneholder følgende innstillinger:

- System
- Konfigurasjon
- Service
- Info



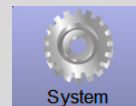
Se kapittel "Betjening" – "Profil [innlogging/utlogging]" for å komme til innstillingene.



Innholdet i de tilgjengelige innstillingene er beskrevet i dette kapitlet.

8.5.1 System (vaktmester)

Innstilling> "System" – "Kvern/bryggeenhet"



Kapasitet kaffebeholder



Innstilling av antall sykluser (kaffekaker) til meldingen "Tøm grutbeholder".

Innstillingsområde: 0–100

Standard: 60 (kaffekaker)

FORSIKTIG: Ikke gå over standardinnstillingen på [60] kaffekaker.

► Sett standardinnstilling på 60 sykluser.

Hvis maskinen er utstyrt med tilleggsutstyret "Grutgjennomføring", må du stille inn verdien [0]. Da ignoreres syklusene til bryggeenheten.

Maskinen sperrer for kaffedrikker etter 65 bryggesykluser (+5) fram til grutbeholderen er tømt.

Tømmetid grutbeholder



Tidsområde for "Gjeldende teller grutbeholder" settes på [0] etter at den er tømt.

Innstillingsområde: 0–30 sek

Standard: 5 sek

► Sett standardinnstilling på 5 sek.

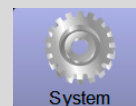
► Tøm grutbeholderen etter tom-melding.

► Sett inn den tømte grutbeholderen igjen etter 5 sek.

☒ "Gjeldende teller grutbeholder" settes tilbake til [0].

Hvis grutbeholderen bare trekkes ut en kort stund og skyves inn igjen straks, opprettholdes telleren og tilbakestilles ikke.

Innstilling> "System" – "Kvern/bryggeenhet"



Gjeldende teller grutbeholder Informasjon om utførte bryggesykluser siden siste tømning av grutbeholderen.



Innstillingsområde: Ingen innstilling mulig

Standard: Fortløpende telling av bryggesykluser.

Hvis den forhåndsinnstilte verdien [60] blir nådd, vises meldingen om å tømme grutbeholderen.

Se også parameteren "Kapasitet grutbeholder".

Midtre kvern kalibreringsverdi for 10 sek



Kalibreringsverdi i gram som er påvist for midtre kvern under kvernkaliibrering.

Innstillingsområde: 1,0–50,0 g

Standard: Hensiktsmessig gjennomført kalibrering.

- ▶ Start kalibreringen i innstillingen "Service" – "Service på kvern".
- ▶ Gjennomfør kalibreringen ved hjelp av assistenten.
- ▶ Still inn påvist verdi i disse parameterne.
 - ☒ Kvernkaliibreringen for den midtre kvernen er fullført.
 - ☒ Den utgitte malemengden tilsvarer malemengden som er stilt inn i kaffeoppskriften.

LES DETTE: Kalibreringsverdien i [g] som er vist i denne parameteren, kan endres av serviceteknikeren for en samlet tilpasning av kaffedrikkene fra den midtre kvernen uten at kvernkaliibrering er utført.

En tilpasning av kalibreringsverdien påvirker alle kaffeoppskriftene som er tildelt den midtre kvernen.

Høyre kvern kalibreringsverdi for 10 sek



Kalibreringsverdi i gram som er påvist for høyre kvern under kvernkaliibrering.

Innstillingsområde: 1,0–50,0 g

Standard: Hensiktsmessig gjennomført kalibrering.

- ▶ Start kalibreringen i innstillingen "Service" – "Service på kvern".
- ▶ Gjennomfør kalibreringen ved hjelp av assistenten.
- ▶ Still inn påvist verdi i disse parameterne.
 - ☒ Kvernkaliibreringen for den høyre kvernen er fullført.
 - ☒ Den utgitte malemengden tilsvarer malemengden som er stilt inn i kaffeoppskriften.

LES DETTE: Kalibreringsverdien i [g] som er vist i denne parameteren, kan endres av serviceteknikeren for en samlet tilpasning av kaffedrikkene fra den høyre kvernen uten at kvernkaliibrering er utført.

En tilpasning av kalibreringsverdien påvirker alle kaffeoppskriftene som er tildelt den høyre kvernen.

Venstre kvern kalibreringsverdi for 10 sek



Kalibreringsverdi i gram som er påvist for venstre kvern under kvernkaliibrering.

Innstillingsområde: 1,0–50,0 g

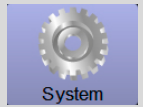
Standard: Hensiktsmessig gjennomført kalibrering.

- ▶ Start kalibreringen i innstillingen "Service" – "Service på kvern".
- ▶ Gjennomfør kalibreringen ved hjelp av assistenten.
- ▶ Still inn påvist verdi i disse parameterne.
 - ☒ Kvernkaliibreringen for den venstre kvernen er fullført.
 - ☒ Den utgitte malemengden tilsvarer malemengden som er stilt inn i kaffeoppskriften.

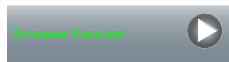
LES DETTE: Kalibreringsverdien i [g] som er vist i denne parameteren, kan endres av serviceteknikeren for en samlet tilpasning av kaffedrikkene fra den venstre kvernen uten at kvernkaliibrering er utført.

En tilpasning av kalibreringsverdien påvirker alle kaffeoppskriftene som er tildelt den venstre kvernen.

Innstilling> "System" – "Melkesystem" – "Melkebeholder"



Melkebeholder*



Registrering av melkeslangelengden fram til melkebeholderen.

Innstillingsområde: Intet, servicetekniker> [Brukerdefinert/Schaerer-standard]

Standard: Schaerer-standard

Innstilling for den effektive melkeslangelengden med eller uten stigerør i melkebeholderen.

Variant: Brukerdefinert

- ▶ Velg [Brukerdefinert] fra valglisten.
 - ☒ Melkeslangelengden registreres ikke automatisk.
- ▶ Mål den nøyaktige melkeslangelengden fra melkebeholderen til klemventilen i maskinen, og still inn denne verdien i parameteren "Melk 1 slangelengde klemventil -> kjølecelle".

Se beskrivelsen nedenfor av parameteren "Melk 1 slangelengde klemventil -> kjølecelle".

Variant: Schaerer-standard

- ▶ Velg [Schaerer-standard] fra valglisten.
 - ☒ Melkeslangelengden er da registrert automatisk.
 - ☒ Standardinnstillingen [37 cm] i den følgende parameteren må ikke tilpasses.

Se beskrivelsen nedenfor av parameteren "Melk 1 slangelengde klemventil -> kjølecelle".

Melk 1 slangelengde klemventil -> kjølecelle *



Innstilling av melkeslangeoppmålingen fra klemventilen til kjølecellen for den eksterne melkeslangen.

Innstillingsområde: Intet, servicetekniker> [0 – 200 cm]

Standard: 37 cm (ved valg av "Schaerer-standard")

Dersom du i den forrige parameteren "Melkebeholder" har valgt "Brukerdefinert", må du bestemme den nøyaktige lengden på melkeslangen.

- ▶ Mål melkeslangelengden fra klemventilen i maskinen fram til melkebeholderen i kjølecellen.
- ▶ Still inn påvist verdi i parameteren.
 - ☒ Systemet kjenner nå til melkeslangelengden.
 - ☒ For "Skylleintervall ekstern melkeslange" blir den korrekte melkemengden nå skiftet ut periodisk.

Med standardutstyret "Tilleggskjøleenhet venstre" blir valget "Schaerer-standard" stilt inn i den forrige parameteren "Melkebeholder". Med denne innstillingen inneholder den forhåndsinnstilte verdien på 37 cm den korrekte melkeslangelengden.

Melkesystemer med "Ikke-standardutstyr":

- Kjøleenhet til venstre for maskinen
- Kjøleenhet med "Twin Milk"-utstyr
- Diskkjøleenhet
- Alle tilleggsapparater, f.eks. Cup & Cool og Center Milk
- Understellskjøleenhet

Melk 2 slangelengde klemventil -> kjølecelle *



Innstilling av melkeslangeoppmålingen fra klemventilen til kjølecellen for den 2. melkeslangen i tilfelle "Twin Milk".

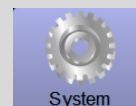
Innstillingsområde: Intet, servicetekniker> [0 – 200 cm]

Standard: 37 cm (ved valg av "Schaerer-standard")

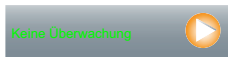
Se parameteren "Melk 1 slangelengde" over for beskrivelse av parameteren.

- * Parameteren vises utelukkende som informasjon i den valgte profilen. Det er kun servicetekniker som kan stille inn parameteren.

Innstilling> "System" – "Melkesystem" – "Konfigurasjon melkeovervåkning"



Overvåkning fyllnivå melk



Innstilling av type og metode for nivåovervåkingen av melkebeholderen.

Innstillingsområde: Ingen overvåkning/advarsel/sperre tapping av drikker

Standard: Ingen overvåkning

Variant: Ingen overvåkning

Melkeovervåking er konfigurert men er ennå ikke i bruk.

Variant: Advarsel

Hvis det detekteres lavt melkenivå, vises det en melding på skjermen. Det kan fortsatt tappes melkedrikker.

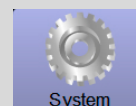
Variant: Sperre tapping av drikker

Hvis lavt melkenivå er nådd, vises det en melding på berøringsskjermen. Tapping av melkedrikker er sperret.

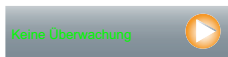


Parameteren "Flavour Point" i innstillingen "System" vises når maskinvareutstyret "Flavour Point" er valgt i maskinvareregistreringen.

Innstilling> "System" – "Flavour Point" – "Overvåkning fyllnivå Flavour"



Overvåkning fyllnivå
Flavour Point



Innstilling av type og metode for nivåovervåkingen av sirupflaskene.

Innstillingsområde: Ingen overvåkning/advarsel/sperre tapping av drikker

Standard: Ingen overvåkning

Variant: Ingen overvåkning

En sirup-nivåovervåkning er konfigurert, men ennå ikke i bruk.

Variant: Advarsel

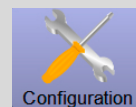
Hvis det registreres lavt sirupsnivå, vises det en melding på skjermen. Det er fortsatt mulig å tappe drikker med aroma.

Variant: Sperre tapping av drikker

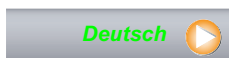
Hvis sirupflasken har nådd lavt nivå, vises det en melding på berøringsskjermen. Tapping av aromatiserte drikker er sperret.

8.5.2 Konfigurasjon (vaktmester)

Innstilling> "Konfigurasjon" – "Generelt"



Hovedspråk



Endre skjerspråket.

Innstillingsområde: Alle tilgjengelige språk.

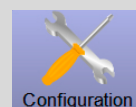
Standard: Fritt valg.

- ▶ Åpne valgmenyen med feltet [▶].
 - ☒ Valgmenyen vises.
- ▶ Velg ønsket språk.
- ▶ Lagre valget med feltet [💾].
- ▶ Trykk på feltet [⬅️] for å gå ut av parameteren og innstillingen "Konfigurasjon".
 - ☒ Maskinen utfører omstart.
 - ☒ Språket som ble valgt, vises.

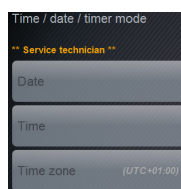
Alle skjermmeldinger og parameterbeskrivelser vises på språket som er aktivert.

- ▶ Velg innstillingen "Konfigurasjon" – "Klokkeslett/dato/timer-drift".
 - ☒ Alle parametere utføres for en innstilling.

Innstilling> "Konfigurasjon" – "Klokkeslett/dato/timer-drift"



Dato
Klokkeslett
Tidssone



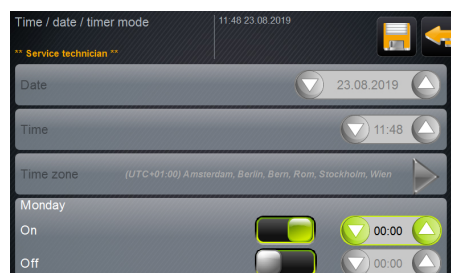
Informasjon om forhåndsinnstilt tidssone med dato og klokkeslett.

Innstillingsområde: Ingen innstilling mulig.

Se kapittel "Service" – "Start igangsetting" for å endre innstilt tidssone.

Standard: Landspesifikk/brukerspesifikk

Tidssone velges under igangsettingsprogrammet. Når du stiller inn tidssone, blir klokkeslett og dato automatisk hentet fra sonen som er valgt.



Tilgjengelige tidssoner:

- Asia
- Afrika
- Australia
- Europa
- Nord-Amerika
- Sør-Amerika

Hver tidssone inneholder flere underoppdelinger, som f.eks. "Mellomeuropeisk tid (CET/MEZ)".

Innstilling> "Konfigurasjon" – "Klokkeslett/dato/timer-drift"



Mandag på/av til
Søndag på/av



Programmering av automatisk inn-/utkoblingstidspunkter.

Innstillingsområde: Dag/innkoblingstidspunkt/utkoblingstidspunkt/klokkeslett

Standard: Brukerspesifikk

- ▶ Aktiver innkoblingstidspunkt for ønsket ukedag med feltet [].
☒ Innstillingsvinduet for klokkeslett vises.
- ▶ Still inn klokkeslett med feltene [] f.eks. kl. 07:00 (07:00AM).
- ▶ Aktiver utkoblingstidspunkt for ønsket ukedag med feltet [].
☒ Innstillingsvinduet for klokkeslett vises.
- ▶ Still inn klokkeslett med feltene [] f.eks. kl. 22:30 (10:30 PM).

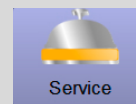


Avhengig av hvilken tidssone som er valgt, blir også tilsvarende tidsformat (24 t eller 12 t AM/PM) stilt inn.

8.5.3

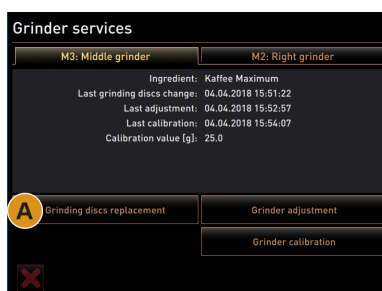
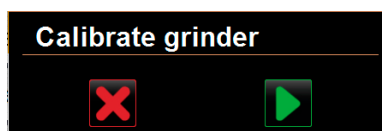
Service (vaktmester)

Innstilling> "Service" – "Service på kvern" (dersom manuell justering av malegrad)



Innstillingen "Kvernservice" starter at du har bekreftet følgende skjermstyrte servicefunksjoner på kvernen:

- Bytte malekniv
- Tilpasse kvern
- Kalibrere kvern



- ▶ Velg innstillingen "Service" – "Service på kvern".
☒ Vinduet for bekreftelse åpnes.
- ▶ Bekreft service på kvern med feltet [].
☒ Servicefunksjonene for kvernene er tilgjengelige.
- ▶ Velg registrering av ønsket kvern (venstre, høyre, midtre).

Variant: Bytte malekniv [A]

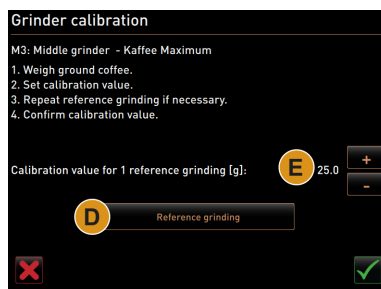
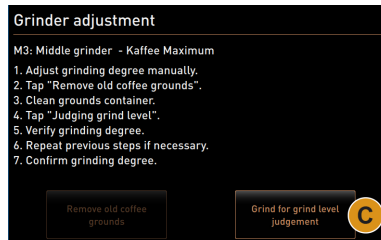
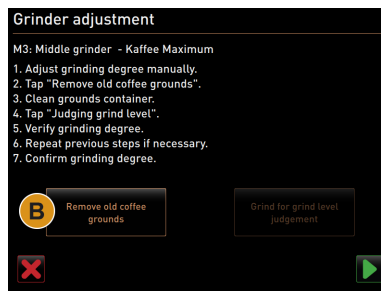
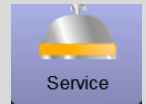
- ▶ Velg feltet [A] [Bytte malekniv].

☒ Oppfordringen om å bytte malekniv vises.

Utfør følgende monteringsstrinn for å bytte malekniv:

- [A] Ta ut den manuelle justeringen av malegraden, og monter inn ny malekniv.
- [B] Lukk den tomme kvernen med hånden til du merker motstand (malekniv mot malekniv).
- [C] Åpne kvernen 45° (mot urviseren).
- [D] Monter den manuelle justeringen av malegraden igjen.
- [E] Avslutt monteringsstrinnet "Bytte malekniv" med feltet [].
☒ Forberedelsestrinnene for "Forberede malegradstilpasning" vises.

Innstilling> "Service" – "Service på kvern" (dersom manuell justering av malegrad)



Variant: Tilpasse kvern [B+C]

- ▶ Fortsett innstillingstrinnene etter "Bytte malekniv", eller velg feltet [Tilpasse kvern] direkte.
 - ☒ Forberedelsestrinnene for "Forberede malegradstilpasning" vises.
- ▶ Tøm, rengjør og sett grutbeholderen tilbake på plass.
- ▶ Bekreft at grutbeholderen er satt i, med feltet [▶].
- ▶ Still inn malegrad manuelt.
- ▶ Fjern gammel malt kaffe, velg feltet [B].
 - ☒ Gammel malt kaffe fjernes
 - ☒ Feltet [Maling for malegradvurdering] [C] aktiveres.
- ▶ Rengjør grutbeholderen på nytt
- ▶ Feltet [C] [Maling for malegradvurdering] aktiveres.
- ▶ Kontroller malegraden og gjenta om nødvendig trinnene for å stille inn malegraden eller bekreft den innstilte malegraden med feltet [▶].
 - ☒ Forberedelsen for kalibrering av kvern vises.

Variant: Kalibrere kvern [D+E]

- ▶ Fortsett innstillingstrinnene etter "Tilpasse kvern", eller velg feltet [Kalibrere kvern] direkte.
 - ☒ Forberedelsestrinnene for "Kalibrering" vises
- ▶ Tøm, rengjør og sett grutbeholderen tilbake på plass.
- ▶ Bekreft at grutbeholderen er satt i, med feltet [▶].
 - ☒ Referansemalingen startes umiddelbart.
- ▶ Aktiver om nødvendig en ny referansemaling med feltet [Referansemaling]

Hvis du utfører flere referansemalinger, skal du alltid veie den resulterende malte kaffemengden og føre denne inn som referanseverdi. Maskinen registrerer automatisk alle malinger som er utløst, og beregner deretter selv den korrekte malemengden.

- ▶ Vei malt kaffe fra referansemalingen.
- ▶ Still inn kalibreringsverdi (bestemt vekt av malt kaffe) med feltene [E] [+/-].
- ▶ Avslutt kalibreringen av kvernen med feltet [✓].
 - ☒ Vinduet "Service på kvern" vises igjen.
 - ☒ Den innstilte kvernen er nå klar til bruk igjen.

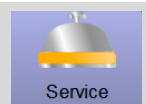
Gjennomfør kalibrering i følgende tilfeller:

- Maskinen er ny, eller etter ett års driftstid.
- Kvernetrinnet endres.
- Kvernen åpnes.
- Malekniven byttes ut.
- Kaffetypen endres.



Service på kvern for automatisk kvernjustering krever i tillegg at du initialiserer og tilpasser kvernene via malegradmotorene.

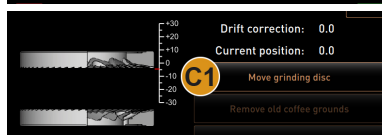
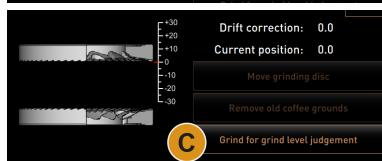
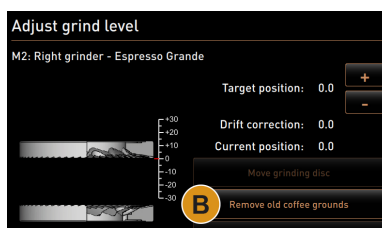
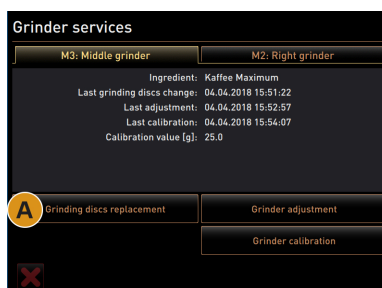
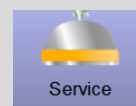
Innstilling> "Service" – "Service på kvern" (dersom automatisk justering av malegrad)



Innstillingen "Kvernservice" starter at du har bekreftet følgende skjermstyrte servicefunksjoner på kvernen:

- Bytte malekniv
 - Tilpasse kvern
 - Initialisere kvern
 - Kalibrere kvern
- ☐ Maskinen er utstyrt med automatisk kvernjustering.

Innstilling> "Service" – "Service på kvern" (dersom automatisk justering av malegrad)



- ▶ Velg innstillingen "Service" – "Service på kvern".
 - ☒ Vinduet for bekreftelse åpnes.
- ▶ Bekreft service på kvern med feltet [▶].
 - ☒ Servicefunksjonene for kvernene er tilgjengelige.
- ▶ Velg registrering av ønsket kvern (venstre, høyre, midtre).

Variant: Bytte malekniv [A]

- ▶ Velg feltet [A] [Bytte malekniv].

- ☒ Oppfordringen om å bytte malekniv vises.

Utfør følgende monteringsstrinn for å bytte malekniv:

[A] Ta ut malegradmotoren og monter inn ny malekniv.

[B] Lukk den tomme kvernen med hånden til du merker motstand (malekniv mot malekniv).

[C] Åpne kvernen 45° (mot urviseren).

[D] Monter malegradmotoren igjen.

[E] Bekreft monteringsstrinnene "Bytte malekniv" og "Initialisering av kvern" med feltet [▶].

- ☒ Forberedelsestrinnene for "Forberede malegradstilpasning" vises.

Variant: Tilpasse kvern [B+C]

- ▶ Fortsett innstillingstrinnene etter "Bytte malekniv", eller velg feltet [Tilpasse kvern] direkte.

- ☒ Forberedelsestrinnene for "Forberede malegradstilpasning" vises.

- ▶ Tøm, rengjør og sett grutbeholderen tilbake på plass.

- ▶ Bekreft at grutbeholderen er satt i, med feltet [▶].

- ▶ Fjern gammel malt kaffe, velg feltet [B].

- ☒ Gammel malt kaffe fjernes, vent litt.

- ▶ Trykk på feltet [C] "Maling for malegradvurdering".

- ☒ Maling blir utført.

- ▶ Endre malegradresultatet med knappene [+] = grovere eller [-] = finere.

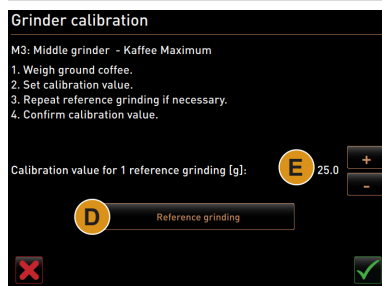
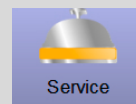
LES DETTE: Juster malegraden i små trinn (± 1).

Med feltet "Bevege malekniven" [C1] stiller du inn kniven til posisjonen som var stilt inn tidligere.

- ▶ Kontroller malegraden og gjenta om nødvendig trinnene for å stille inn malegraden eller bekreft den innstilte malegraden med feltet [▶].

- ☒ Forberedelsen for kalibrering av kvern vises.

Innstilling> "Service" – "Service på kvern" (dersom automatisk justering av malegrad)



Variant: Kalibrere kvern [D+E]

- ▶ Fortsett innstillingstrinnene etter "Tilpasse kvern", eller velg feltet [Kalibrere kvern] direkte.
 - ☒ Forberedelsestrinnene for "Kalibrering" vises
- ▶ Tøm, rengjør og sett grutbeholderen tilbake på plass.
- ▶ Bekreft at grutbeholderen er satt i, med feltet [▶].
 - ☒ Referansemalingen startes umiddelbart.
- ▶ Aktiver om nødvendig en ny referansemaling med feltet [Referansemaling]

Hvis du utfører flere referansemalinger, skal du alltid veie den resulterende malte kaffemengden og føre denne inn som referanseverdi. Maskinen registrerer automatisk alle malinger som er utløst, og beregner deretter selv den korrekte malemengden.

- ▶ Vei malt kaffe fra referansemalingen.
- ▶ Still inn kalibreringsverdi (bestemte vekt av malt kaffe) med feltene [E] [+/-].
- ▶ Avslutt kalibreringen av kvernen med feltet [✓].
 - ☒ Vinduet "Service på kvern" vises igjen.
 - ☒ Den innstilte kvernen er nå klar til bruk igjen.

Gjennomfør kalibrering i følgende tilfeller:

- Maskinen er ny, eller etter ett års driftstid.
- Kvernetrinnet endres.
- Kvernen åpnes.
- Malekniven byttes ut.
- Kaffetypen endres.



Variant: Initialisere kvern

Etter en feil eller etter at malekniven er byttet ut, er det nødvendig å initialisere den automatiske malegradjusteringen på nytt.

- ▶ Følg instruksjonene på skjermen.

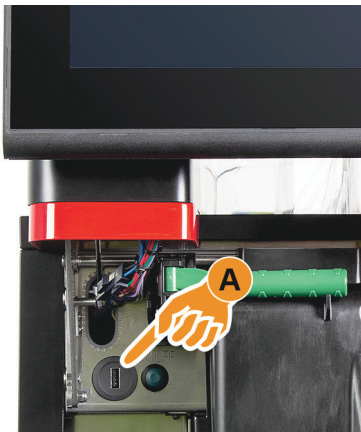
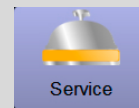
Initialiseringen medfører følgende trinn:

- [A] Ta ut malegradmotoren og monter inn ny malekniv.
- [B] Lukk den tomme kvernen med hånden til du merker motstand (malekniv mot malekniv).
- [C] Åpne kvernen 45° (mot urviseren).
- [D] Monter malegradmotoren igjen.
- [E] Bekreft monteringsstrinnet "Initialisering av kvern" med feltet [▶].



Sikkerhetskopiering av hele databasen på USB-minnepinne.

Innstilling > "Service" – "Sikkerhetskopi database"



- ▶ Løft betjeningspanelet.
- ▶ Sett USB-minnepinnen inn i USB-grensesnittet [A].
- ▶ Velg innstillingen "Service" – "Sikkerhetskopi database".
 - ☒ Databasen til maskinen lagres på USB-minnepinnen.
 - ☒ Den lagrede databaseversjonen er ikke kompatibel med den installerte programvareversjonen til maskinen.
 - ☒ Informasjonen "Sikkerhetskopiering avsluttet" vises på skjermen.
- ▶ Ta ut USB-minnepinnen.
- ▶ Lukk betjeningspanelet.

Databasen lagres på USB-minnepinnen i mappestrukturen "Schaerer" – "SCA3" – "backup" – "database" – "sca3db.db3_20170623_112422".

LES DETTE: Databasen lagres automatisk hvert 5. minutt på SD-minnekortet som er satt inn i berøringsskjermen. Det skjer også en lagring direkte på hovedkortet. Lagre alltid databasen manuelt på en USB-minnepinne før du utfører oppdateringer. I tilfelle "downgrade" blir denne lagrede databaseversjonen være kompatibel med eldre maskinprogramvare.

Følgende data lagres på USB-minnepinnen:

- Maskinnummer
- Drikkeoppskrifter
- Maskinvarekonfigurasjon
- Alle tellerstander

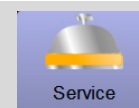


MERKNAD

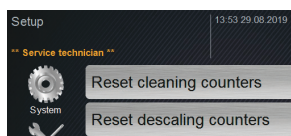
Berøringsskjermen inneholder et SD-minnekort for å lagre maskindata.

- ▶ Før du skifter ut en berøringsskjermen, må du lagre databasen på en USB-minnepinne.
- ▶ Du kan sette USB-minnepinnen som er brukt tidligere, inn i den nye berøringsskjermen. Dette sikrer at maskinen er klar for drift umiddelbart.

Innstilling > "Service" – "Tilbakestille avkalkingstilleren"



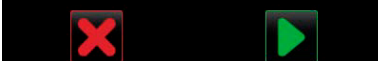
Tilbakestille avkalkingstilleren



Parameteren deaktiverer en ventende avkalking.

- ▶ Velg innstillingen "Service".
- ▶ Velg innstillingen "Service" – "Tilbakestille avkalkingstilleren".
 - ☒ Vinduet for bekreftelse åpnes.

Reset descaling counters



- ▶ Bekreft prosessen "Tilbakestille avkalkingstilleren" med feltet ☒.
- ☒ Avkalkingstilleren er tilbakestilt, og en ventende avkalking blir slettet.
- ☒ Den neste automatiske avkalkingen utføres i samsvar med konfigurasjonen i innstillingen "System" – "Vedlikehold".



MERKNAD

Manglende utføring av avkalking kan føre til skader på kaffemaskinen.

Avkalkinger som ikke er utført automatisk, fordi telleren er tilbakestilt, må utføres så snart som mulig og startes manuelt.



Etter avbrutt rengjøring eller avkalking beholdes maskinstatus om rengjørings- eller avkalkingsmodus. For å kunne gå ut av modusen må du tilbakestille rengjørings- eller avkalkingsflagget. Du kan avbryte et rengjørings- eller avkalkingsprogram med feltet [X]. Strømbrudd fører også til at pågående rengjøring eller avkalking avbrytes.



ADVARSEL

Rester av rengjørings- eller avkalkingsmidler som følge av avbrutt rengjøring eller avkalking fører til helseproblemer.

Det er ikke tillatt å tappe drikker etter avbrutt rengjøring eller avkalking. Rengjøringer som er helt fullført, skal alltid startes på nytt umiddelbart etter tilbakesetting av rengjøringsflagget.

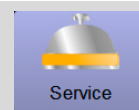


MERKNAD

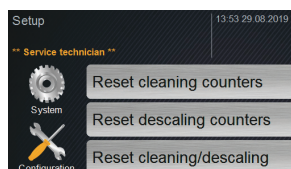
Rengjøring eller avkalking som ikke er fullført, kan føre til skader eller feil.

Avkalkinger som er helt fullført, skal alltid startes på nytt umiddelbart etter tilbakesetting av avkalkingsflagget.

Innstilling > "Service" – "Tilbakestille avkalking/rengjøring"

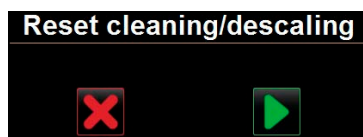


Tilbakestille avkalking eller rengjøring



Slett rengjørings- eller avkalkingsflagget. En avbrutt rengjøring eller avkalking tilbakestilles.

- ▶ Velg innstillingen "Service".
- ▶ Velg innstilling > "Service" – "Tilbakestille avkalking/rengjøring".
 - ☒ Vinduet for bekreftelse åpnes.



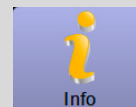
- ▶ Bekreft prosessen "Tilbakestille avkalking/rengjøring" med feltet [Play].
 - ☒ Rengjørings- og avkalkingsflagget er tilbakestilt, og en ventende avkalking blir slettet.
 - ☒ Den neste automatiske rengjøringen eller avkalkingen utføres i samsvar med konfigurasjonen i innstillingen "System" – "Rengjøring" og "System" – "Vedlikehold".
- ▶ Start rengjøringen eller avkalkingen på nytt umiddelbart.

8.5.4 Info (vaktmester)

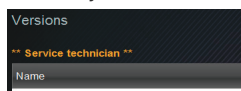


Når du skal rapportere en feil, må du gi denne informasjonen til serviceteknikeren.

Innstilling > "Info" – "Vis versjoner"



Vis versjoner



Informerer om hvilken versjon av maskinprogramvaren som er installert.

Innstillingsområde: intet (fungerer som informasjon)

Standard: –

Følgende informasjon kan leses av her:

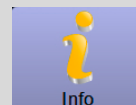
- Programvareversjon berøringspanel
- Programvareversjon effektdel
- Database-versjon
- Versjon BSP-avregning
- Versjon MAC-adresse
- Versjon Qt (kildekode)
- Versjon Qt license
- SQLite-versjon
- Copyright Software SCS

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4_10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaefer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	



Hver tilsetning som finnes i en drikk, føres opp i denne listen som egen "Drikk".

Innstilling > "Info" – "Maskinteller"



Maskinteller

Machine counters	15.08.3
** Service technician **	
Beverage	
Total coffee beverages	
Total milk beverages	
Total powder beverages	
Total sirup beverages	

Oversikt over drikketellerne etter tilsetning.

Innstillingsområde: intet (fungerer som informasjon)

Standard: –

Tilsetningseksempel med drikken "Chociatto":

- 1 Tilsetning = Kaffe
- 2 Tilsetning = Ferskmelk eller topping
- 3 Tilsetning = Sjoko

Det skilles mellom følgende tilsetninger:

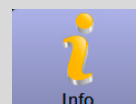
- Kaffe
- Ferskmelk
- Sjoko eller topping
- Sirup (aromatiseringer)
- Varmtvann
- Damp

Machine counters	15.08.30.08.2019
** Service technician **	
Beverage	Total
Total coffee beverages	0
Total milk beverages	1
Total powder beverages	1
Total sirup beverages	0
Total hot water	0
Total steam	0



Alle drikkene som er lagt inn på menykortene, vises.

Innstilling > "Info" – "Drikkevarestatistikk"



Drikkevarestatistikk

Beverage statistics	15.54.2
** Service technician **	
Beverage	
+ Espresso	
+ Espresso DECAF	

Informerer om utførte drikketappinger.

Innstillingsområde: Slett tellerstandene enkeltvis eller totalt.

Standard: Brukerdefinert

Variant: Slette enkelte tellere

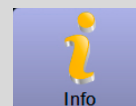
- ▶ [A] Velg det lille feltet [X] for respektiv drikk i høyre kolonne.
 - ☑ Drikketelleren tilbakestilles til [0].

Variant: Slette alle tellerne

- ▶ [B] Det store feltet [X] øverst i vinduet sletter alle viste drikketellere.
 - ☑ Alle drikketellere tilbakestilles til [0].

Beverage statistics	15.54.20.03.2017
** Service technician **	
Beverage	Beverage count
+ Espresso	1 X
+ Espresso DECAF	X
+ Coffee	X
+ Coffee	X

Innstilling > "Info" – "Rengjøringsstatistikk"



Rengjøringsstatistikk

Cleaning statistics			06:55
** Service technician **			
Date / time	Profile		
20.03.2017 11:59	Service technician	P	
20.03.2017 11:59	Service technician	S	

Informerer om utførte rengjøringer.

Innstillingsområde: Ingen

Standard: –

Følgende opplysninger listes opp:

- Dato og klokkeslett
- Profil
- System
- Resultat

I kolonnen "Resultat" vises utførte, avbrutte eller tilbakestilte rengjøringer.

Cleaning statistics				06:55 03.09.2019	
** Service technician **					
Date / time	Profile	System	Event		
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps		
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps		
15.03.2017 15:05	Service technician	Coffee system	Reset timestamps		
15.03.2017 15:05	Service technician	Milk system	Reset timestamps		

Innstilling > "Info" – "Vedlikeholdsstatistikk"



Vedlikeholdsstatistikk

Date/time	Profile	
08.03.2017 13:21	Service technician	C

Informerer om utført vedlikehold (avkalking).

Innstillingsområde: Ingen

Standard: –

Følgende opplysninger listes opp:

- Dato og klokkeslett
- Profil
- System
- Resultat

I kolonnen "Resultat" vises utførte, avbrutte eller tilbakestilte avkalkinger.

Date/time	Profile	Maintenance	Event
08.03.2017 13:21	Service technician	Descaling	Done

Innstilling > "Info" – "Drikketappingsstatistikk"



Drikketappingsstatistikk

Dispensing statistics	
08-08-09-01-2020	
** Service technician **	
Beverage	Date / time
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
- Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium Single
Aborted	No
Duration	24.6s
Extraction time	1.6s
Beverage modified	No
+ Doppio (5034)	19.12.2019 14:44:36

Informerer om alle utførte tappinger av drikke med drikkedataene som er mot-tatt.

Innstillingsområde: Feltet sletter alle tellerstatuser

Standard: –

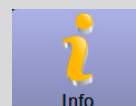
Følgende drikkedata listes opp:

- Koppstørrelser
- Avbrutte tappinger
- Tappetid
- Traktetid
- Drikk tilpasset

Kolonnen "Dato/klokkeslett" inneholder dato med drikketapping inklusive klokkeslett. I tillegg vises verdiene, f.eks. "Koppstørrelse", for de ulike drikkealternativene.

Beverage	Date / time
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
- Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium Single

Innstilling > "Info" – "Vannhardhetsstatistikk"



Vannhardhetsstatistikk

Water hardness statistics	
10-39	
** Service technician **	
Date / time	
22.09.2016 15:09	

Informerer om vannhardhet som er stilt inn så langt.

Innstillingsområde: Ingen

Standard: –

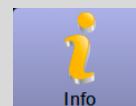
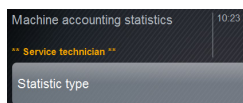
Følgende opplysninger listes opp:

- Dato og klokkeslett
- Vannhardhet

Hver tilpasning av vannhardhet vises med en ny oppføring i listen.

Water hardness statistics	
10-39 03.09.2019	
** Service technician **	
Date / time	Water hardness [°dKH]
22.09.2016 15:09	9

Innstilling > "Info" – "Avregningsstatistikk maskin"

Avregningsstatistikk
Maskin

Statistikken informerer om antall tappede drikker, med eller uten kjøp, samt summen av disse drikkeprisene.

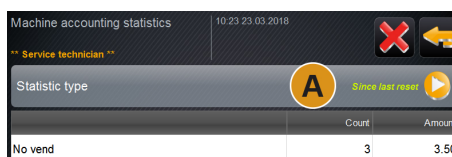
Innstillingsområde: Siden siste nullstilling/siden initialisering

Standard: –

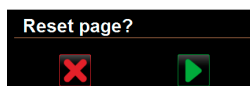
Variant: Siden siste nullstilling

Statistikken "Siden siste nullstilling" kan slettes, dermed kan tellerne gå over en bestemt tid.

- ▶ Åpne valglisten [A] med feltet [▶].



- ▶ Velg statistikken [Siden siste nullstilling].
- ▶ Slett med feltet [X].
 - ☒ Det vises en oppfordring om å bekrefte.
- ▶ Bekreft med feltet [▶].



- ☒ statistikken "Siden siste nullstilling" slettes.

Variant: Siden initialisering

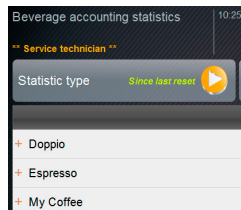
Statistikken med innstillingen "Siden initialisering" kan ikke slettes.

LES DETTE: Med "initialisering" menes "siden igangsetting".

Innstilling > "Info" – "Avregningsstatistikk drikk"



Avregningsstatistikk Drikke



Statistikken informerer om alle tappede drikker og i hvilken konfigurasjon samt antall drikker og prisen deres.

I samsvar med forhåndsinnstillingen viser brukerstatistikken oppføringene "Siden siste nullstilling" eller som samlet statistikk "Siden initialisering" (igangsetting).

Innstillingsområde: Siden siste nullstilling/siden initialisering

Du kan i tillegg velge mellom følgende salgstyper:

- Alle
- Ikke noe salg

Med salgstypen "Ikke noe salg" vises alle drikkene uten betaling.

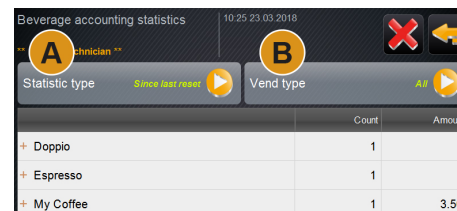
Standard: –

Statistikktypen kan forhåndsinnstilles i valglisten [A] samt salgstypen [B].

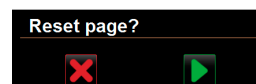
Variant: Siden siste nullstilling

Statistikken "Siden siste nullstilling" kan slettes, dermed kan tellerne gå over en bestemt tid.

- ▶ Åpne valglisten [A] eller [B] med feltet [▶].



- ▶ Velg ønsket statistikk og salgstype.
- ▶ Velg statistikken [Siden siste nullstilling].
 - ☒ Statistikken og salgstypen som er valgt, vises.
- ▶ Slett med feltet [✖].
 - ☒ Det vises en oppfordring om å bekrefte.
- ▶ Bekreft med feltet [▶].



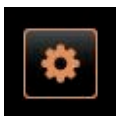
- ☒ statistikken "Siden siste nullstilling" slettes.

Variant: Siden initialisering

Statistikken med innstillingen "Siden initialisering" kan ikke slettes.

LES DETTE: Med "initialisering" menes "siden igangsetting".

8.6 Profil Avregner

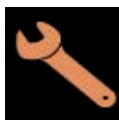


INFORMASJON: "Avregner" og "Avregner redusert" har begrenset servicefunksjon.

I profilen [Avregner] i "servicemenyen" kan følgende funksjoner velges med direktevalg:

- Starte spyling
- Rengjøring berøringsskjerm
- Slå hurtiginformasjon på/av
- Aktivere fritt salg dersom det er betalingssystem (avregner)
- Slå av
- Starte avkalking (vedlikehold)
- Tilsetningsadministrasjon

Se også kapittel "Betjening" – "Funksjoner i servicemeny".



Profilen [Avregner] inneholder følgende innstillinger:

- Konfigurasjon
- Info



Se kapittel "Betjening" – "Profil [innlogging/utlogging]" for å komme til innstillingene.

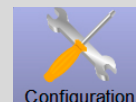


Innholdet i de tilgjengelige innstillingene er beskrevet i dette kapitlet.

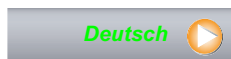
8.6.1

Konfigurasjon (avregner og avregner redusert)

Innstilling> "Konfigurasjon" – "Generelt"



Hovedspråk



Endre skjermespråket.

Innstillingsområde: Alle tilgjengelige språk.

Standard: Fritt valg.

- ▶ Åpne valgmenyen med feltet [▶].
☒ Valgmenyen vises.
- ▶ Velg ønsket språk.
- ▶ Lagre valget med feltet [📁].
- ▶ Trykk på feltet [⬅️] for å gå ut av parameteren og innstillingen "Konfigurasjon".
☒ Maskinen utfører omstart.
☒ Språket som ble valgt, vises.

Alle skjermmeldinger og parameterbeskrivelser vises på språket som er aktivert.

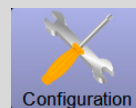


Serviceteknikeren kan endre menykortet, som betegnelse eller rekkefølge. "Avregneren" eller serviceteknikeren kan stille inn drikker i menykortet.

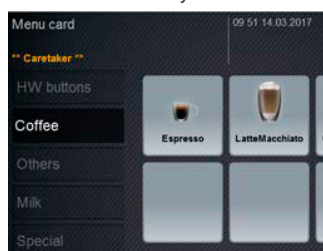


Se beskrivelsen "Avregner tilpasser drikkepris" nedenfor.

Avregner tilpasser drikkepris (driftsmodus standard)



Drikkefelt i menykortet

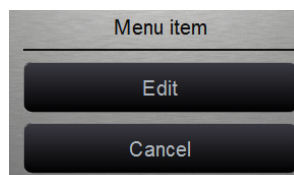


Innstilling av drikkepris med eller uten betalingssystem

- ☐ Innstilling "Konfigurasjon" – "Driftsmodus" – "Menykort" inneholder innstillingen [Standard].
- ▶ Åpne servicemenyen med feltet [].
- ▶ Logg på med profil [Avregner] eller [Servicetekniker].

Se også kapittel "Betjening" – "Funksjoner i servicemeny" – "Innlogging / Utlogging".

- ▶ Åpne innstillingene med feltet [].
- ▶ Velg innstillingen "Konfigurasjon" – "Menykort".
- ☒ Menykortet "Standard" åpnes.
- ▶ Velg ønsket drikkefelt.
- ☒ Kontekstmenyen "Menyoppføring" åpnes.



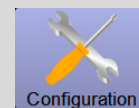
- ▶ Trykk på feltet [Rediger].
- ☒ Vinduet "Menykortoppføring" åpnes.
- ☒ De enkelte drikkestørrelsene er listet opp separat i henhold til drikkekonfigurasjonen.

Menu card item					11:42 13.12.2019			
** Bookkeeper **								
Cup	ID	PLU	0	Prices (PLU 3)				
Medium Single	31	0	3.50	0.00	0.00	0.00		
Large Single	33	0	4.00	0.00	0.00	0.00		
Medium Double beverage	32	0	6.50	0.00	0.00	0.00		
Large Double beverage	34	0	7.50	0.00	0.00	0.00		

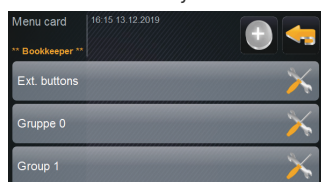
- ▶ Trykk på feltet [] ved ønsket drikkestørrelse.
- ☒ Vinduet "Redigere menykort-oppføring" åpnes.
- ▶ Legg inn ønsket drikkepris i prislisterne [0], [1], [2] og/eller [3] med inntastingsfeltet.

Se videre nedenfor for "Prisinnstilling med innstillingshjulet".

Avregner tilpasser drikkepris (driftsmodus "custom")



Drikkefelt i menykortet



Innstilling av drikkepris med eller uten betalingssystem

- ☐ Innstilling "Konfigurasjon" – "Driftsmodus" – "Menykort" inneholder innstillingen [Custom].

- ▶ Åpne servicemenyen med feltet [].
- ▶ Logg på med profil [Avregner] eller [Servicetekniker].

Se også kapittel "Betjening" – "Funksjoner i servicemeny" – "Innlogging / Utlogging".

- ▶ Åpne innstillingene med feltet [].
- ▶ Velg innstillingen "Konfigurasjon" – "Menykort".
- ☒ Menykortet "Custom" åpnes.
- ▶ Velg ønsket menykort fra listen med feltet [].
- ☒ Menykortet åpnes.

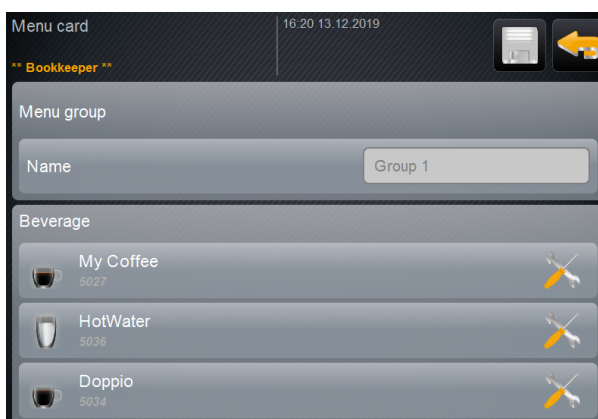


Fig.: Drikker på menykort "Custom"

- ▶ Velg feltet [].
- ☒ Vinduet "Menykortoppføring" åpnes.
- ☒ De enkelte drikkestørrelsene er listet opp separat i henhold til drikkekonfigurasjonen.

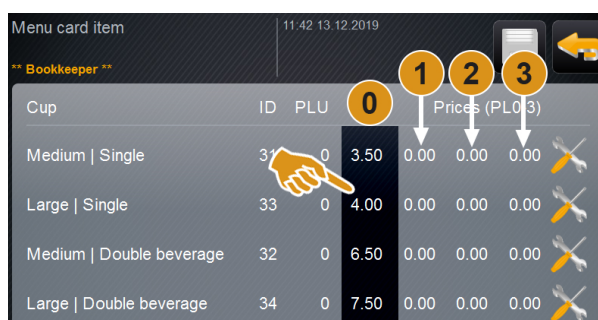
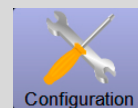


Fig.: Prislister

- ▶ Trykk på feltet [] ved ønsket drikkestørrelse.
- ☒ Vinduet "Redigere menykort-oppføring" åpnes.
- ▶ Legg inn ønsket drikkepris i prislisterne [0], [1], [2] og/eller [3] med inntastingsfeltet.

Avregner tilpasser drikkepris (driftsmodus "custom")**Prisinnstilling med innstillingshjulet**

- ▶ Velg innstillingsfelt.
 - ☒ Vinduet med innstillingshjulet åpnes.
- ▶ Still inn ønsket verdi med innstillingshjulet eller tastaturet.

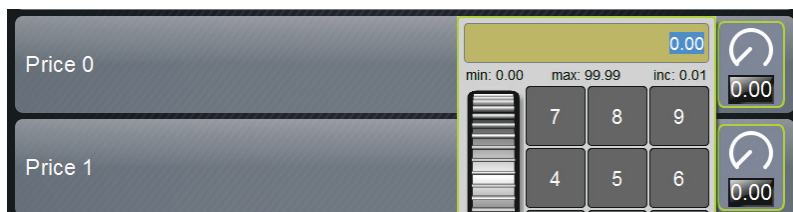


Fig.: Inntastingsfelt for drikkepris med innstillingshjul.

- ▶ Lagre innstillingen med feltet  og trykk på feltet  for å gå tilbake til menykortet eller brukergrensesnittet.
 - ☒ Drikkefeltet vises nå i brukergrensesnittet med prisen som er stilt inn.
 - ☒ Drikkeprisen endres dersom du endrer kopp- eller begerstørrelsen når du velger drikke.

Når du velger drikke, oppdateres alltid drikkeprisen i henhold til alternativene som velges.



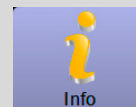
Før betalingen kan drikkevalget alltid avbrytes med feltet [X]. Hvis drikken ble betalt, er det ikke lenger mulig å avbryte bestillingen.

8.6.2 Info (avregner og avregner redusert)

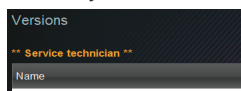


Når du skal rapportere en feil, må du gi denne informasjonen til serviceteknikeren.

Innstilling > "Info" – "Vis versjoner"



Vis versjoner



Informerer om hvilken versjon av maskinprogramvaren som er installert.

Innstillingsområde: intet (fungerer som informasjon)

Standard: –

Følgende informasjon kan leses av her:

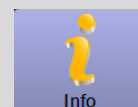
- Programvareversjon berøringspanel
- Programvareversjon effektdel
- Database-versjon
- Versjon BSP-avregning
- Versjon MAC-adresse
- Versjon Qt (kildekode)
- Versjon Qt license
- SQLite-versjon
- Copyright Software SCS

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4_10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaefer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	



Alle drikkene som er lagt inn på menykortene, vises.

Innstilling > "Info" – "Drikkevarestatistikk"



Drikkevarestatistikk



Informerer om utførte drikketappinger.

Innstillingsområde: Slett tellerstandene enkeltvis eller totalt.

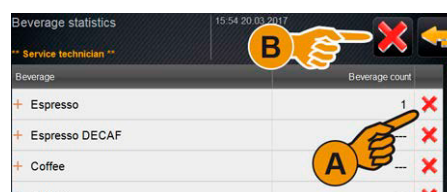
Standard: Brukerdefinert

Variant: Slette enkelte tellere

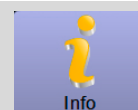
- [A] Velg det lille feltet [X] for respektiv drikke i høyre kolonne.
 - ☒ Drikketelleren tilbakestilles til [0].

Variant: Slette alle tellerne

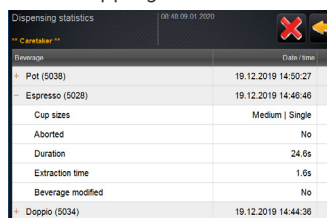
- [B] Det store feltet [X] øverst i vinduet sletter alle viste drikketellere.
 - ☒ Alle drikketellere tilbakestilles til [0].



Innstilling > "Info" – "Drikketappingsstatistikk"



Drikketappingsstatistikk



Informerer om alle utførte tappinger av drikke med drikkedataene som er motatt.

Innstillingsområde: Feltet [X] sletter alle tellerstatuser

Standard: –

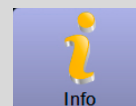
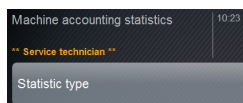
Følgende drikkedata listes opp:

- Koppstørrelser
- Avbrutte tappinger
- Tappetid
- Traktetid
- Drikk tilpasset

Kolonnen "Dato/klokkeslett" inneholder dato med drikketapping inklusive klokkeslett. I tillegg vises verdiene, f.eks. "Koppstørrelse", for de ulike drikkealternativene.

Beverage	Date / time
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
- Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium Single

Innstilling > "Info" – "Avregningsstatistikk maskin"

Avregningsstatistikk
Maskin

Statistikken informerer om antall tappede drikker, med eller uten kjøp, samt summen av disse drikkeprisene.

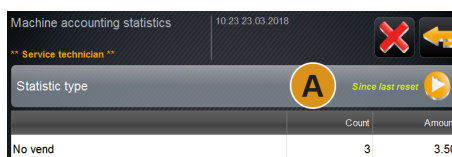
Innstillingsområde: Siden siste nullstilling/siden initialisering

Standard: –

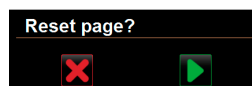
Variant: Siden siste nullstilling

Statistikken "Siden siste nullstilling" kan slettes, dermed kan tellerne gå over en bestemt tid.

- ▶ Åpne valglisten [A] med feltet [▶].



- ▶ Velg statistikken [Siden siste nullstilling].
- ▶ Slett med feltet [X].
 - ☒ Det vises en oppfordring om å bekrefte.
- ▶ Bekreft med feltet [▶].



- ☒ statistikken "Siden siste nullstilling" slettes.

Variant: Siden initialisering

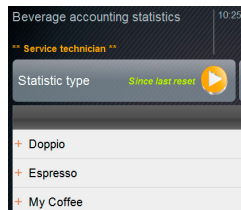
Statistikken med innstillingen "Siden initialisering" kan ikke slettes.

LES DETTE: Med "initialisering" menes "siden igangsetting".

Innstilling > "Info" – "Avregningsstatistikk drikk"



Avregningsstatistikk Drikke



Statistikken informerer om alle tappede drikker og i hvilken konfigurasjon samt antall drikker og prisen deres.

I samsvar med forhåndsinnstillingen viser brukerstatistikken oppføringene "Siden siste nullstilling" eller som samlet statistikk "Siden initialisering" (igangsetting).

Innstillingsområde: Siden siste nullstilling/siden initialisering

Du kan i tillegg velge mellom følgende salgstyper:

- Alle
- Ikke noe salg

Med salgstypen "Ikke noe salg" vises alle drikkene uten betaling.

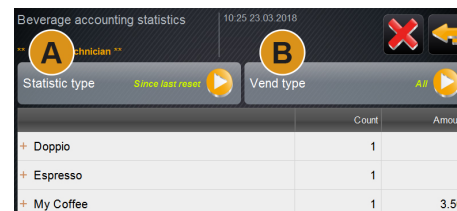
Standard: –

Statistikktypen kan forhåndsinnstilles i valglisten [A] samt salgstypen [B].

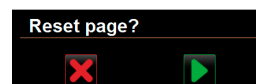
Variant: Siden siste nullstilling

Statistikken "Siden siste nullstilling" kan slettes, dermed kan tellerne gå over en bestemt tid.

- ▶ Åpne valglisten [A] eller [B] med feltet [▶].



- ▶ Velg ønsket statistikk og salgstype.
- ▶ Velg statistikken [Siden siste nullstilling].
- ☒ Statistikken og salgstypen som er valgt, vises.
- ▶ Slett med feltet [✖].
- ☒ Det vises en oppfordring om å bekrefte.
- ▶ Bekreft med feltet [▶].



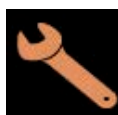
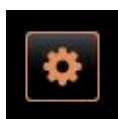
- ☒ statistikken "Siden siste nullstilling" slettes.

Variant: Siden initialisering

Statistikken med innstillingen "Siden initialisering" kan ikke slettes.

LES DETTE: Med "initialisering" menes "siden igangsetting".

8.7 Profil Serviceansvarlig



INFORMASJON: "Serviceansvarlig" har begrenset servicefunksjon. I profilen [Serviceansvarlig] i "Servicemenyen" er følgende funksjoner tilgjengelig for direktevalg:

- Starte spyling
- Rengjøring berøringsskjerm
- Slå hurtiginformasjon på/av
- Slå av
- Starte avkalking (vedlikehold)
- Tilsetningsadministrasjon

Se også kapittel "Betjening" – "Funksjoner i servicemeny".

I profilen [Serviceansvarlig] finner man følgende innstillinger:

- Konfigurasjon
- Info



Se kapittel "Betjening" – "Profil [innlogging/utlogging]" for å komme til innstillingene.



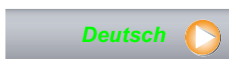
Innholdet i de tilgjengelige innstillingene er beskrevet i dette kapitlet.

8.7.1 Konfigurasjon (serviceansvarlig)

Innstilling> "Konfigurasjon" – "Generelt"



Hovedspråk



Endre skjermSpråket.

Innstillingsområde: Alle tilgjengelige språk.

Standard: Fritt valg.

- ▶ Åpne valgmenyen med feltet [▶].
 - ☒ Valgmenyen vises.
- ▶ Velg ønsket språk.
- ▶ Lagre valget med feltet [📁].
- ▶ Trykk på feltet [⬅️] for å gå ut av parameteren og innstillingen "Konfigurasjon".
 - ☒ Maskinen utfører omstart.
 - ☒ Språket som ble valgt, vises.

Alle skjermmeldinger og parameterbeskrivelser vises på språket som er aktivert.

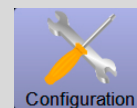


Serviceteknikeren kan endre menykortet, som betegnelse eller rekkefølge. "Avregneren" eller serviceteknikeren kan stille inn drikker i menykortet.

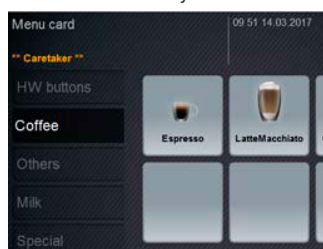


Se beskrivelsen "Avregner tilpasser drikkepris" nedenfor.

Avregner tilpasser drikkepris (driftsmodus standard)



Drikkefelt i menykortet

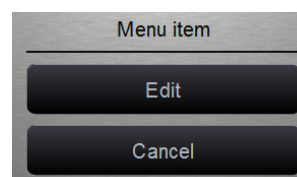


Innstilling av drikkepris med eller uten betalingssystem

- ☐ Innstilling "Konfigurasjon" – "Driftsmodus" – "Menykort" inneholder innstillingen [Standard].
- Åpne servicemenyen med feltet [].
- Logg på med profil [Avregner] eller [Servicetekniker].

Se også kapittel "Betjening" – "Funksjoner i servicemeny" – "Innlogging / Utlogging".

- Åpne innstillingene med feltet [].
- Velg innstillingen "Konfigurasjon" – "Menykort".
- ☒ Menykortet "Standard" åpnes.
- Velg ønsket drikkefelt.
- ☒ Kontekstmenyen "Menyoppføring" åpnes.



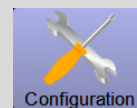
- Trykk på feltet [Rediger].
- ☒ Vinduet "Menykortoppføring" åpnes.
- ☒ De enkelte drikkestørrelsene er listet opp separat i henhold til drikkekonfigurasjonen.

Menu card item				11:42 13.12.2019			
** Bookkeeper **							
Cup	ID	PLU	0	Prices (PLU 3)	1	2	3
Medium Single	31	0	3.50	0.00	0.00	0.00	
Large Single	33	0	4.00	0.00	0.00	0.00	
Medium Double beverage	32	0	6.50	0.00	0.00	0.00	
Large Double beverage	34	0	7.50	0.00	0.00	0.00	

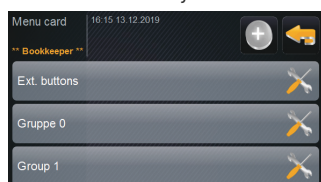
- Trykk på feltet [] ved ønsket drikkestørrelse.
- ☒ Vinduet "Redigere menykort-oppføring" åpnes.
- Legg inn ønsket drikkepris i prislisterne [0], [1], [2] og/eller [3] med inntastingsfeltet.

Se videre nedenfor for "Prisinnstilling med innstillingshjulet".

Avregner tilpasser drikkepris (driftsmodus "custom")



Drikkefelt i menykortet



Innstilling av drikkepris med eller uten betalingssystem

- ☐ Innstilling "Konfigurasjon" – "Driftsmodus" – "Menykort" inneholder innstillingen [Custom].

- ▶ Åpne servicemenyen med feltet [].
- ▶ Logg på med profil [Avregner] eller [Servicetekniker].

Se også kapittel "Betjening" – "Funksjoner i servicemeny" – "Innlogging / Utlogging".

- ▶ Åpne innstillingene med feltet [].
- ▶ Velg innstillingen "Konfigurasjon" – "Menykort".
- ☒ Menykortet "Custom" åpnes.
- ▶ Velg ønsket menykort fra listen med feltet [].
- ☒ Menykortet åpnes.

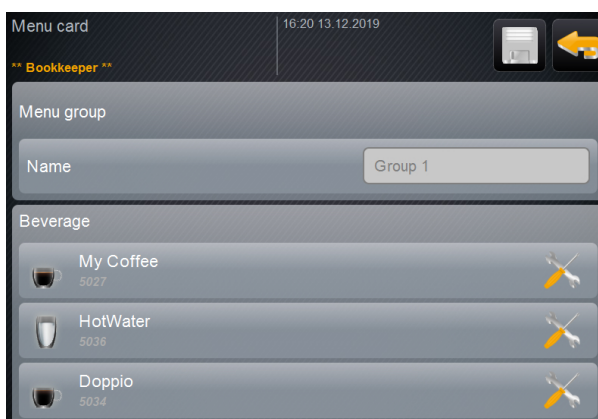


Fig.: Drikker på menykort "Custom"

- ▶ Velg feltet [].
- ☒ Vinduet "Menykortoppføring" åpnes.
- ☒ De enkelte drikkestørrelsene er listet opp separat i henhold til drikkekonfigurasjonen.

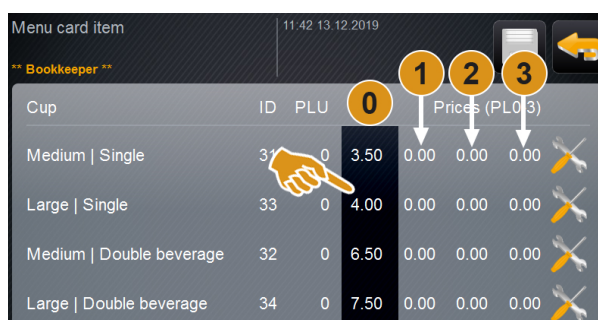
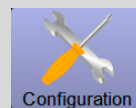


Fig.: Prislister

- ▶ Trykk på feltet [] ved ønsket drikkestørrelse.
- ☒ Vinduet "Redigere menykort-oppføring" åpnes.
- ▶ Legg inn ønsket drikkepris i prislisterne [0], [1], [2] og/eller [3] med inntastingsfeltet.

Avregner tilpasser drikkepris (driftsmodus "custom")



Prisinnstilling med innstillingshjulet

- Velg innstillingsfelt.
 - ☒ Vinduet med innstillingshjulet åpnes.
- Still inn ønsket verdi med innstillingshjulet eller tastaturet.



Fig.: Inntastingsfelt for drikkepris med innstillingshjul.

- Lagre innstillingen med feltet [] og trykk på feltet [] for å gå tilbake til menykortet eller brukergrensesnittet.
 - ☒ Drikkefeltet vises nå i brukergrensesnittet med prisen som er stilt inn.
 - ☒ Drikkeprisen endres dersom du endrer kopp- eller begerstørrelsen når du velger drikke.

Når du velger drikke, oppdateres alltid drikkeprisen i henhold til alternativene som velges.



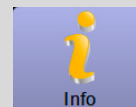
Før betalingen kan drikkevalget alltid avbrytes med feltet [X]. Hvis drikken ble betalt, er det ikke lenger mulig å avbryte bestillingen.

8.7.2 Info (serviceansvarlig)

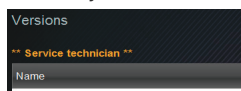


Når du skal rapportere en feil, må du gi denne informasjonen til serviceteknikeren.

Innstilling > "Info" – "Vis versjoner"



Vis versjoner



Informerer om hvilken versjon av maskinprogramvaren som er installert.

Innstillingsområde: intet (fungerer som informasjon)

Standard: –

Følgende informasjon kan leses av her:

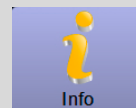
- Programvareversjon berøringspanel
- Programvareversjon effektdel
- Database-versjon
- Versjon BSP-avregning
- Versjon MAC-adresse
- Versjon Qt (kildekode)
- Versjon Qt license
- SQLite-versjon
- Copyright Software SCS

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4_10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaefer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	



Hver tilsetning som finnes i en drikk, føres opp i denne listen som egen "Drikk".

Innstilling > "Info" – "Maskinteller"



Maskinteller

Machine counters	15.08.3
** Service technician **	
Beverage	
Total coffee beverages	
Total milk beverages	
Total powder beverages	
Total sirup beverages	

Oversikt over drikketellerne etter tilsetning.

Innstillingsområde: intet (fungerer som informasjon)

Standard: –

Tilsetningseksempel med drikken "Chociatto":

- 1 Tilsetning = Kaffe
- 2 Tilsetning = Ferskmelk eller topping
- 3 Tilsetning = Sjoko

Det skilles mellom følgende tilsetninger:

- Kaffe
- Ferskmelk
- Sjoko eller topping
- Sirup (aromatiseringer)
- Varmtvann
- Damp

Machine counters	15.08.30.08.2019
** Service technician **	
Beverage	Total
Total coffee beverages	0
Total milk beverages	1
Total powder beverages	1
Total sirup beverages	0
Total hot water	0
Total steam	0



Alle drikkene som er lagt inn på menykortene, vises.

Innstilling > "Info" – "Drikkevarestatistikk"



Drikkevarestatistikk

Beverage statistics	15.54.2
** Service technician **	
Beverage	
+ Espresso	
+ Espresso DECAF	

Informerer om utførte drikketappinger.

Innstillingsområde: Slett tellerstandene enkeltvis eller totalt.

Standard: Brukerdefinert

Variant: Slette enkelte tellere

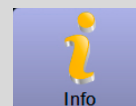
- ▶ [A] Velg det lille feltet [X] for respektiv drikk i høyre kolonne.
 - ☑ Drikketelleren tilbakestilles til [0].

Variant: Slette alle tellerne

- ▶ [B] Det store feltet [X] øverst i vinduet sletter alle viste drikketellere.
 - ☑ Alle drikketellere tilbakestilles til [0].

Beverage statistics	15.54.20.03.2017
** Service technician **	
Beverage	Beverage count
+ Espresso	1 X
+ Espresso DECAF	X
+ Coffee	X
+ Coffee	X

Innstilling > "Info" – "Rengjøringsstatistikk"



Rengjøringsstatistikk

Cleaning statistics			06:55
-- Service technician --			
Date / time	Profile		
20.03.2017 11:59	Service technician	P	
20.03.2017 11:59	Service technician	S	

Informerer om utførte rengjøringer.

Innstillingsområde: Ingen

Standard: –

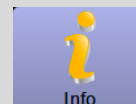
Følgende opplysninger listes opp:

- Dato og klokkeslett
- Profil
- System
- Resultat

I kolonnen "Resultat" vises utførte, avbrutte eller tilbakestilte rengjøringer.

Cleaning statistics				06:55 03.09.2019
-- Service technician --				
Date / time	Profile	System	Event	
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps	
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps	
15.03.2017 15:05	Service technician	Coffee system	Reset timestamps	
15.03.2017 15:05	Service technician	Milk system	Reset timestamps	

Innstilling > "Info" – "Drikketappingsstatistikk"



Drikketappingsstatistikk

Dispensing statistics			06:48 09.01.2020
-- Carstaker --			
Coverage		Date / time	
Pot (5038)		19.12.2019 14:50:27	
Espresso (5028)		19.12.2019 14:46:46	
Cup sizes		Medium Single	
Aborted		No	
Duration		24.6s	
Extraction time		1.6s	
Beverage modified		No	
Doppio (5034)		19.12.2019 14:44:36	

Informerer om alle utførte tappinger av drikke med drikke-dataene som er mottatt.

Innstillingsområde: Feltet sletter alle tellerstatuser

Standard: –

Følgende drikke-data listes opp:

- Koppstørrelser
- Avbrutte tappinger
- Tappetid
- Traktetid
- Drikk tilpasset

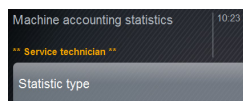
Kolonnen "Dato/klokkeslett" inneholder dato med drikketapping inklusive klokkeslett. I tillegg vises verdiene, f.eks. "Koppstørrelse", for de ulike drikkealternativene.

Beverage	Date / time	
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27	
– Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46	
Cup sizes	Medium Single	

Innstilling > "Info" – "Avregningsstatistikk maskin"



Avregningsstatistikk Maskin



Statistikken informerer om antall tappede drikker, med eller uten kjøp, samt summen av disse drikkeprisene.

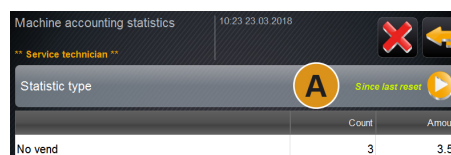
Innstillingsområde: Siden siste nullstilling/siden initialisering

Standard: –

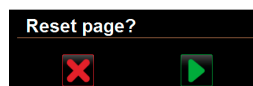
Variant: Siden siste nullstilling

Statistikken "Siden siste nullstilling" kan slettes, dermed kan tellerne gå over en bestemt tid.

- ▶ Åpne valglisten [A] med feltet [▶].



- ▶ Velg statistikken [Siden siste nullstilling].
- ▶ Slett med feltet [✗].
 - ☒ Det vises en oppfordring om å bekrefte.
- ▶ Bekreft med feltet [▶].



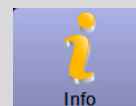
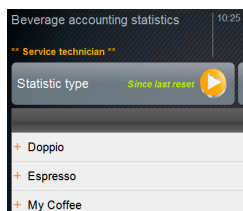
- ☒ statistikken "Siden siste nullstilling" slettes.

Variant: Siden initialisering

Statistikken med innstillingen "Siden initialisering" kan ikke slettes.

LES DETTE: Med "initialisering" menes "siden igangsetting".

Innstilling > "Info" – "Avregningsstatistikk drikk"

Avregningsstatistikk
Drikke

Statistikken informerer om alle tappede drikker og i hvilken konfigurasjon samt antall drikker og prisen deres.

I samsvar med forhåndsinnstillingen viser brukerstatistikken oppføringene "Siden siste nullstilling" eller som samlet statistikk "Siden initialisering" (igangsetting).

Innstillingsområde: Siden siste nullstilling/siden initialisering

Du kan i tillegg velge mellom følgende salgstyper:

- Alle
- Ikke noe salg

Med salgstypen "Ikke noe salg" vises alle drikkene uten betaling.

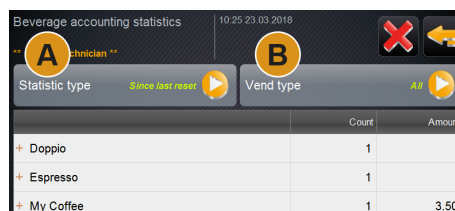
Standard: –

Statistikktypen kan forhåndsinnstilles i valglisten [A] samt salgstypen [B].

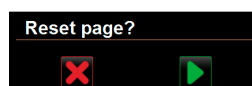
Variant: Siden siste nullstilling

Statistikken "Siden siste nullstilling" kan slettes, dermed kan tellerne gå over en bestemt tid.

- Åpne valglisten [A] eller [B] med feltet [▶].



- Velg ønsket statistikk og salgstype.
- Velg statistikken [Siden siste nullstilling].
- ☑ Statistikken og salgstypen som er valgt, vises.
- Slett med feltet [✖].
- ☑ Det vises en oppfordring om å bekrefte.
- Bekreft med feltet [▶].



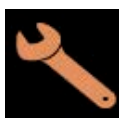
- ☑ statistikken "Siden siste nullstilling" slettes.

Variant: Siden initialisering

Statistikken med innstillingen "Siden initialisering" kan ikke slettes.

LES DETTE: Med "initialisering" menes "siden igangsetting".

8.8 Profil Kvalitetsleder



INFORMASJON: "Kvalitetslederen" har begrenset servicefunksjon.

I profilen [Kvalitetsleder] i "Servicemeny" er følgende funksjoner tilgjengelige for direktevalg:

- Starte spyling
- Rengjøring berøringsskjermer
- Slå hurtiginformasjon på/av
- Slå av
- Starte avkalking (vedlikehold)
- Tilsetningsadministrasjon

Se også kapittel "Betjening" – "Funksjoner i servicemeny".

Profilen [Kvalitetsleder] inneholder følgende innstillinger:

- Konfigurasjon
- Info



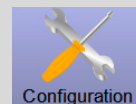
Se kapittel "Betjening" – "Profil [innlogging/utlogging]" for å komme til innstillingene.



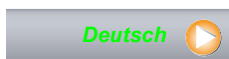
Innholdet i de tilgjengelige innstillingene er beskrevet i dette kapitlet.

8.8.1 Konfigurasjon (kvalitetsleder)

Innstilling> "Konfigurasjon" – "Generelt"



Hovedspråk



Endre skjermSpråket.

Innstillingsområde: Alle tilgjengelige språk.

Standard: Fritt valg.

- ▶ Åpne valgmenyen med feltet [▶].
 - ☒ Valgmenyen vises.
- ▶ Velg ønsket språk.
- ▶ Lagre valget med feltet [💻].
- ▶ Trykk på feltet [↩] for å gå ut av parameteren og innstillingen "Konfigurasjon".
 - ☒ Maskinen utfører omstart.
 - ☒ Språket som ble valgt, vises.

Alle skjermmeldinger og parameterbeskrivelser vises på språket som er aktivert.



Serviceteknikeren kan endre menykortet, som betegnelse eller rekkefølge. "Avregneren" eller serviceteknikeren kan stille inn drikker i menykortet.



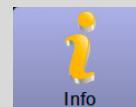
Se beskrivelsen "Avregner tilpasser drikkepris" nedenfor.

8.8.2 Info (kvalitetsleder)

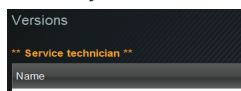


Når du skal rapportere en feil, må du gi denne informasjonen til serviceteknikeren.

Innstilling > "Info" – "Vis versjoner"



Vis versjoner



Informerer om hvilken versjon av maskinprogramvaren som er installert.

Innstillingsområde: intet (fungerer som informasjon)

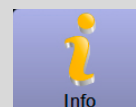
Standard: –

Følgende informasjon kan leses av her:

- Programvareversjon berøringspanel
- Programvareversjon effektdel
- Database-versjon
- Versjon BSP-avregning
- Versjon MAC-adresse
- Versjon Qt (kildekode)
- Versjon Qt license
- SQLite-versjon
- Copyright Software SCS

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4_10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaerer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	

Innstilling > "Info" – "Rengjøringsstatistikk"



Rengjøringsstatistikk

Cleaning statistics			06:55
** Service technician **			
Date / time	Profile	System	Event
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps

Informerer om utførte rengjøringer.

Innstillingsområde: Ingen

Standard: –

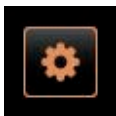
Følgende opplysninger listes opp:

- Dato og klokkeslett
- Profil
- System
- Resultat

I kolonnen "Resultat" vises utførte, avbrutte eller tilbakestilte rengjøringer.

Cleaning statistics				06:55 03.09.2019
** Service technician **				
Date / time	Profile	System	Event	
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps	
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps	
15.03.2017 15:05	Service technician	Coffee system	Reset timestamps	
15.03.2017 15:05	Service technician	Milk system	Reset timestamps	

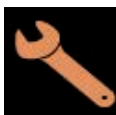
8.9 Profil maskinoperatør



INFORMASJON: "Maskinoperatør" har begrenset servicefunksjon. I profilen [Maskinoperatør] i "servicemenyen" kan følgende funksjoner velges med direktevalg:

- Starte spyling
- Rengjøring berøringsskjermer
- Slå hurtiginfo på/av.
- Slå av
- Starte rengjøring (maskin/FlavourPoint)
- Starte avkalking (vedlikehold)
- Tilsetningsadministrasjon

Se også kapittel "Betjening" – "Funksjoner i servicemeny".



Profilen [Maskinoperatør] inneholder følgende innstillinger:

- Konfigurasjon
- Info



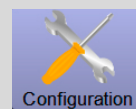
Se kapittel "Betjening" – "Profil [innlogging/utlogging]" for å komme til innstillingene.



Innholdet i de tilgjengelige innstillingene er beskrevet i dette kapitlet.

8.9.1 Konfigurasjon (maskinoperatør)

Innstilling> "Konfigurasjon" – "Generelt"



Hovedspråk



Endre skjerspråket.

Innstillingsområde: Alle tilgjengelige språk.

Standard: Fritt valg.

- ▶ Åpne valgmenyen med feltet [▶].
☒ Valgmenyen vises.
- ▶ Velg ønsket språk.
- ▶ Lagre valget med feltet [💾].
- ▶ Trykk på feltet [←] for å gå ut av parameteren og innstillingen "Konfigurasjon".
☒ Maskinen utfører omstart.
☒ Språket som ble valgt, vises.

Alle skjermmeldinger og parameterbeskrivelser vises på språket som er aktivert.



Serviceteknikeren kan endre menykortet, som betegnelse eller rekkefølge. "Avregneren" eller serviceteknikeren kan stille inn drikker i menykortet.



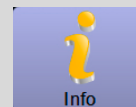
Se beskrivelsen "Avregner tilpasser drikkepris" nedenfor.

8.9.2 Info (Maskinoperatør)

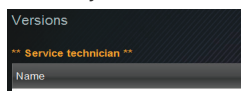


Når du skal rapportere en feil, må du gi denne informasjonen til serviceteknikeren.

Innstilling > "Info" – "Vis versjoner"



Vis versjoner



Informerer om hvilken versjon av maskinprogramvaren som er installert.

Innstillingsområde: intet (fungerer som informasjon)

Standard: –

Følgende informasjon kan leses av her:

- Programvareversjon berøringspanel
- Programvareversjon effektdel
- Database-versjon
- Versjon BSP-avregning
- Versjon MAC-adresse
- Versjon Qt (kildekode)
- Versjon Qt license
- SQLite-versjon
- Copyright Software SCS

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4_10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaefer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	

9 Feilutbedring

9.1 Meldingsmodus

9.1.1 Instruksjoner for feilmeldinger

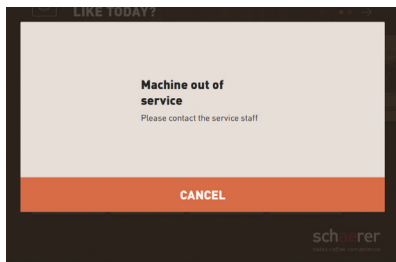


Fig.: Feilmelding "enkel" i "gjestemodus"

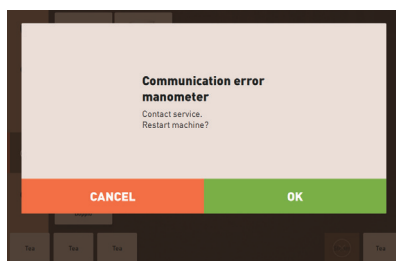


Fig.: Feilmelding "spesifikk" i "personalmodus"

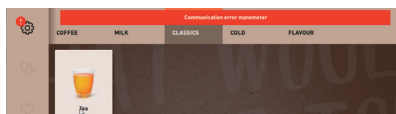


Fig.: Feilmelding "spesifikk" i "personalmodus"

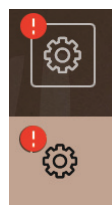


Fig.: Servicemeny med aktuell feilmelding

Feilmeldingene vises spesifikt avhengig av det valgte brukergrensesnittet.

Variant: Gjestemodus "enkel"

- ☐ I driftsmodus er brukergrensesnittet "Gjestemodus" aktivert.
- ☒ Ved en feilmelding er kaffemaskinen så lenge ute av drift, til servicepersonellet kvitterer meldingen.
- ☒ Oppfordringen "Kontakt servicepersonell" vises.
- ☒ Feilmeldingen kan ikke kvitteres.
- Kontakt servicepersonell.

Variant: Personal- eller stambrukermodus "spesifikk"

- ☐ I driftsmodus er brukergrensesnittet "Personal- eller stambrukermodus" aktivert.
- ☒ Ved en feilmelding er kaffemaskinen ute av drift for en kort stund.
- ☒ Oppfordringen "Start på nytt" eller "Kontakt servicetekniker" vises.
- ☒ Feilmeldingene kan til dels kvitteres.
- Følg oppfordringen og kvitter, eller velg feltet [OK] for å starte på nytt.
- ☒ Den aktuelle feilen, f.eks. "Grutbeholderen ikke satt inn", ble kvittert. Maskinen er klar til bruk igjen.
- ☒ Maskinen utførte en omstart og er klar til bruk igjen.
- ☒ Feilmeldingen kan under noen omstendigheter ikke kvitteres.
- Kontakt servicetekniker dersom den aktuelle feilen ikke kunne rettes og feilmeldingen derfor ikke kunne settes tilbake.

Variant: Feilmeldinger i servicemenyen

- ☐ Servicemenyen er åpnet.
- Velg feltet Servicemeny, se bildet til venstre.
- ☒ Servicemenyen åpnes med en liste over alle aktuelle feilmeldinger.

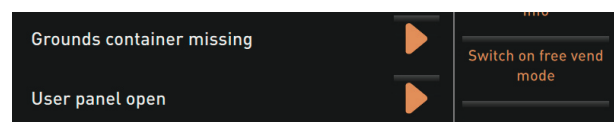


Fig.: Liste feilmeldinger i servicemenyen

- Åpne feilmelding vha. feltet [▶].
- Utfør tiltaket som vises, og kvitter eventuelt med [OK].



Maskiner med tilsvarende utstyr signaliserer aktuelle feilmeldinger i tillegg gjennom lysende LED-fargestriper på kaffemaskinen.

9.2 Driftsfeil

9.2.1 Driftsberedskap mens melding venter



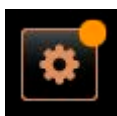
Drikketapping er sperret ved aktiv rød feilmelding helt til nødvendige tiltak er gjennomført.

- Velg eventuelle andre ventende feilmeldinger i "Servicemeny" og iverksett de respektive tiltakene som er beskrevet.
 - ☐ Hvis feilmeldingen fortsatt er der, kan det foreligge en feil.
- Kontakt din servicepartner (se www.schaerer.com).

9.2.2 Ventende feilmeldinger i servicemenyen



Betjeningsfeltet [Servicemeny] uten fargemarkering informerer om at maskinen er fullstendig klar til drift.



Betjeningsfeltet [Servicemeny] med oransje fargemarkering informerer om ventende informasjon eller kommende tiltaksmeldinger når den er klar til drift.

- ☑ Deretter er det nødvendig å gjennomføre et tiltak.



Betjeningsfeltet [Servicemeny] med rød fargemarkering informerer om ventende feilmeldinger, rengjøringer eller vedlikehold.

- ☑ Det er nødvendig å iverksette tiltaket.

Ventende feilmeldinger, informasjoner eller tiltaksmeldinger er listet opp i "Servicemeny".

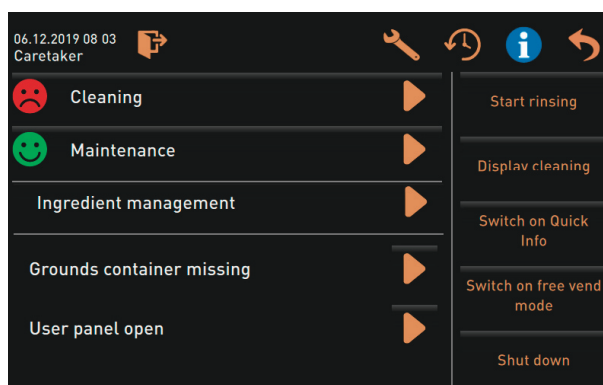


Fig.: Vindu "servicemeny" med feilmelding

9.3 Viste displaytekster

Feil	Feil	Oppfordring	Referanse	Skjermmelding	Årsak	Utbedring
				OBS: Tilstoppet avløpsvannsutløp kan føre til oversvømmelser.	Rester etter kaffegrut i avløpsvannet.	► Kontroller om avløpsvannsutløpet eller dryppskålen er blokkert.
				Vent til avregningssystemet er initialisert.	Initialisering pågår	► Vent til initialiseringen av avregningssystemet er fullført.
				Vent på telemetriforbindelse eller kontakt service.	Indikasjon "Coffee Link" utestående	► Start telemetrien på nytt. ► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.
				Feil på dreiegiver bryggeenhet	koderen for motoren for bryggeenheten ble ikke registrert under maskininitialisering.	► Start maskinen på nytt. ► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.
				Feil på automatisk malegradkorreksjon - midt på, høyre eller venstre	Motor for automatisk justering av malegrad	► Avbryt innstillingen av malegrad. ► Start maskinen på nytt. ► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.
				Feil i maskinkonfigurasjonen	Avvik mellom programvare og maskinvare	► Start maskinvareregistrering på nytt. ► Start maskinen på nytt. ► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.
				Avbrudd temperatursensor dampstav	Temperatursensor for dampstav er ikke stengt	► Start maskinen på nytt. ► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.

Feil	Feil	Oppfordring	Referanse	Skjermmelding	Årsak	Utbedring
				Kortslutning temperatursensor dampstav	Temperatursensor for dampstav	▶ Start maskinen på nytt. ▶ Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartneren.
				Tilbakestille avkalking/rengjøring	Ventende rengjøring/avkalking	▶ Utfør rengjøring/avkalking i servicemenyen. ▶ Kvitter for rengjøring/avkalking i servicemenyen.
				Melk snart tomt	Lavt melkenivå i melkebeholderen	▶ Fyll melkebeholderen snart.
				Melk tomt	Tomt eller for lavt melkenivå i melkebeholderen	▶ Fyll melkebeholderen umiddelbart. ▶ Ta ut melkebeholderen. ▶ Rengjør beholderen grundig. ▶ Fyll beholderen med fersk, avkjølt melk $\pm 5^{\circ}\text{C}$ og sett den inn i maskinen igjen.
				Flavour Point (sirupsystem) 1 – 4 tomt	Flavour-nivå (sirup) i flaske 1 – 4 tom	▶ Start prosessen "Flavour 1 – 4" i servicemenyen. ▶ Utfør beskjedene som vises på displayet. ▶ Ta ut slangen og rengjør den. ▶ Koble til slangen igjen, og aktiver siruppumpen med feltet [Start pumpe].
				Grutbeholder full	Grutbeholderen inneholder ca. 60 – 70 "kaffekaker".	▶ Tøm grutbeholderen. ▶ Rengjør grutbeholderen og tørk den. ▶ Sett inn grutbeholderen igjen.
				Grutbeholder snart full	Grutbeholderen inneholder snart ca. 60 – 70 "kaffekaker".	▶ Tøm grutbeholderen ved anledning.
				Sette inn grutbeholderen	Grutbeholderen mangler. Grutbeholderen er ikke satt helt inn i maskinen.	▶ Sett grutbeholderen riktig inn i maskinen.
				Lukke betjeningspanel	Betjeningspanelet er åpen eller er ikke fullstendig lukket.	▶ Trykk betjeningspanelet nedover til det går i lås.
				Fyll på ekstern drikkevannstank (ekstra)	Fyllenivået til den eksterne drikkevannstanken (ekstra) er for lavt.	▶ Fjern nivåovervåkingen fra drikkevannstanken. Skyll drikkevannstanken med friskt vann og fyll den opp. Sett inn nivåovervåkingen igjen.
				Ekstern drikkevannstank nesten tom (ekstra)	Fyllenivået til den eksterne drikkevannstanken (ekstra) er for lavt.	▶ Fyll drikkevannstanken ved anledning.
				Tømme avløpsvanntanken (ekstra)	Fyllenivået til den eksterne avløpsvanntanken er nådd.	▶ Ta nivåovervåkingen ut av avløpsvanntanken. ▶ Tøm avløpsvanntanken. ▶ Skyll gjennom avløpsvanntanken. ▶ Sett inn nivåovervåkingen igjen.

Feil	Feil	Oppfordring	Referanse	Skjermmelding	Årsak	Utbedring
				Midtre kvern (standard), høyre kvern (ekstra) overbelastet eller blokkert	For høy strømverdi (>8 A) ble målt over et definert tidsrom. Maskinen forsøker å starte malingen på nytt 5 ganger, deretter vises meldingen "Venstre eller høyre kvern overbelastet". Hvis det forespørres en ny drikke i denne tilstanden og problemene fortsatt foreligger, endres meldingen til "Midtre eller høyre kvern blokkert". Tapping av drikker er sperret.	▶ Slå av maskinen. ▶ Kontroller kvernen med tanke på blokkeringer og fjern eventuelle fremmedlegemer. ▶ Start maskinen på nytt. ▶ Hvis feilen vises på nytt og den ikke er korrigert: Kontakt servicepartnern.
				Fyll på bønner (midtre kvern tom)	Midtre bønnebeholder er tom.	▶ Etterfyll bønnebeholderen.
				Fyll på bønner (høyre kvern tom)	Høyre bønnebeholder er tom.	▶ Etterfyll bønnebeholderen.
				Fyll på malt kaffe i den manuelle påfyllingsåpningen	Malt kaffe er ikke fylt på i den manuelle påfyllingsåpningen.	▶ Åpne lokket for manuell påfylling i den midtre bønnebeholderen. ▶ Fyll på malt kaffe. ▶ Lukk lokket for manuell påfylling.
				Fyll på sjoko- eller melkepulver i den 1. beholderen (1. pulverbeholder tom)	Den 1. pulverbeholderen er tom.	▶ Etterfyll den første pulverbeholderen.
				Fyll på sjoko- eller melkepulver i den 2. beholderen (2. pulverbeholder tom)	Den 2. pulverbeholderen er tom.	▶ Etterfyll den andre pulverbeholderen.
				Varmtvannskoker te eller kaffe Overtemperatur	Vanntilførselen er avbrutt. Maskinen er overopphetet. SSR er defekt. Klixon er utløst.	▶ Kontroller nivå ekst. drikkevannstank (ekstra) hhv. tilstanden til fast vanntilkobling. ▶ Koble maskinen fra strømmen og la den avkjøles. ▶ Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.
				Dampkoker overtemperatur	Vanntilførselen er avbrutt. Tilstopping i dampsystemet. Maskinen er overopphetet. SSR er defekt. Klixon er utløst.	▶ Kontroller nivå ekst. drikkevannstank (ekstra) hhv. tilstanden til fast vanntilkobling. ▶ Kontroller og rengjør drikkeutløp og dampsystem. ▶ Koble maskinen fra strømmen og la den avkjøles. ▶ Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.
				For lav temperatur på varmtvann For lav temperatur i dampkoker	Oppvarmingsfase. Feil ved oppvarming.	▶ Vent til maskinen er varmet opp. ▶ Koble maskinen fra strømmen. ▶ Koble til på nytt og slå på.

Feil	Feil	Oppfordring	Referanse	Skjermmelding	Årsak	Utbedring
				Tidsavbrudd oppvarming varmtvannskoker Tidsavbrudd oppvarming dampkoker	Selv om oppvarmingen er slått på, ble ikke den nominelle temperaturen nådd innen 5 min.	► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartneren.
				Varmtvannskoker NTC kortsluttet Dampkoker NTC kortsluttet	Hovedkretskortet registrerer ingen motstand. En maksimumstemperatur (ca. 150°C) måles. Tapping av drikker er sperret.	► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartneren.
				Varmtvannskoker NTC brutt Dampkoker NTC brutt	Brudd på temperatursensoren. En minimumstemperatur måles.	► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartneren.
				Overstrøm bryggeenhet	Det ble registrert overstrøm på motoren for bryggeenheten.	► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartneren.
				Hvilestrøm bryggeenhet	Selv om bryggeenheten ikke "kjører", må den ta en minimumsstrøm. Hvis dette ikke er tilfellet, har det oppstått en feil. Årsakene kan være bryggeenheten, effektkortet eller kablingen.	► Kontroller om bryggeenheten er blokkert. ► Vedvarer feilen: Kontakt servicepartneren.
				Sett inn avkalkingspatron	Avkalkingsmiddel som trengs for avkalkingen	► Sett inn avkalkingspatron. ► Ta ut patronen etter avkalkingen og etter oppfordring i displayet.
				Tidsavbrudd bryggeenhet	Bryggeenheten har ikke noen bryter for "Grunnstilling". Bryggesylindrens posisjon registreres ved å måle strømverdien. Følgende toppverdier registreres: Øverste og nederste posisjon Følgende tidsavbrudd er definert: Hvis det i løpet av 10 sek etter en bevegelse i bryggeenheten ikke detekteres strømspisser, vil "Tidsavbrudd bryggeenhet" bli vist.	► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartneren.
				Vannstrømningsfeil	Under tapping av et kaffeprodukt utfører strømningsmåleren færre enn definert antall minimumsombreininger. Blokkering eller delvis blokkering et sted i vannsystemet er sannsynlig.	► Kontroller nivået i drikkevannstanken hhv. tilstanden til fast vanntilkobling på drikkevannstanken. ► Kontroller intern eller ekstern drikkevannstank (et mett filter reduserer vannstrømningen). ► Kontroller om øvre stempel er blokkert eller delvis tilstoppet. ► Kontroller kvernetrinnet. INFORMASJON: Hvis kvernen er stilt inn for fint, kan dette hemme vannstrømningen eller blokkere den helt. ► Vedvarer feilen: Kontakt servicepartneren.

Feil	Feil	Oppfordring	Referanse	Skjermmelding	Årsak	Utbedring
				Feil på damptilførsel	Nivåsensoren registrerer lavt nivå i dampkokeren. Det ble forsøkt å fylle kokeren. Men nivåsensoren har ikke registrert noe vann innen 60 sekunder. Påfyllingen avbrytes. Tapping av drikker som krever damp, blir sperret.	► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.
				Modbus prosesseringsfeil BP	Kommunikasjonsfeil mellom effektdel og berøringspanel.	► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.
				Modbus prosesseringsfeil MV	Kommunikasjonsfeil mellom manometer og berøringspanel.	► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.
				Modbus prosesseringsfeil MR	Kommunikasjonsfeil mellom kjøleenhet og berøringspanel.	► Kontroller kabling mellom kjøleenhet og maskin. ► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.
				Feil på betalingssystem	Kommunikasjonsfeil mellom betalingssystem og berøringspanel.	► Start maskinen på nytt. ► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.
				Maskin ute av drift	Innstilling i selvbetjeningsmodus når det ikke skal tappes drikker.	► Still inn riktig parameterinnstilling "Konfigurasjon" – "Timer-drift". ► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.
				Maskin ute av drift	Innstilling i selvbetjeningsmodus når det av ulike årsaker ikke kan tappes drikker.	► Kontroller produkter som kaffebønner, melk, sjokopulver og melkepulver. ► Kontroller temperaturen i kjøleenheten. ► Utfør ventende rengjøring eller avkalking. ► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.
				Kommunikasjonsfeil (Diverse)	Kommunikasjonsfeil mellom programvare og diverse moduler som HCU-effektdel, Flavour Point, bryggeenhet, manometer osv.	► Start maskinen på nytt. ► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.

9.4 Feil uten skjermmelding

Feil	Årsak	Utbedring
Skjerm mørk	- Maskinen ikke koblet til strømmen - Maskinen ikke slått på	► Kontroller om maskinen er koblet til strømmen. ► Kontroller om maskinen er slått på. ► Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.

Feil	Årsak	Utbedring
Ingen melk	• Melkebeholder tom • Melkesystem tilstoppet • Melkesystem feilaktig deaktivert	▶ Kontroller om melkebeholderen er fylt opp. ▶ Kontroller kabelforbindelsen fra styrekabel kaffemaskin til kjøleenhet. ▶ Gjennomfør daglig rengjøring. ▶ Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.
Ingen sirup (Flavour Point)	• Sirupflasker tomme • Flavour Point-system tilstoppet • Flavour Point-system feilaktig deaktivert	▶ Kontroller om sirupflaskene er fylt. ▶ Kontroller kabelforbindelsen fra styrekabel kaffemaskin til Flavour Point. ▶ Rengjøring slange Flavour Point-system. ▶ Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.
Intet melkeskum	• Melkebeholder tom • Melkesystem tilstoppet • Melkesystem feilaktig deaktivert	▶ Kontroller om melkebeholderen er fylt opp. ▶ Gjennomfør daglig rengjøring. ▶ Hvis feilen vedvarer: Kontakt servicepartnern.

10 Forsiktighetstiltak

10.1 Rengjøringsmiddel

10.1.1 Bruk



! ADVARSEL



Forgiftningsfare! Rengjøringsmiddel kan føre til forgiftninger hvis de ikke brukes riktig.

Følgende punkter må absolutt overholdes:

- ▶ Oppbevar rengjøringsmidler utilgjengelig for barn og uautoriserte personer.
- ▶ Ikke innta rengjøringsmidler.
- ▶ Bland aldri rengjøringsmidler med andre kjemikalier eller syrer.
- ▶ Ha aldri rengjøringsmiddel i melkebeholderen.
- ▶ Ha aldri rengjøringsmiddel i drikkevannstanken (internt/eksternt).
- ▶ Bruk rengjørings- og avkalkingsmiddel kun til det den er beregnet for (se etikett).
- ▶ Ikke spis eller drikk mens du bruker rengjøringsmiddelet.
- ▶ Sørg for god lufting mens du bruker rengjøringsmiddelet.
- ▶ Bruk vernehansker når du holder på med rengjøringsmiddelet.
- ▶ Vask hendene grundig etter å ha brukt rengjøringsmidler.



Før rengjøringsmidlet tas i bruk, må informasjonen på emballasjen leses nøye. Sikkerhetsdatabladet kan bestilles fra distributøren hvis det ikke følger med (se emballasjen til rengjøringsmiddelet).

10.1.2 Oppbevaring

Følgende punkter må absolutt overholdes:

- Oppbevares utilgjengelig for barn og uautoriserte personer.
- Oppbevares beskyttet mot varme, lys og fuktighet.
- Oppbevares atskilt fra syrer.
- Oppbevares bare i originalemballasjen.
- Oppbevar rengjøringsmidler lokalt atskilt.
- Må ikke oppbevares sammen med nærings- og nytelsesmidler.
- Lokale forskrifter om lagerhold av kjemikalier (rengjøringsmidler) gjelder.

10.1.3 Deponering

Hvis en vurdering ikke er mulig, må rengjøringsmidlet og beholderne kastes i henhold til lokale forskrifter.

10.1.4 Nødhjelp

Spør produsenten av rengjøringsmiddelet (se etiketten på rengjøringsmiddelet) om telefonnummeret til Nødhjelp (giftsentralen). Hvis landet du bor i ikke har noen slik instans, se følgende tabell:

Sveitsisk toksikologisk informasjonssenter

Anrop fra utlandet	+41(0)44 251 51 51
Anrop fra Sveits	145
Internett	www.toxi.ch

10.2 Hygieneforskrifter

10.2.1 Vann



FORSIKTIG



Helseproblemer! Ikke forskriftsmessig omgang med vann kan føre til helseproblemer!

Følgende punkter må absolutt overholdes:

- ▶ Vannet skal være rent og bakteriefritt.
- ▶ Ikke koble maskinen til en rent osmosevann eller annet aggressivt vann.
- ▶ Karbonathardheten skal ikke overskride 4–6 °dKH (tyske hardhetsgrader) eller 8–12 °fKH (franske hardhetsgrader).
- ▶ Den totale hardheten skal alltid være høyere enn karbonathardheten.
- ▶ Minste karbonathardhet er på 4 °dKH eller 8 °fKH.
- ▶ Maksimalt klorinnhold er 50 mg per liter.
- ▶ pH-verdi mellom 6,5 – 7 (pH-nøytral).

Maskiner med drikkevannstank (intern og ekstern):

- ▶ Fyll drikkevannstanken med friskt vann daglig.
- ▶ Skyll drikkevannstanken grundig før fylling.



FORSIKTIG



Helseproblemer! Ikke forskriftsmessig omgang med kaffe kan føre til helseproblemer!

Følgende punkter må absolutt overholdes:

- ▶ Kontroller emballasjen for skader før du åpner den.
- ▶ Ikke fyll på mer kaffebønner enn det som er nødvendig for én dag.
- ▶ Lukk lokket på bønnebeholderen umiddelbart etter etterfylling.
- ▶ Kaffe skal oppbevares på et tørt, kaldt og mørkt sted.
- ▶ Oppbevar kaffe atskilt fra rengjøringsmidler.
- ▶ De eldste produktene skal brukes først (først-inn-først-ut-prinsippet).
- ▶ Åpne pakker må alltid lukkes godt for å holde innholdet ferskt og beskytte mot tilsmussing.

10.2.2 Melk



FORSIKTIG



Helseproblemer! Ikke forskriftsmessig omgang med melk kan føre til helseproblemer!

Følgende punkter må absolutt overholdes:

- ▶ Ikke bruk råmelk.
- ▶ Bruk bare pasteurisert melk eller melk som er oppvarmet med en UHT-prosess.
- ▶ Bruk kun homogenisert melk.
- ▶ Bruk avkjølt melk med en temperatur på mellom 3 – 5 °C.
- ▶ Bruk beskyttelseshansker under arbeid med melk.
- ▶ Bruk melk rett fra originalpakken.
- ▶ Du skal aldri etterfylle melk. Rengjør alltid beholderen grundig før fylling.
- ▶ Kontroller emballasjen for skader før du åpner den.
- ▶ Ikke fyll på mer melk enn det som er nødvendig for én dag.
- ▶ Lukk melkebeholderlokk og kjøleenhet (intern/ekstern) umiddelbart etter oppfylling.
- ▶ Oppbevar melk på et tørt, kaldt (maks. 7 °C) og mørkt sted.
- ▶ Oppbevar melk atskilt fra rengjøringsmidler.
- ▶ De eldste produktene skal brukes først (først-inn-først-ut-prinsippet).
- ▶ Bruk opp produktet før utløpsdatoen.
- ▶ Åpne pakker må alltid lukkes godt for å holde innholdet friskt og beskytte mot tilsmussing.

10.2.3 Automatpulver



FORSIKTIG



Helseproblemer! Ikke forskriftsmessig omgang med automatpulver kan føre til helseproblemer!

Følgende punkter må absolutt overholdes:

- ▶ Kontroller emballasjen for skader før du åpner den.
- ▶ Ikke fyll på mer automatpulver enn det som er nødvendig for én dag.
- ▶ Lukk lokket på pulverbeholderen umiddelbart etter etterfylling.
- ▶ Automatpulver skal oppbevares på et tørt, kaldt og mørkt sted.
- ▶ Oppbevar automatpulver adskilt fra rengjøringsmidler.
- ▶ De eldste produktene skal brukes først (først-inn-først-ut-prinsippet).
- ▶ Bruk opp produktet før utløpsdatoen.
- ▶ Åpne pakker må alltid lukkes godt for å holde innholdet ferskt og beskytte mot tilsmussing.

10.2.4 Siruparoma (Flavour Point)



FORSIKTIG



Helseproblemer! Ikke forskriftsmessig omgang med sirup kan føre til helseproblemer.

Følgende punkter må absolutt overholdes:

- ▶ Bruk sirup rett fra originalpakken.
- ▶ Kontroller emballasjen for skader før du åpner den.
- ▶ Lukk Flavour Point umiddelbart etter etterfylling.
- ▶ Sirup skal oppbevares på et tørt, kaldt og mørkt sted.
- ▶ Oppbevar sirup atskilt fra rengjøringsmidler.
- ▶ De eldste produktene skal brukes først (først-inn-først-ut-prinsippet).
- ▶ Bruk opp produktet før utløpsdatoen.
- ▶ Åpne pakker må alltid lukkes godt for å holde innholdet friskt og beskytte mot tilsmussing.

11 Ansvar

11.1 Brukerens plikter

11.1.1 Bruk

Brukeren må sørge for regelmessig vedlikehold og kontroll av sikkerhetsinnretningene vha. en Schaerer-service-partner, servicepartnerens samarbeidspartner eller andre, autoriserte personer. Saksmangler må fremlegges skriftlig overfor Schaerer AG innen 30 dager!

For skjulte mangler er denne fristen 12 måneder fra installasjon (arbeidsrapport, overleveringsprotokoll), men senest 18 måneder fra maskinen forlater fabrikken i Zuchwil. Sikkerhetsrelevante deler som f.eks. sikkerhetsventiler, sikkerhetstermostater, koker osv. skal uansett ikke repareres. Sikkerhetsrelevante komponenter må alltid skiftes ut!

Følgende vedlikeholdsintervaller gjelder:

- Bytt sikkerhetsventilene 5 bar og 12 bar etter 24 måneder.
- Kontroller koker (dampgenerator, gjennomstrømningsvarmer) hver 24 måned. Bytt ved behov. Etter 48 måneder må kokerne byttes.



Se kapittel "Service og vedlikehold" – "Vedlikeholdsrutine" for ytterligere informasjon om vedlikeholdsintervallene i denne bruksanvisningen.

11.2 Garanti og garantikrav

Garanti og garantikrav ved person- og materialskader utelukkes når disse kan tilbakeføres til én eller flere av de følgende årsakene:

- Ikke forskriftsmessig bruk av apparatet.
- Feil montering, igangsetting, betjening, rengjøring og vedlikehold av apparatet og tilhørende ekstrautstyr.
- Manglende overholdelse av vedlikeholdsintervaller.
- Bruk av apparatet ved defekte sikkerhetsinnretninger eller ikke forskriftsmessig montert eller ikke funksjonelle sikkerhets- og beskyttelsesinnretninger.
- Manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene i bruksanvisningen vedrørende lagring, montering, igangsetting, drift og vedlikehold av maskinen.
- Drift av apparatet i ikke feilfri tilstand.
- Feil utførte reparasjoner.
- Bruker ikke Schaerer AG originale reservedeler.
- Bruk av rengjøringsmidler som ikke er anbefalt av Schaerer AG.
- Katastrofetilfeller på grunn av påvirkning fra fremmedlegemer, ulykker og vandalisme, samt hardere vold.
- Inntrenging av hvilke som helst gjenstander i apparatet, samt åpning av kaffemaskinens kapsling.

Produsenten påtar seg garantiansvaret vedrørende mulige garantikrav bare og utelukkende når de angitte vedlikeholds- og pleieintervallene er overholdt, og når det brukes originale reservedeler fra produsenten eller autoriserte leverandører.